



**Návod na obsluhu a údržbu  
Akumulátorové nůžky na živý plot SH 5502 Li-Ion  
Obj. číslo SHK 503**



**Výrobce a dovozce pro ČR a SR: Steen QOS, s.r.o., Bor 3, Karlovy Vary**

**PLASTOVÝ/KARTONOVÝ OBAL ODSTRAŇTE Z DOSAHU DĚTÍ, HROZÍ NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!**

**Upozornění:**

**Před užitím tohoto výrobku prostudujte tento návod a držte se všech bezpečnostních pravidel a provozních instrukcí.**

**Tento výrobek je určen pro hobby a kutilské používání, nejedná se o profi řadu!**  
**Původní návod k použití**

Vážený zákazník,

děkujeme Vám, že jste si zakoupil akumulátorové nůžky na živý plot Sharks, model SH 5502 Li-Ion. Vaše nové aku nůžky byly vyvinuty a vyrobeny společností Steen QOS, s.r.o., tak, aby splňovaly nároky na vysoký standard, provozní spolehlivost, snadnou obsluhu a bezpečnost uživatele. Při správné péči Vám poskytnou stabilní a spolehlivý výkon. Pokud je budete používat správně a pouze k určenému účelu hobby využití, užijete si roky bezpečného provozu.



#### **UPOZORNĚNÍ**

Před použitím Vašeho nového výrobku SHARKS si pečlivě přečtěte tento Návod na obsluhu a údržbu. Věnujte zvláštní pozornost všem UPOZORNĚNÍM a VAROVÁNÍM.

Váš SHARKS produkt má mnoho vlastností, které Vaši práci ulehčí a zrychlí. Při vývoji tohoto produktu byla věnována velká pozornost bezpečnosti, provozu a spolehlivosti, s ohledem na jednoduchou údržbu a provoz.

### **BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ A POKYNY**



**VAROVÁNÍ!** Přečtěte si pečlivě všechny pokyny v tomto návodu. Nedodržování pokynů může způsobit elektrický zkrat, požár nebo vážné zranění.

#### **1) Pracovní prostor**

- Udržujte Váš pracovní prostor čistý a dobře osvětlený. Nepořádek a temné prostory jsou zdrojem nehod.
- Neprovozujte elektrické nářadí ve výbušných prostředích, v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické nářadí totiž vytváří jiskry, které mohou prach nebo výpary zapálit.
- Při používání elektrického nářadí udržujte děti a kolemstojící osoby v bezpečné vzdálenosti. Rozptýlení může způsobit ztrátu kontroly.
- Před zahájením prací do stěny, podlahy apod. se ujistěte, že budete vrtat mimo elektrické vedení pracovního prostoru, příp. že jsou vypnuty hlavní rozvaděče (voda, plyn, elektřina).
- Použijte vhodné zařízení pro detekci kovových a elektrických vedení. V případě pochybností se obraťte na kvalifikovaného elektrikáře či provozovatele sítě.

#### **2) Elektrická bezpečnost**

- Zástrčky elektrického nářadí musí být shodné se zásuvkami. Nikdy žádným způsobem zástrčky neupravujte. Nepoužívejte žádné adaptéry zástrček s uzemněným elektrickým nářadím. Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Zamezte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a chladničky. Představují zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem, pokud je vaše tělo uzemněno.
- Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhkým podmínkám. Voda, vniknuvší do elektrického nářadí, zvýší riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nepoškozujte kabel nabíječky. Nikdy kabel nepoužívejte k nošení, tahání nebo odpojování elektrického nářadí. Držte kabel nabíječky dál od tepla, oleje, ostrých povrchů nebo hybných částí. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Při provozování elektrického nářadí venku používejte prodlužovací kabely vhodné pro venkovní použití. Používejte kabel vhodný pro venkovní použití. Snižíte tak riziko úrazu elektrickým proudem.
- Pokud provozujete elektrické nářadí na vlhkých místech, je nezbytné použít proudový chránič, který chrání přívod napájení. Používání proudového chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

#### **3) Osobní bezpečnost**

- Buďte ve střehu, sledujte, co děláte a při provozování elektrického nářadí používejte zdravý rozum. Elektrické nářadí nepoužívejte, když jste unavení, pod vlivem drog, alkoholu nebo medikamentů. Moment nepozornosti při provozování elektrického nářadí může vyústit ve vážné poranění osoby.
- Zamezte používání tohoto nářadí dětmi, lidmi s duševním či fyzickým postižením anebo osobám, které nejsou s užíváním tohoto nářadí obeznámeny, pokud nad nimi není odpovědný dozor odpovídající za jejich bezpečnost.
- Používejte bezpečnostní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranné brýle. Bezpečnostní vybavení jako respirátor, protiskluzová obuv, přilba nebo chrániče sluchu, používané v příslušných podmínkách, snižují riziko úrazu osob.

- Zamezte náhodnému startu. Před zapnutím zařízení do napájení se ujistěte, že je ovládací spínač vypnut. Přenos nářadí s prstem na spínači nebo připojení elektrického nářadí ke zdroji napájení se zapnutým ovládacím spínačem, jsou zdrojem nehod.
- Udržujte nářadí čisté a suché (zejména rukojeť) bez nánosu oleje, tuku a jiných maziv.
- Před zapnutím elektrického zařízení odstraňte z jeho dosahu veškeré nářadí nebo klíče. Nářadí nebo klíče ponechané připojené k rotačním částem nářadí mají za následek poranění osob.
- Nepředklánějte se. Neustále udržujte správný a stabilní postoj. To umožňuje lepší kontrolu elektrického nářadí v neočekávaných situacích.
- Správně se oblékejte. Nenoste volné oděvy nebo šperky. Držte své vlasy, oděv a rukavice dál od hybných částí zařízení. Volný oděv, šperky, nebo dlouhé vlasy mohou být hybnými částmi zachyceny.

#### **4) Používání a péče o elektrické nářadí**

- Na nářadí netlačte. Pro Vaše použití používejte správné elektrické nářadí. Odpovídající elektrické nářadí udělá práci lépe a bezpečněji v rozsahu, pro který bylo navrženo.
- Pokud spínač nefunguje, znamená to, že nezapíná a/nebo nevypíná, zařízení nepoužívejte. Každé elektrické nářadí, které nelze spínačem ovládat, je nebezpečné a musí být opraveno.
- Před prováděním nastavení, výměnou příslušenství nebo skladováním elektrického nářadí, odpojte zařízení od zdroje napájení. Takovéto preventivní opatření snižuje riziko náhodného startu.
- Elektrické nářadí skladujte v bezpečné vzdálenosti od dětí a nedovolte osobám, které se s elektrickým nářadím nebo těmito instrukcemi neseznámily, toto elektrické nářadí používat. Elektrické nářadí je v rukách neproškolených osob nebezpečné.
- Udržujte elektrické nářadí. Kontrolujte špatné nastavení spojení hybných částí, poškození částí nebo jiné stavy, které mohou provoz elektrického nářadí ovlivnit. Pokud je poškozené, nechte elektrické nářadí před použitím opravit. Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovaným elektrickým nářadím.
- Držte nářadí vždy za izolovanou rukojeť. Při provádění operací existuje možnost kontaktu upínání se skrytým vedením, což může přes vodivé části nářadí přivodit úraz elektrickým proudem.
- Používejte elektrické nářadí, příslušenství, břity apod. v souladu s těmito instrukcemi a způsobem, který byl pro daný typ elektrického nářadí zamýšlen, s tím, že berete v úvahu pracovní podmínky a vlastní prováděnou práci. Používání elektrického nářadí pro práce jiné, než zamýšlené, by mohl vyústit v nebezpečné situace.

#### **5) Používání a péče o bateriové nářadí**

- Baterii nabíjejte pouze originální nabíječkou, která je součástí balení. Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ bateriového modulu může způsobit riziko, pokud je použita pro jiný bateriový modul.
- Nabíječku baterie používejte pouze v předepsané síti o napětí 230 V.
- Baterii chraňte před nárazy, mrazy, sluncem, vlhkostí a nikdy se ji nesnažte otvírat!
- Pokud není nabíječka baterie používána, držte je dál od jiných kovových předmětů, ležících svorek, drobných mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných malých kovových předmětů, které mohou způsobit propojení obou kontaktů baterie. Přemostění (zkratování) bateriových kontaktů může způsobit popálení nebo požár.
- Při hrubém zacházení může dojít k vystříknutí kapaliny z baterie. Vyhněte se kontaktu s touto kapalinou. Pokud dojde k náhodnému kontaktu, opláchněte zasažené místo vodou. Pokud kapalina zasáhne oči, vyhledejte navíc lékařskou pomoc. Kapalina z baterie může způsobit podráždění nebo popálení.
- Nikdy neponořujte nářadí nebo nabíječku do vody nebo jiných kapalin
- Chraňte baterii a nabíječku před vlhkostí. Nabíječku nepoužívejte venku za nepříznivého počasí.
- Vyvarujte se pádu baterie i nabíječky, ani nevystavujte tlaku nebo jakékoliv jiné formě mechanického namáhání.
- Používejte aku nůžky na trávu při okolní teplotě 0 až 40°C, pokud baterii nepoužíváte uložte ji na suchém a bezpečném místě o teplotě 10 až 30°C. Aku nůžky na trávu i baterii nevystavujte přímému slunečnímu záření.

## DŮLEŽITÁ VAROVÁNÍ



Nebezpečí! Nikdy nezkratujte baterii a nevystavujte ji vlhkosti. Neskladujte ji společně s kovovými částmi, které by mohly vyvolat zkratování kontaktů. Hrozí přehřátí baterie, event.. začne hořet nebo může explodovat.



Pokud přijdete do styku s kyselinou nebo podobnou vnitřní tekutinou či látkou obsaženou v baterii, ihned důkladně omyjte postižené místo velkým množstvím vody. Pokud přijdou tyto látky do kontaktu s očima, důkladně vypláchněte vodou a vyhledejte neprodleně lékaře.

Nepokládejte dobíjecí baterii do ohně nebo vody! Hrozí exploze! Dobíjecí baterie by neměla být zlikvidována v klasickém odpadu z domácností, nýbrž v místním sběrném dvoře v souladu s nařízeními nebo ji odevzdejte u prodejců elektrospotřebičů s označením "Použité baterie".



## 6) Servis

- Nechte Vaše elektrické nářadí opravovat pouze autorizovaným servisem. Tím bude zaručena bezpečná údržba opravovaného elektrického nářadí. Vadné části vymění autorizovaný servis Sharks.
- Nepokoušejte se otevřít a rozebírat nářadí, baterii nebo nabíječku.
- Nářadí čistěte až po odpojení od nabíječky. Přitom používejte jen navlhčený hadřík ve slabém roztoku saponátu. V žádném případě k čištění výrobku nepoužívejte rozpouštědla, alkohol, benzín nebo jiné silné chemikálie.

## ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Výrobek není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoba s nedostatečnými zkušenostmi nebo znalostmi.  
Varování! Přečtěte si řádně všechny pokyny a ujistěte se, že jim rozumíte. Seznamte se, se všemi ovládacími prvky přístroje a jeho správným používáním. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo jinému vážnému zranění.
- Použití nože na živý plot vždy znamená riziko nehody, proto dodržujte příslušné pokyny pro bezpečnosti.
- Nástroj byl vyroben podle nejnovějších technologií a v souladu s uznávanými technickými bezpečnostními předpisy. Nicméně použití nástroje může znamenat riziko pro uživatele nebo třetí osoby a může způsobit poškození jiných předmětů nebo samotných součástí nástroje.  
VAROVÁNÍ! Tento nástroj není určen pro použití dětmi nebo zdravotně postiženými osobami, nástroj smí obsluhovat pouze osoba, která je řádně obeznámena s bezpečnostními pokyny a s obsluhou přístroje. Přístroj udržujte mimo dosah dětí.  
VAROVÁNÍ! Při použití akumulátorového nářadí dodržujte bezpečnostní pokyny, abyste se chránili před úrazem elektrickým proudem nebo požárem.
- Řádně si před použitím přečtěte tyto pokyny a dodržujte je. Tyto pokyny uchovejte pro další použití.
- Přístroj používejte bezpečně a pouze pro účel, pro který byl navržen. Pokud je přístroj poškozen nebo není kompletní, v žádném případě jej nepoužívejte a neopravujte. Kontaktujte servis Sharks.
- Tento přístroj může způsobit vážná zranění. Přečtěte si pozorně návod k obsluze a řádně jej používejte a udržujte. Před prvním použitím se s přístrojem seznamte.
- Udržujte všechny části těla mimo dosah nože. Neodstraňujte a nechtejte řezaný materiál, pokud se nože pohybují. Pokud dojde k zaseknutí nože, ujistěte se, že je přístroj vypnutý a nože se již nepohybují. Chvilka nepozornosti může způsobit vážná zranění.
- Při přepravě nebo nepoužívání nástroje nasadte na nůž ochranný kryt. Správné zacházení se zařízením může snížit riziko poranění osob a poškození přístroje.
- Přístroj držte pouze za izolované uchopovací plochy, protože s čepel může dostat do kontaktu se skrytým elektrickým vedením. Řezné nástroje, které s dostanou do kontaktu s elektrickým vedením mohou způsobit úraz elektrickým proudem.
- Výrobky používejte opatrně. Udržujte ostří ostré a čisté pro dosažení nejlepšího výkonu a snížení rizika zranění. Vždy postupujte dle pokynů. Pravidelně kontrolujte stav nabíječky a baterie. Pokud jsou poškozené, v žádném případě je nepoužívejte a kontaktujte servis Sharks.
- Udržujte rukojeti suché, čisté a bez mastnot.
- Servis přístroj smí provádět pouze autorizovaný servis Sharks. Údržba a opravy prováděné nekvalifikovanou osobou může mít za následek zranění obsluhy nebo poškození výrobku.
- Pokud je přístroj v provozním stavu, ujistěte se, že není připojen k elektrické síti.
- Před čištěním, údržbou, skladováním nebo přenášením vyjměte akumulátor z přístroje.
- Baterie smí být nabíjena pouze originální nabíječkou. Při použití jiné než doporučené nabíječky může způsobit poškození akumulátoru.

### Zpětný vrh a související varování

Zpětný vrh je náhlá reakce na sevření nebo zaseknutí rotujícího kotouče, opěrné desky, kartáče nebo jiného nástroje. Sevření nebo zaseknutí způsobí prudké zastavení rotujícího nástroje, které následovně způsobí, že nekontrolované nářadí se pohybuje ve směru opačném k otáčení nástroje v bodě uváznutí.

### UPOZORNĚNÍ!

**Nestůjte v prostoru, kam se může nářadí dostat, dojde-li ke zpětnému vrhu.** Zpětný vrh vrhne nářadí ve směru opačném k pohybu kotouče v bodě zaseknutí.

### Další bezpečnostní pravidla – nabíječka

1. Před použitím nabíječky si přečtěte všechny instrukce a upozornění na nabíječce a akumulátorové jednotce, jakož i pokyny týkající se používání akumulátoru.
2. Nabíjejte baterie pouze v domácnosti, protože nabíječka je určena pouze pro vnitřní použití.
3. **NEBEZPEČÍ!** Pokud je akumulátor prasklý nebo jinak poškozený, nevkládejte jej do nabíječky. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
4. **VAROVÁNÍ!** Nedovolte, aby jakákoliv kapalina přišla do kontaktu s nabíječkou. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
5. Nabíječka a akumulátorové baterie jsou speciálně navrženy pro spolupráci. Nepokoušejte se akumulátor nabíjet jinou nabíječkou, než je nabíječka k tomu určená.
6. Nabíječku neodpojujte vytahováním za napájecí šňůru.
7. Nepoužívejte nabíječku, pokud byla vystavena silnému nárazu, spadnutí nebo je jinak poškozena. Pokud je nabíječka poškozena, kontaktujte svého prodejce nebo autorizovaný servis Sharks.
8. Nabíječku nijak nerozebírejte, ani se jí nepokoušejte nijak opravit.

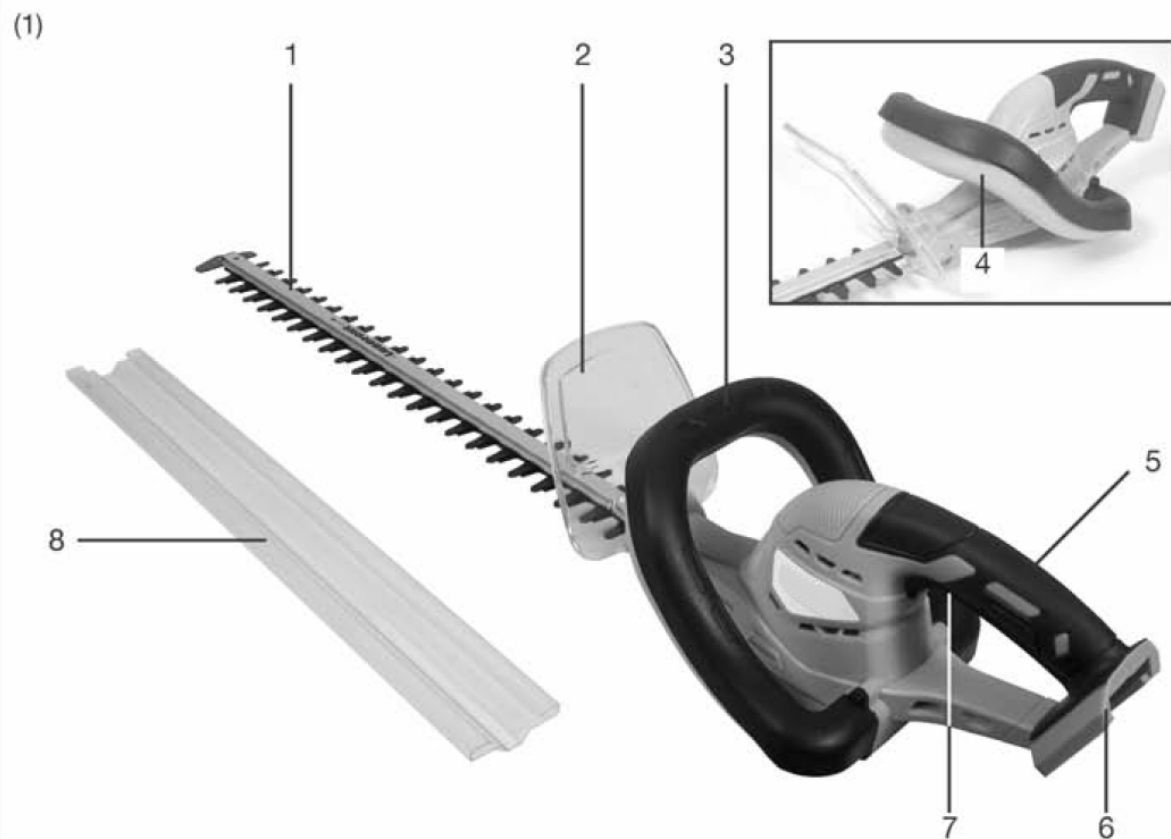
### Další bezpečnostní pravidla – baterie

1. Akumulátor byl odeslán v nenabitěm stavu. Před použitím baterii plně nabijte.
2. V případě, že je baterie poškozena, nevyhazujte ji s běžným odpadem. V případě požáru může baterie explodovat. Odevzdejte ji ve sběrném dvoře nebo kontaktujte svého prodejce,
3. Při extrémních podmínkách použití nebo teplotách se může vyskytnout malá ztráta kapaliny z akumulátoru. To nutně neznamená selhání akumulátoru. Pokud je však vnější těsnění rozbité a kapaliny přichází do kontaktu s pokožkou, umyjte okamžitě postiženou oblast mýdlem a vodou. Pokud dojde k úniku do očí, vypláchněte oči čistou vodou po dobu nejméně 10 minut a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Informujte zdravotnický personál, že kapalina obsahuje 25-30% roztoku hydroxidu draselného.
4. Nikdy se nepokoušejte otevřít baterii z jakéhokoliv důvodu. Pokud se plastové pouzdro akumulátoru otevře nebo praskne, okamžitě přestaňte baterii používat.
5. Nenoste baterii v kapse nebo ji nevkládejte do skříně s nářadím ani na jiné místo, kde by mohlo dojít ke kontaktu s kovovými předměty. Akumulátor může zkorodovat, což může způsobit poškození akumulátoru, popáleniny nebo požár.

## TECHNICKÉ SPECIFIKACE

baterie:	18 V (není součástí)
typ baterie:	Li-Ion
počet zdvihů:	2200/min (bez zatížení)
délka čepele:	56 cm
rozestup zubů:	19 mm
max. řezací tloušťka:	19 mm
průhledný ochranný kryt ruky	
výdrž na jedno nabití při použití 3Ah baterie(SH4932):	45 min
přední držadlo lze uchopit ze 3 stran	
kryt lišty v balení	
hmotnost:	2,76 kg
bez baterie a nabíječky	

POPIS (Obr. 1)



1. řezný nůž
2. ochranný kryt ruky
3. přední rukojeť
4. bezpečnostní spínač
5. zadní rukojeť
6. připojení baterie
7. tlačítko ON/OFF
8. ochranný kryt nože

## ROZBALENÍ

Při dodání zboží zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a zda je v dobrém stavu.

## NABÍJENÍ BATERIE

Varování! Baterii nabíjejte pouze s originální nabíječkou. Použití jiných nabíječek může způsobit pořád nebo poškození baterie.

Akumulátor byl dodán s nízkým nabitím, proto jej nabíjete. Akumulátor nenabíjejte, dokud nebude na přední straně svítit zelená.

Poznámka: Při prvním nabití baterie nedojde k úplnému nabití. K plnému nabití dojde po pár nabití.

Zapojte nabíječku do zásuvky 230V/50Hz, rozsvítí se zelená LED na přední straně nabíječky.

Nedovoďte, aby byl kabel zauzlován nebo zalomen.

Vložte baterii do základny nabíječky. Nabíjejte pouze 60 minut.

Na přední straně nabíječky se rozsvítí červená LED, která indikuje, že nabíjení probíhá. Při úplném nabití baterie svítí zelená LED dioda.






Odpojte nabíječku a pokud neuvžíváte, uložte ji.

Zabraňte nabíjení v mrazu.

Při nabíjení více než jedné baterie postupně nechte nabíječku vychladnout nejméně 30 minut před nabíjením další baterie.

UPOZORNĚNÍ Pokud na nabíječce nesvítí žádná LED dioda, nabíječku nepoužívejte. Chcete-li zobrazit množství zbývající kapacity baterie, stiskněte tlačítko indikátoru úrovně nabití, Obr.2.

**DŮLEŽITÉ! K nabíjení použijte pouze dodanou nabíječku pro nabíjení baterie. Připojte akumulátor do nabíječky a poté připojte nabíječku k elektrické síti. Nabíjení se spustí automaticky. Podle diody na nabíječce rozpoznáte fázi nabíjení: svítí-li červená proces nabíjení baterie probíhá. Svítí-li zelená je baterie nabita na 100%. Baterii odpojte nejpozději za 1 hodinu. Před odpojením baterie z nabíječky vždy odpojte nabíječku od sítě.**

indikátor úrovně nabití	kapacita nabití
	0-10%
	10-25%
	25-50%
	50-75%
	75-100%

## **1. Uvedení do provozu**

### **A) Vložení a vyjmutí baterie**

Vložte nabitý Li-Ion akumulátor do nůžek. Dbejte na správnou polaritu, při vkládání baterie rozhodně nepoužívejte sílu! Proces vložení i vyjmutí baterie má být plynulý a bez odporu. Baterii zasouvejte do spodní strany dokud pojistné svorky po stranách nezajistí akumulátor (uslyšíte zapadnutí pružiny, tzv. cvaknutí).

Naopak vyjmutí baterie docílíte lehkým tlakem prstu na tlačítko uvolnění baterie a posunem samotné baterie z těla vrtačky.

### **B) Nabíjení baterie**

Baterii nabíjejte vždy plně. Nepřekračujte dobu nabíjení.

Při nabíjení nové baterie by měla být baterie plně vybitá, po níž bude následovat úplné nabití baterie. První nabíjení by mělo probíhat 60 minut + 30 minut a druhé stejným způsobem. Tímto postupem bude baterie upravena a bude vyrovnáno její napětí. Tímto postupem zajistíte optimální provoz baterie. Další nabíjení již probíhá 60 minut.

Pokud nabíječku používáte opakovaně (na více baterii), vždy nechte nabíječku vychladnout před nabíjením další baterie. Doporučená doba ochlazení nabíječky je 30-45 minut.

Pozor! Přebíjení baterie nebo opakované nabíjení částečně vybité baterie může vést k rychlému nárůstu teploty akumulátoru a vnitřnímu tlaku. Může dojít k poškození nebo explozi baterie.

Tato situace může nastat i v případě, že je akumulátor přebitý a používá se. Je proto důležité, aby baterie byla před nabíjením zcela vybitá a nedošlo k překročení doby nabíjení. Opakované nabíjení částečně vybitých baterií může způsobit selhání baterie.

Baterie při běžném skladování při pokojové teplotě může během několika měsíců ztratit přibližně 5 % svého náboje, což je běžný jev u všech lithiových baterií. Při skladování ve vyšších teplotách se % zvyšuje.

### **NABÍJENÍ BATERIE**

Nabíječka baterií je určena pouze pro vnitřní použití. Nedoporučujeme nabíjení v domácnosti.

Doporučuje se nabíjet v dílně nebo garáži. Nabíjení musí být prováděno v odvětrané místnosti, a nesmí být v blízkosti hořlavých materiálů. Nikdy nepřekračujte dobu nabíjení, aby nedošlo k poškození nabíječky nebo akumulátoru.

### **LIKVIDACE BATERIE**

Pokud je již baterie poškozena, řádně ji zlikvidujte. Baterii nevyhazujte s běžným domácím odpadem, ale odevzdejte ji do sběrného dvora nebo jinému místu tomu určenému nebo se obraťte na místní úřad.

### **ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

Pokud není baterie správně nabitá nebo se s ní nesprávně manipuluje, může dojít k jejímu poškození. Během manipulace s bateriemi dodržujte následující opatření. Před demontáží nebo instalací baterie se ujistěte, že máte přístroj vypnutý.

Nevystavujte baterii otevřenému ohni nebo nadměrnému teplu.

Neponořujte baterii do vody ani ji nevystavujte vlhku a dešti.

Neukládejte ani neumožňujte kontakt s volnými kovovými předměty.

Pokud je baterie plně vybitá, nabijte ji.

Pokud baterii nepoužíváte, skladujte ji na suchém a chladném místě.

Při dlouhodobém použití dochází k zahřátí baterie. Před vyjmutím baterie vypněte přístroj a nechte akumulátor vychladnout. Používejte baterii pouze se štítkem.



## **OBSLUHA PŘÍSTROJE**

Poznámka: Před provedením jakéhokoli zásahu do přístroje se prosím ujistěte, že je baterie od přístroje odpojena.

### **JAK POUŽÍVAT AKUMULÁTOROVÉ NŮŽKY NA ŽIVÝ PLOT**

- Při používání nástroje buďte vždy opatrní a přístroj držte vyváženě a pevně.
- Pokud je to možné, vyvarujte se práci na mokřem, kluzkém nebo nerovnoměrném a strmém povrchu, který nezaručuje stabilitu obsluhy.
- Dávejte pozor, aby v pracovním prostoru nebyly žádné překážky.
- Nepracujte při špatném osvětlení. Přístroj používejte pouze za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.
- Před zahájením práce přijměte veškerá nezbytná opatření k zajištění bezpečnosti.
- Nepoužívejte nástroj, pokud jej nedokážete držet pevně oběma rukama nebo nemáte stabilní postoj.
- Nikdy nedovolte osobám, které nejsou seznámeny s těmito pokyny používat tento nástroj.
- Nikdy nepoužívejte nástroj:

Pokud se v pracovním prostoru nachází jiné osoby nebo zvířata.

Pokud jste unavení nebo pod vlivem léků, alkoholu nebo drog nebo jiných látek, které mohou zpomalit Vaši reflexi.

- Pokud je ochranný kryt poškozen nebo jakákoliv jiná část přístroje.

### **TECHNIKY PRO POUŽITÍ AKUMULÁTOROVÝCH NŮŽEK NA ŽIVÝ PLOT**

- Vždy dodržujte bezpečnostní předpisy a používejte pouze na daný typ práce.

### **ZACHÁZENÍ S PŘÍSTROJEM**

- Při manipulaci nebo přepravě musí být:

Přístroj vypnutý.

Pokud ukončíte práci, ujistěte se, že je rezný nástroj plně zastavený a odpojte akumulátor z přístroje.

Přístroj držte pouze za izolované rukojeti.

Při přepravě nástroje se ujistěte, že je vypojena baterie a řádně jej zajistěte a nasadte ochranný kryt nože.

Před prvním použitím si řádně přečtěte pokyny a pevně uchopte přístroj a vyzkoušejte si pohyby pracovního úkonu.

### **PROCES NABÍJENÍ**

Chcete-li zobrazit množství zbývajících kapacity baterie, stiskněte tlačítko indikátoru úrovně nabití, Obr. 2.

### **PŘÍPRAVA NA POUŽITÍ**

Před zahájením použití:

- Zkontrolujte, zda se tlačítko zapnutí/vypnutí a bezpečnostní spínač volně pohybují.
- Zkontrolujte, zda nejsou vzduchové větrací otvory zablokovány.
- Zkontrolujte, zda jsou rukojeti a ochranné prvky čisté a suché, správně namontované a dobře připevněné k přístroji.
- Zkontrolujte, zda stroj nevykazuje známky opotřebení nebo poškození. Pokud je přístroj nějak poškozen, nepoužívejte ho a kontaktujte servis Sharks.
- Zkontrolujte, zda je baterie v dobrém funkčním stavu a nejeví známky poškození.
- Nikdy nepoužívejte přístroj pokud je baterie opotřebovaná a poškozená.

### **ZAPNUTÍ/ VYPNUTÍ**

Před spuštěním přístroje:

- Odstraňte ochranný kryt nože.
- Ujistěte se, že se nůž nedotýká země, ani jiného předmětu.
- Ujistěte se, že je rukojeť zajištěna ve střední poloze.
- Vložte baterii do spodní části nůžek.

## **INSTALACE BATERIE**

Varování! Při montáži, úpravách, čištění, přepravě nebo skladování vždy vyjměte akumulátor z nástroje. Vyjmutí akumulátoru zabrání náhodnému uvedení do provozu, což by mohlo způsobit vážné zranění.

POZNÁMKA: Aby nedošlo k vážnému zranění, vždy udržujte baterii při nepoužívání nástroje odpojenou.

- Zasuňte akumulátor do základny přístroje, Obr. 3. (Upozorňujeme, že baterie má vyvýšená žebra, což umožňuje baterii zasunout pouze jedním směrem). Před zahájením práce se ujistěte, že je akumulátor řádně usazen v přístroji. Pokud není baterie řádně usazena, může dojít k poškození vnitřních částí.

## **VYJMUTÍ BATERIE**

- Stiskněte tlačítko pro uvolnění baterie, Obr. 4 a vyjměte baterii z přístroje.

## **ZAPNUTÍ PŘÍSTROJE**

Pevně držte nástroj oběma rukama. Stiskněte bezpečnostní spínač, Obr. 5 a tlačítko pro zapnutí/vypnutí, Obr. 6.

Poznámka: Pro spuštění přístroje musí být stisknuty oba spínače. Přístroj se po uvolnění vypne. Varování! Bezpečnostní spínač nepoškozujte ani neporušujte. Mohlo by dojít k vážnému zranění obsluhy.

## **VYPNUTÍ PŘÍSTROJE**

- Uvolněte bezpečnostní spínač a tlačítko zapnutí/vypnutí.
- Vyjměte baterii z přístroje.

Poznámka: V blízkosti větracích otvorů se může objevit několik jisker. Jedná se o naprosto normální jev.

## **POUŽITÍ PŘÍSTROJE**

Pro Vaši bezpečnost a bezpečnost ostatních:

- Stroj nepoužívejte, aniž byste si pozorně přečetli pokyny. Seznamte s ovládacími prvky a správným používáním přístroje.

- Přístroj používejte pouze pro zamýšlené použití, tj. řezání živého plotu s větvemi o malých rozměrech. Jakékoli jiné použití může být nebezpečné a poškodit přístroj. Příklady nevhodného použití:

- Řezání trávy, zejména v blízkosti obrubníků
- Použití k řezání jiného, než rostlinného materiálu
- Zbyteková rizika: dokonce i pokud jsou všechna bezpečnostní pravidla dodržována, může stále existovat zbytekové riziko, které nelze vyloučit:
  - Kontakt s nechráněnými řezacími zuby
  - Udržujte části těla mimo řezný nůž
  - Neočekávaný náhlý pohyb nože může způsobit zranění
  - Ostré křovinné stonky, padající úlomky a odřezky mohou poškodit Vaše oči, po celou dobu práce používejte ochranu zraku.
  - Při práci je možné poškození sluchu, používejte ochranu sluchu.
  - Provozovatel je zodpovědný za nehody nebo nebezpečí, které by mohlo vzniknout jiným osobám, zvířatům nebo okolnímu majetku.
  - Při práci noste vhodné oblečení. Mějte vlasy sepnuté a nenoste šperky.
  - Přístroj používejte pouze za denního světla nebo dobrého umělého světla.
  - Před zahájením práce důkladně zkontrolujte celý pracovní prostor a odstraňte vše, co by mohlo vést k poškození přístroje (větvě, dráty, skryté elektrické vedení aj.).
  - Dávejte pozor na létající nečistoty z přístroje.
  - Zastavte přístroj a vyjměte baterii z přístroje pokud:

Kdykoliv necháte přístroj bez dozoru

Před čištěním, kontrolou nebo údržbou

Po zasažení cizího předmětu. Před opětovným zapnutím se ujistěte, že přístroj nebyl nijak poškozen

Pokud zařízení začne abnormálně vibrovat

Pokud není přístroj používán

Vždy držte ruce a nohy od řezacího zařízení, zvláště při spuštění přístroje.

## PRACOVNÍ OPERACE

- Při práci vždy držte stroj pevně oběma rukama.

Poznámka: Nástroj je vypne, pokud je baterie vybita. Baterii nabijte a poté přístroj můžete opět používat.

- Pokud čepel uvízne, okamžitě přístroj zastavte.

## VERTIKÁLNÍ STŘÍHÁNÍ (Obr. 7)

- Doporučuje se, aby byly oříznuté dvě svislé strany živého plotu před ořezáváním vrcholu.
- Pokračujte v řezání pomocí zakřivených pohybů zespoda směrem nahoru. Držte nůž co nejdále od těla.

## HORIZONTÁLNÍ STŘÍHÁNÍ (Obr. 8 a 9)

- Nejlepších výsledků dosáhnete mírným náklonem (5°-10°) a postupujte zakřiveným pohybem pomalu a bez přerušení.

## MAZÁNÍ NOŽE (Obr. 10)

- Pokud se nůž během práce přehřívá, je nutné promazat zuby nože.

Varování! Tuto operaci je třeba provést pouze tehdy, kdy je přístroj vypnut a nože jsou zastaveny. Před mazáním vyjměte baterii z přístroje.

- Před mazáním nebo skladováním nechte přístroj vychladnout.
- Po dokončení práce důkladně přístroj vyčistěte, abyste se zbavili zbytků trávy, listů nebo přebytečného oleje.
- Chcete-li zvýšit životnost zubů nože, důkladně jej čistěte a mažte po každém ukončení práce.
- Pro čištění nože použijte měkký hadřík spolu s kartáčem, abyste odstranili i obtížnější nečistoty.
- Zuby namažte vhodným olejem.

## ÚDRŽBA

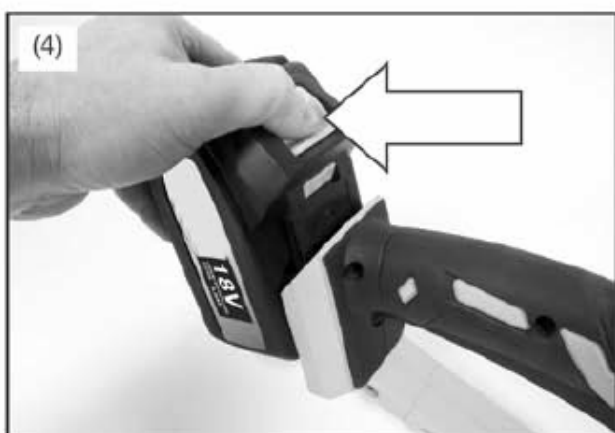
- Údržbu provádějte pravidelně pro Vaši bezpečnost, bezpečnost ostatních a správnou funkčnost přístroje.
- Po každém použití vyjměte akumulátor z přístroje a zkontrolujte, zda není nijak poškozen. Vždy zkontrolujte také stav baterie a nabíječky.
- Správná údržba je nezbytná pro zachování původní činnosti a bezpečnosti stroje.
- Udržujte všechny matice a šrouby řádně utažené, a že je přístroj v bezpečném stavu.
- Nikdy nepoužívejte přístroj s opotřebovanými nebo poškozenými částmi. Přístroj nepoužívejte pokud není kompletní. Poškozené díly je třeba vyměnit. Vždy používejte pouze originální náhradní díly. Opravy smí provádět pouze autorizovaný servis Sharks.
- Použití jiných než originálních dílů, může přístroj nezvratně poškodit.
- Během údržby vyjměte baterii z přístroje.
- Aby nedošlo k přehřátí a poškození motoru, udržujte chladicí větrací otvory čisté, bez nečistot.

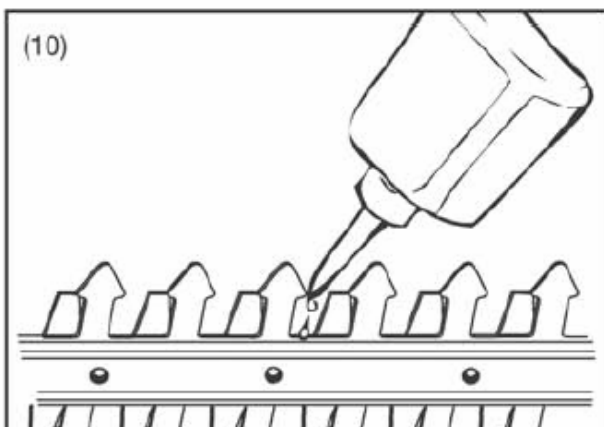
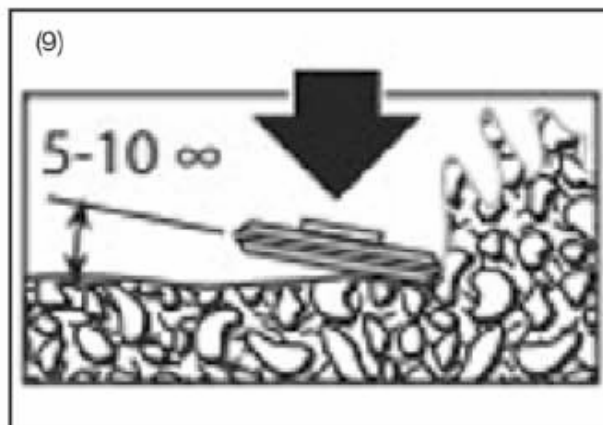
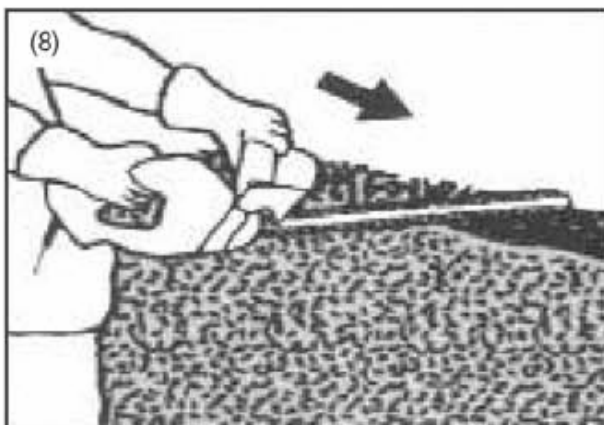
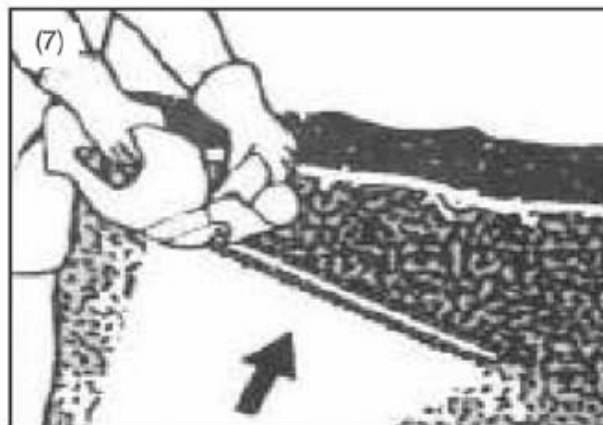
## OSTŘENÍ NOŽE

- Pravidelně kontrolujte, zda nejsou zuby ohnuté nebo poškozené. Nůž musí být neporušený.
- Nastavení vzdálenosti zubů je nastaveno již výrobcem.
- Zajistěte, aby byl nůž správně používán, dodržujte všechny pokyny. Při správném použití jsou nože bezúdržbové a není třeba je ostřit.

## SKLADOVÁNÍ

- Před skladováním přístroj řádně vyčistěte. Skladujte je na suchém a dobrém větraném místě, které je nepřístupné dětem a nepovolaným osobám. Uchovávejte mimo dosah korozivních látek, jako jsou zahradní chemikálie a odmrazovací soli.
- Před uložením vždy nasadte na nůž ochranný kryt.
- Skladujte a nabíjejte baterie na chladném místě, Teploty nad nebo pod normální pokojovou teplotu zkracují životnost baterie.
- Čím vyšší teplota, tím rychleji ztrácí baterie svůj náboj. Pokud přístroj dlouhodobě nepoužíváte, pravidelně baterii (každý měsíc nebo dva) dobíjejte.





## SYMBOLY

Na štítku s údaji na Vašem nástroji mohou být vyobrazeny tyto symboly



Odpovídá příslušným bezpečnostním normám



Přečtěte si návod k použití



Cizí předměty mohou způsobit zranění nebo poškození majetku



Používejte ochranu sluchu  
Používejte ochranu zraku  
Používejte ochrannou masku



Udržujte všechny osoby a zvířata minimálně 5 m od pracovního prostoru



Obecné varování



Li-Ion baterie  
Nevyhazujte s běžným odpadem

Li-ion



Tyto výrobky by neměly být likvidovány s domácím odpadem. Zařízení odevzdejte k recyklaci v příslušném svěrném dvoře



Produkt odpovídá požadavkům RoHS



Používejte ochranné rukavice



Nevystavujte stroj vlhkému nebo deštivému počasí



Nikdy se nedotýkejte nože, pokud je přístroj v chodu



130°C

Tepelné články s provozní teplotou

# ZÁRUČNÍ PODMÍNKY SHARKS

Záruční list patří k prodávanému výrobku odpovídajícího čísla jako jeho nedílná součást. Ztráta originálu záručního listu bude důvodem k neuznání záruční opravy. Na výrobky je zákazníkovi (soukromé osobě) poskytována **záruční doba 24 měsíců** ode dne nákupu. Pro firemní zákazníky (IČO) je poskytována záruční doba 12 měsíců ode dne nákupu. Výrobce garantuje životnost 6 měsíců na baterii ode dne nákupu.

V záruční době autorizovaný servis Sharks bezplatně odstraní veškeré vady produktu způsobené výrobní závadou nebo vadným materiálem. Výrobce garantuje zachování odpovídajících funkčních vlastností nářadí a jeho bezpečný provoz pouze v případě realizace všech servisních zásahů na nářadí v autorizovaném servisu.

## Záruka zaniká v těchto případech:

- jedná-li se o přirozené opotřebení funkčních částí výrobku v důsledku používání výrobku;
- výrobek byl používán v rozporu s návodem k obsluze;
- závada vznikla nepřipustným zásahem do výrobku (včetně zásahu a úprav neautorizovaným servisem);
- poškození bylo způsobeno vnějšími vlivy, například znečištěním, vystavením výrobku nevhodným povětrnostním podmínkám;
- výrobek je mechanicky poškozen vinou uživatele, dle posouzení servisního střediska běžná údržba výrobku, např. promazání, vyčištění stroje není považována za záruční opravu.

## Servis ČR:

Servis Sharks, telefonní čísla: +420 774 335 397; +420 774 416 287, +420 731 613 899

Adresa: Steen QOS, s.r.o., Vojkovice 58, 362 73

E-mail: servis@sharks-cz.cz, reklamace@sharks-shop.cz

Reklamací uplatňujte u svého obchodníka, případně předejte výrobek přímo do servisu (nejlépe v originálním balení Sharks a se všemi potřebnými podklady pro posouzení reklamací – kopie kupního dokladu a vyplněný reklamační list).

Po obdržení kompletního výrobku v nerozloženém stavu posoudí servis oprávněnost reklamací. Případně záruční opravy potvrdí servis do záručního listu, který je součástí tohoto manuálu. Záruční lhůta se prodlužuje o dobu od převzetí reklamací servisem (obchodníkem) po odevzdání opraveného výrobku zpět zákazníkovi. Dovozce si vyhrazuje 30 dnů k posouzení reklamací z hlediska nároku na bezplatnou opravu (náhradu) v rámci záruky. Prodávající je povinen při prodeji seznámit kupujícího s obsluhou výrobku, výrobek předvést a řádně vyplnit záruční list.



Tento produkt nevhazujte do komunálního směsného odpadu. Spotřebitel je povinný odevzdat toto zařízení na sběrném místě, kde se zabezpečuje recyklace elektrických nebo elektronických zařízení. Další informace o separovaném sběru a recyklaci získáte na místním obecním úřadě, firmě zabezpečující sběr vašeho komunálního odpadu nebo v prodejně, kde jste produkt koupili.

**AKU NÁŘADÍ:** výrobek obsahuje elektrické/elektronické součásti a provozní náplně, které jsou nebezpečným odpadem. Podle 2012/19/ES se elektrická a elektronická zařízení nesmí vyhazovat do směsného odpadu, ale je nutné je odevzdat k ekologické likvidaci do sběrného místa. Informace Vám podá obecní/městský úřad.

**BATERIE:** obsahuje náplně, které jsou škodlivé pro životní prostředí. Proto ji odevzdejte k recyklaci. Podle 2006/66/ES musí být vadné nebo opotřebované baterie odevzdány k ekologické recyklaci. Informace o sběrných místech obdržíte na obecním úřadu.

<b>Záruční list</b> Záručný list/Karta garancvina Jótállási levél/Garantieschein	1.oprava  2.oprava  3.oprava
<b>Výrobek</b> Výrobok	Typ/Serie Typ/Serie
<b>Razítko/podpis</b> Pečiatka a podpis	
<b>Datum</b> Dátum	<b>Číslo výrobku</b>



# Prohlášení o shodě ES

EC Declaration of Conformity

My:

Steen QOS, s.r.o.,  
Bor 3, 360 01, Karlovy Vary;  
IČ: 279 729 41

prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že

výrobek: **Akumulátorové nůžky na živý plot SH 5502 Li-Ion**  
typ: SHK503 (JD5502; JD550218)

zahradní zařízení určené k udržování a sekání živého plotu pro soukromé použití domácích zahrad a travin, na které se toto prohlášení vztahuje, je za podmínek obvyklého použití bezpečný a je ve shodě s následujícími technickými předpisy:

## Evropské harmonizované normy

EN 60745-1  
EN 60745-2-15  
EN 55014-1  
EN 55014-2

## a těmito směrnici NV a čísla směrnic EU

NV č. 117/2016 Sb., v platném znění 2014/30/EU  
NV č. 481/2012 Sb., v platném znění 2011/65/EU  
NV č. 176/2006 Sb., v platném znění 2006/42/EC

Garantovaná hladina akustického výkonu LwA: 90 dB (A);  
Garantovaná hladina akustického tlaku LpA: 80 dB (A).

Vydáno v Karlových Varech dne 12. 12. 2017.

Jméno: Jan Beneš  
Funkce: jednatel

**STEEN QOS s.r.o.**  
Bor 3  
360 01 Karlovy Vary  
IČ: 27972941 DIČ: CZ27972941  
Tel: +420 737 475 898



**Návod na obsluhu a údržbu  
Akumulátorové nožnice na živý plot SH 5502 Li-Ion  
Obj. číslo SHK 503**



Výrobca a dovozca pre ČR a SR: Steen QOS, s.r.o., Bor 3, Karlovy Vary, Česká republika

**PLASTOVÝ/KARTÓNOVÝ OBAL ODSTRÁŇTE Z DOSAHU DETÍ. HROZÍ NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA!**

**Upozornenie:**

Pred použitím tohto výrobku preštudujte tento návod a držte sa všetkých bezpečnostných pravidiel a prevádzkových inštrukcií.

**Tento výrobok je určený pre hobby a kutilské používanie, nejedná sa o profesionálnu radu!**

Návod je preložený z pôvodného návodu na použitie

Vážený zákazník,

ďakujeme Vám, že ste si zakúpil akumulátorové nožnice na živý plot Sharks, model SH 5502 Li-Ion. Vaše nové aku nožnice boli vyvinuté a vyrobené spoločnosťou Steen QOS, s.r.o., tak, aby spĺňali nároky na vysoký štandard, prevádzkovú spoľahlivosť, jednoduchú obsluhu a bezpečnosť používateľa. Pri správnej starostlivosti Vám poskytne stabilný a spoľahlivý výkon. Ak ich budete používať správne a iba na určený účel hobby využitia, užijete si roky bezpečnej prevádzky.



#### UPOZORNENIE

Pred použitím Vášho nového výrobku SHARKS si starostlivo prečítajte tento Návod na obsluhu a údržbu. Venujte zvláštnu pozornosť všetkým UPOZORNENÍM a varovaním.

Váš SHARKS produkt má mnoho vlastností, ktoré Vašu prácu uľahčia a zrýchli. Pri vývoji tohto produktu bola venovaná veľká pozornosť bezpečnosti, prevádzky a spoľahlivosti, s ohľadom na jednoduchú údržbu a prevádzku.

### BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA A POKYNY



**VAROVANIE!** Prečítajte si pozorne všetky pokyny v tomto návode. Nedodržovanie pokynov môže spôsobiť elektrický skrat, požiar alebo vážne zranenie.

#### 1) Pracovný priestor

- Udržujte váš pracovný priestor čistý a dobre osvetlený. Neporiadok a temné priestory sú zdrojom nehôd.
- Neprevádzkujte elektrické náradie vo výbušných prostrediach, v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Elektrické náradie totiž vytvára iskry, ktoré môžu prach alebo výpary zapáliť.
- Pri používaní elektrického náradia udržiavajte deti a okolostojace osoby v bezpečnej vzdialenosti. Rozptýlenie môže spôsobiť stratu kontroly.
- Pred začatím prác do steny, podlahy a pod. Sa uistite, že budete vŕtať mimo elektrické vedenie pracovného priestoru, príp. že sú vypnuté hlavné rozvádzače (voda, plyn, elektrina).
- Použite vhodné zariadenie pre detekciu kovových a elektrických vedení. V prípade pochybností sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára či prevádzkovateľa siete.

#### 2) Elektrická bezpečnosť

- Vidlice elektrického náradia musia byť zhodné so zásuvkami. Nikdy žiadnym spôsobom zástrčky neupravujte. Nepoužívajte žiadne adaptéry zástrčiek s uzemneným elektrickým náradím. Neupravené zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory, sporáky a chladničky. Predstavujú zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom, ak je vaše telo uzemnené.
- Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkým podmienkam. Voda, vniknúvši do elektrického náradia, zvýši riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nepoškodzujte kábel nabíjačky. Nikdy kábel nepoužívajte na nosenie, ťahanie alebo odpojovanie elektrického náradia. Držte kábel nabíjačky ďalej od tepla, oleja, ostrých povrchov alebo hybných častí. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri prevádzkovaní elektrického náradia vonku používajte predlžovacie káble vhodné pre vonkajšie použitie. Používajte kábel vhodný pre vonkajšie použitie. Znížite tak riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Ak prevádzkujete elektrické náradie na vlhkých miestach, je nevyhnutné použiť prúdový chránič, ktorý chráni prívod napájania. Používanie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

#### 3) Osobná bezpečnosť

- Buďte v strehu, sledujte, čo robíte a pri prevádzkovaní elektrického náradia používajte zdravý rozum. Elektrické náradie nepoužívajte, keď ste unavení, pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Moment nepozornosti pri prevádzkovaní elektrického náradia môže zapríčiniť vážne poranenie osoby.
- Zabráňte používaní tohto náradia deťmi, ľuďmi s duševným alebo fyzickým postihnutím alebo osobám, ktoré nie sú s užívaním tohto náradia oboznámené, ak nad nimi nie je zodpovedný dozor zodpovedajúce za ich bezpečnosť.
- Používajte bezpečnostné ochranné prostriedky. Vždy používajte ochranné okuliare. Bezpečnostné

vybavenie ako respirátor, protišmyková obuv, prilba alebo chrániče sluchu, používané v príslušných podmienkach, znižujú riziko úrazu osôb.

- Zabráňte náhodnému štartu. Pred zapnutím zariadenia do napájania sa uistite, že je ovládací spínač vypnutý. Prenos náradia s prstom na vypínači alebo pripojenie elektrického náradia ku zdroju napájania so zapnutým ovládacím spínačom, sú zdrojom nehôd.
- Udržujte náradie čisté a suché (najmä rukoväť) bez nánosu oleja, tuku a iných mazív.
- Pred zapnutím elektrického zariadenia odstráňte z jeho dosahu všetko náradie alebo kľúče. Náradie alebo kľúče ponechané pripojené k rotačným častiam náradia majú za následok poranenie osôb.
- Nepredkláňajte sa. Neustále udržiavajte správny a stabilný postoj. To umožňuje lepšiu kontrolu elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- Správne sa obliekajte. Nenoste voľné odevy alebo šperky. Držte svoje vlasy, odev a rukavice ďalej od hybných častí zariadenia. Voľný odev, šperky, alebo dlhé vlasy môžu byť hnacími časťami zachytené.

#### **4) Používanie a starostlivosť o elektrické náradie**

- Na náradí netlačte. Pre Vaše použitie používajte správne elektrické náradie. Príslušné elektrické náradie urobí prácu lepšie a bezpečnejšie v rozsahu, pre ktorý bolo navrhnuté.
- Ak spínač nefunguje, znamená to, že nezapína a / alebo nevypína, zariadenie nepoužívajte. Každé elektrické náradie, ktoré nemožno spínačom ovládať, je nebezpečné a musí byť opravené.
- Pred vykonávaním nastavení, výmenou príslušenstva alebo skladovaním elektrického náradia, odpojte zariadenie od zdroja napájania. Takéto preventívne opatrenia znižuje riziko náhodného štartu.
- Elektrické náradie skladujte v bezpečnej vzdialenosti od detí a nedovoľte osobám, ktoré sa s elektrickým náradím alebo týmito inštrukciami nezoznámili, toto elektrické náradie používať. Elektrické náradie je v rukách nepreškolených osôb nebezpečné.
- Udržujte elektrické náradie. Kontrolujte zlé nastavenie spojenia hybných častí, poškodenie častí alebo iné stavy, ktoré môžu prevádzku elektrického náradia ovplyvniť. Ak je poškodené, nechajte elektrické náradie pred použitím opraviť. Veľa nehôd je spôsobených zle udržiavaným elektrickým náradím.
- Držte náradie vždy za izolovanú rukoväť. Pri vykonávaní operácií existuje možnosť kontaktu upínania so skrytým vedením, čo môže cez vodivé časti náradia privodiť úraz elektrickým prúdom.
- Používajte elektrické náradie, príslušenstvo, brity pod. V súlade s týmito inštrukciami a spôsobom, ktorý bol pre daný typ elektrického náradia myslený, s tým, že beriete do úvahy pracovné podmienky a vlastné vykonávanú prácu. Používanie elektrického náradia na práce iné, než zamýšľané, by mohol vyústiť do nebezpečnej situácie.

#### **5) Používanie a starostlivosť o batériové náradia**

- Batériu nabíjajte iba originálne nabíjačkou, ktorá je súčasťou balenia. Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ batériového modulu môže spôsobiť riziko, ak je použitá pre iný batériový modul.
- Nabíjačku batérie používajte len v predpísanej sieti o napätí 230 V.
- Batériu chráňte pred nárazmi, mrazy, slnkom, vlhkosťou a nikdy sa ju nesnažte otvárať!
- Ak nie je nabíjačka batérie používaná, držte ho ďalej od iných kovových predmetov, ležiacich svoriek, drobných mincí, kľúčov, klinčov, skrutiek alebo iných malých kovových predmetov, ktoré môžu spôsobiť prepojenie oboch kontaktov batérie. Premostenie (skratovaniu) batériových kontaktov môže spôsobiť popálenie alebo požiar.
- Pri hrubom zaobchádzaní môže dôjsť k vystreknutiu kvapaliny z batérie. Vyhnite sa kontaktu s touto kvapalinou. Ak dôjde k náhodnému kontaktu, opláchnite zasiahnuté miesto vodou. Ak kvapalina zasiahne oči, vyhľadajte navyše lekársku pomoc. Kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie alebo popálenie.
- Nikdy neponárajte náradia alebo nabíjačku do vody alebo iných kvapalín
- Chráňte batériu a nabíjačku pred vlhkosťou. Nabíjačku nepoužívajte vonku za nepriaznivého počasia.
- Vyvarujte sa pádu batérie aj nabíjačky, ani nevystavujte tlaku alebo akejkoľvek inej forme mechanického namáhania.
- Používajte aku nožnice na trávu pri okolitej teplote 0 až 40°C, pokiaľ batériu nepoužívate uložte ju na suchom a bezpečnom mieste s teplotou 10 až 30°C. Aku nožnice na trávu aj batériu nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu.

## DÔLEŽITÉ VAROVANIE



Nebezpečenstvo! Nikdy neskratujte batériu a nevystavujte ju vlhkosti. Neskladujte ju spoločne s kovovými časťami, ktoré by mohli vyvolať skratovaniu kontaktov. Hrozí prehriatie batérie, event .. začne horieť alebo môže explodovať.



Ak prídete do styku s kyselinou alebo podobnou vnútornou tekutinou či látkou obsiahnutou v batérii, ihneď dôkladne umyte postihnuté miesto veľkým množstvom vody. Ak prídu tieto látky do kontaktu s očami, dôkladne vypláchnite vodou a vyhľadajte okamžite lekára.



Nekladte dobíjaciu batériu do ohňa alebo vody! Hrozí explózia! Dobíjacie batérie by nemala byť zlikvidovaná v klasickom odpadu z domácností, ale v miestnom zbernom dvore v súlade s nariadeniami alebo ju odovzdajte u predajcov elektrospotrebičov s označením "Použitá batéria".

## 6) Servis

- Nechajte Vaše elektrické náradie opravovať iba autorizovaným servisom. Tým bude zaručená bezpečná údržba opravovaného elektrického náradia. Chybné časti vymení autorizovaný servis Sharks.
- Nepokúšajte sa otvoriť a rozoberať náradie, batériu alebo nabíjačku.
- Náradie čistite až po odpojení od nabíjačky. Pritom používajte len navlhčenú handričku v slabom roztoku saponátu. V žiadnom prípade na čistenie výrobku nepoužívajte rozpúšťadlá, alkohol, benzín alebo iné silné chemikálie.

## ZVLÁŠTNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Výrobok nie je určený pre použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo osoba s nedostatočnými skúsenosťami alebo znalosťami. Varovanie! Prečítajte si riadne všetky pokyny a uistite sa, že im rozumiete. Zoznámte sa, so všetkými ovládacími prvkami prístroja a jeho správnym používaním. Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo inému vážnemu zraneniu.
- Použitie nože na živý plot vždy znamená riziko nehody, preto dodržujte príslušné pokyny pre bezpečnosti.
- Nástroj bol vyrobený podľa najnovších technológií a v súlade s uznávanými technickými bezpečnostnými predpismi. Avšak použitie nástroja môže znamenať riziko pre používateľa alebo tretej osoby a môže spôsobiť poškodenie iných predmetov alebo samotných súčastí nástroja. VAROVANIE! Tento nástroj nie je určený na použitie deťmi alebo zdravotne postihnutými osobami, nástroj môže obsluhovať iba osoba, ktorá je riadne oboznámená s bezpečnostnými pokynmi a s obsluhou prístroja. Prístroj udržiavajte mimo dosahu detí. VAROVANIE! Pri použití akumulátorového náradia dodržujte bezpečnostné pokyny, aby ste sa chránili pred úrazom elektrickým prúdom alebo požiarom.
- Riadne si pred použitím prečítajte tieto pokyny a dodržujte ich. Tieto pokyny uchovajte pre ďalšie použitie.
- Prístroj používajte bezpečne a len na účel, pre ktorý bol navrhnutý. Ak je prístroj poškodený alebo nie je kompletný, v žiadnom prípade ho nepoužívajte a neopravujte. Kontaktujte servis Sharks.
- Tento prístroj môže spôsobiť vážne zranenia. Pozorne si prečítajte návod na obsluhu a riadne ho používajte a udržiavajte. Pred prvým použitím sa s prístrojom zoznámte.
- Udržujte všetky časti tela mimo dosahu noža. Neodstraňujte a nechytajte rezaný materiál, ak sa nože pohybujú. Ak dôjde k zaseknutiu noža, uistite sa, že je prístroj vypnutý a nože sa už nepohybujú. Chvilka nepozornosti môže spôsobiť vážne zranenia.
- Pri preprave alebo nepoužívaní nástroja nasadte na nôž ochranný kryt. Správne zaobchádzanie so zariadením môže znížiť riziko poranenia osôb a poškodenia prístroja.
- Prístroj držte iba za izolované uchopovacie plochy, pretože s čepeľ môže dostať do kontaktu so skrytým elektrickým vedením. Rezné nástroje, ktoré s dostanú do kontaktu s elektrickým vedením môžu spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- Výrobky používajte opatrne. Udržujte ostrie ostré a čisté pre dosiahnutú najlepšieho výkonu a zníženie rizika zranenia. Vždy postupujte podľa pokynov. Pravidelne kontrolujte stav nabíjačky a batérie. Ak sú poškodené, v žiadnom prípade ich nepoužívajte a kontaktujte servis Sharks.
- Udržujte rukoväť suchú, čistú a bez mastnoty.
- Servis prístroj môže vykonávať len autorizovaný servis Sharks. Údržba a opravy vykonávané nekvalifikovanou osobou môže mať za následok zranenia obsluhy alebo poškodenie výrobku.
- Ak je prístroj v prevádzkovom stave, uistite sa, že nie je pripojený k elektrickej sieti.

- Pred čistením, údržbou, skladovaním alebo prenášaním vyberte akumulátor z prístroja.
- Batérie smie byť nabíjaná len originálne nabíjačkou. Pri použití inej než odporúčanej nabíjačky môže spôsobiť poškodenie akumulátora.

### Spätný vrh a súvisiace varovanie

Spätný vrh je náhla reakcia na zovretie alebo zaseknutie rotujúceho kotúča, oporné dosky, kefy alebo iného nástroja. Zovretie alebo zaseknutie spôsobí prudké zastavenie rotujúceho nástroja, ktoré nasledovne spôsobí, že nekontrolované náradie sa pohybuje v smere opačnom k otáčaniu nástroja v bode uviaznutia.

### UPOZORNENIE!

**Nestoje v priestore, kam sa môže náradie dostať, ak dôjde k spätnému vrhu.** Spätný vrh vrhne náradie v smere opačnom k pohybu kotúča v bode zaseknutia.

### Ďalšie bezpečnostné pravidlá - nabíjačka

1. Pred použitím nabíjačky si prečítajte všetky inštrukcie a upozornenie na nabíjačke a akumulátorovej jednotke, ako aj pokyny týkajúce sa používania akumulátora.
2. Nabíjajte batérie iba v domácnosti, pretože nabíjačka je určená len pre vnútorné použitie.
3. **NEBEZPEČENSTVO!** Pokiaľ je akumulátor prasknutý alebo inak poškodený, nekladajte ho do nabíjačky. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
4. **VAROVANIE!** Nedovoľte, aby akákoľvek kvapalina prišla do kontaktu s nabíjačkou. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
5. Nabíjačka a akumulátorové batérie sú špeciálne navrhnuté pre spoluprácu. Nepokúšajte sa akumulátor nabíjať inou nabíjačkou, než je nabíjačka na to určená.
6. Nabíjačku neodpájajte vyťahovaním za napájací kábel.
7. Nepoužívajte nabíjačku, ak bola vystavená silnému nárazu, spadnutie alebo je inak poškodená. Ak je nabíjačka poškodená, kontaktujte svojho predajcu alebo autorizovaný servis Sharks.
8. Nabíjačku nijako nerozoberajte, ani sa jej nepokúšajte nijak opraviť.

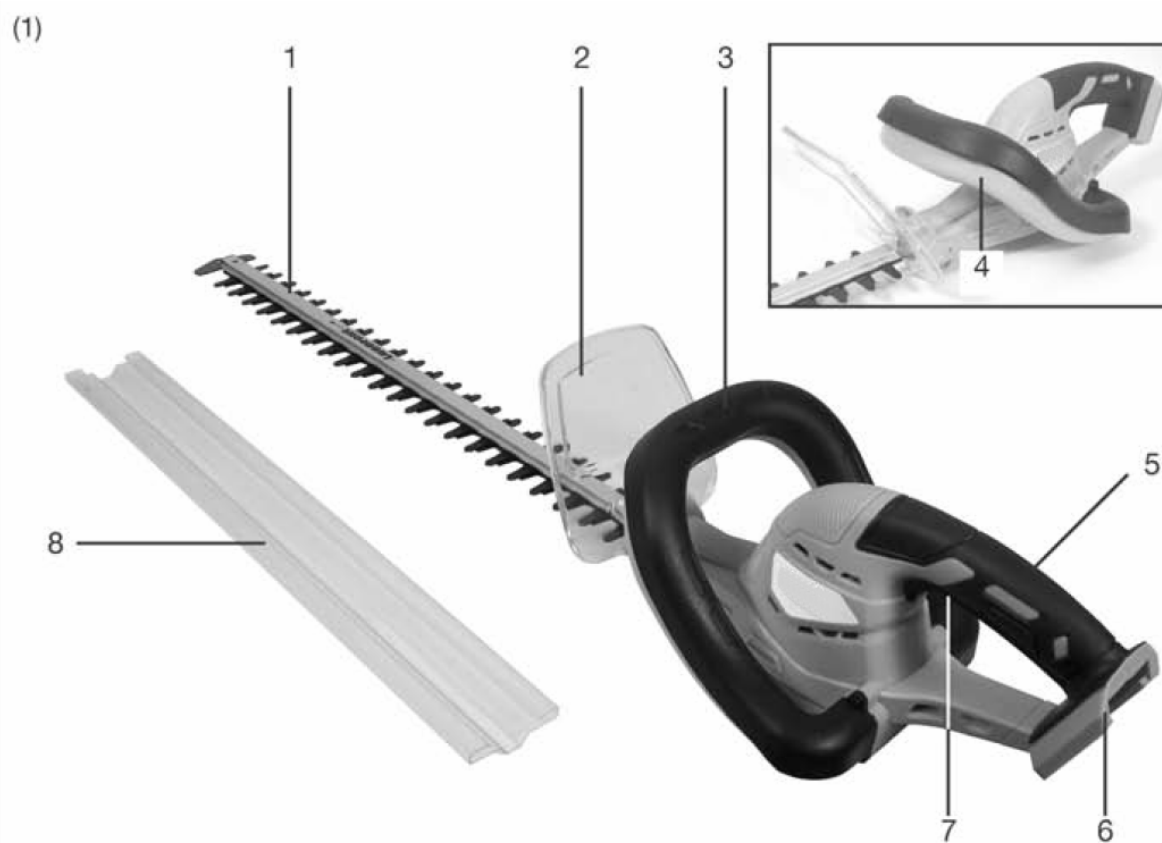
### Ďalšie bezpečnostné pravidlá - batérie

1. Akumulátor bol odoslaný v nenabitom stave. Pred použitím batériu úplne nabite.
  2. V prípade, že je batéria poškodená, nevyhadzujte ju s bežným odpadom. V prípade požiaru môže batéria explodovať. Odovzdajte ju v zbernom dvore alebo kontaktujte svojho predajcu,
  3. Pri extrémnych podmienkach použitia alebo teplotách sa môže vyskytnúť malá strata kvapaliny z akumulátora. To nutne neznamená zlyhanie akumulátora. Ak je však vonkajšie tesnenie rozbité a kvapaliny prichádza do kontaktu s pokožkou, umyte okamžite postihnutú oblasť mydlom a vodou. Ak dôjde k úniku do očí, vypláchnite oči čistou vodou po dobu najmenej 10 minút a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Informujte zdravotnícky personál, že kvapalina obsahuje 25-30% roztoku hydroxidu draselného.
4. Nikdy sa nepokúšajte otvoriť batériu z akéhokoľvek dôvodu. Ak sa plastové puzdro akumulátora otvorí alebo praskne, okamžite prestaňte ju používať.
  5. Nenoste batériu vo vrecku alebo ju nekladajte do skrine s náradím ani na iné miesto, kde by mohlo dôjsť ku kontaktu s kovovými predmetmi. Akumulátor môže skorodovať, čo môže spôsobiť poškodenie akumulátora, popáleniny alebo požiar.

## TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

batérie:	18 V (nie je súčasťou)
typ batérie:	Li-Ion
počet zdvihov:	2200/min (bez zaťaženia)
dĺžka čepele:	56 cm
rozstup zubov:	19 mm
max. rezací hrúbka:	19 mm
prieľadný ochranný kryt ruky	
výdrž na jedno nabitie pri použití 3Ah batérie (SH4932):	45 min
predné držadlo možno uchopiť z 3 strán	
kryt lišty v balení	
hmotnosť:	2,76 kg
bez batérie a nabíjačky	

POPIS (Obr. 1)



1. rezný nôž
2. ochranný kryt ruky
3. predná rukoväť
4. bezpečnostný spínač
5. zadná rukoväť
6. pripojenie batérie
7. tlačidlo ON/OFF
8. ochranný kryt noža

## ROZBALENIE

Pri dodaní tovaru skontrolujte, či je dodávka kompletná a či je v dobrom stave.

## NABÍJANIE BATÉRIE

Varovanie! Batériu nabíjajte iba s originálnou nabíjačkou. Použitie iných nabíjačiek môže spôsobiť stále alebo poškodenie batérie.

Akumulátor bol dodaný s nízkym nabitím, preto ho nabite. Akumulátor nenabíjajte, pokiaľ nebude na prednej strane svietiť zelená.

Poznámka: Pri prvom nabití batérie nedôjde k úplnému nabitie. K plnému nabitie dôjde po pár nabitie. Zapojte nabíjačku do zásuvky 230V / 50Hz, rozsvieti sa zelená LED na prednej strane nabíjačky. Nedovoľte, aby bol kábel zauzlený alebo zalomený.

Vložte batériu do základne nabíjačky. Nabíjajte iba 60 minút.

Na prednej strane nabíjačky sa rozsvieti červená LED, ktorá indikuje, že nabíjanie prebieha. Pri úplnom nabití batérie svieti zelená LED dióda.






Odpojte nabíjačku a ak neúčítate, uložte ju.

Zabráňte nabíjanie v mraze.

Pri nabíjaní viac ako jednej batérie postupne nechajte nabíjačku vychladnúť najmenej 30 minút pred nabíjaním ďalšie batérie.

UPOZORNENIE Ak na nabíjačke nesvieti žiadna LED dióda, nabíjačku nepoužívajte. Ak chcete zobrazíť množstvo zostávajúcej kapacity batérie, stlačte tlačidlo indikátora úrovne nabitia, Obr.2.

**DÔLEŽITÉ!** Na nabíjanie používajte iba dodávanú nabíjačku pre nabíjanie batérie. Pripojte akumulátor do nabíjačky a potom pripojte nabíjačku k elektrickej sieti. Nabíjanie sa spustí automaticky. Podľa diódy na nabíjačke rozpoznáte fáze nabíjania: svieti ak červená proces nabíjania batérie prebieha. Ak svieti zelená je batéria nabitá na 100%. Batériu odpojte najneskôr za 1 hodinu. Pred odpojením batérie z nabíjačky vždy odpojte nabíjačku od siete.

indikátor úrovne nabití	kapacita nabití
	0-10%
	10-25%
	25-50%
	50-75%
	75-100%



### 1. Uvedenie do prevádzky

#### A) Vloženie a vybratie batérie

Vložte nabitý Li-Ion akumulátor do nožníc. Dbajte na správnu polaritu, pri vkladaní batérie rozhodne nepoužívajte silu! Proces vloženie aj vybratie batérie má byť plynulý a bez odporu. Batériu zasúvajte do spodnej strany kým poistné svorky po stranách nezaistí akumulátor (počujete zapadnutie pružiny, tzv. Cvaknutie).

Naopak vybratí batérie docielite ľahkým tlakom prsta na tlačidlo uvoľnenie batérie a posunom samotnej batérie z tela vŕtačky.

#### B) Nabíjanie batérie

Batériu nabíjajte vždy plne. Neprekračujte dobu nabíjania.

Pri nabíjaní novej batérie by mala byť batéria plne vybitá, po ktorej bude nasledovať úplné nabitie batérie. Prvé nabíjanie by malo prebiehať 60 minút + 30 minút a druhej rovnakým spôsobom. Týmto postupom bude batéria upravená a bude vyrovnané jej napätie. Týmto postupom zaistíte optimálnu prevádzku batérie. Ďalšie nabíjanie už prebieha 60 minút.

Ak nabíjačku používate opakované (na viac batériu), vždy nechajte nabíjačku vychladnúť pred nabíjaním ďalšie batérie. Odporúčaná doba ochladenie nabíjačky je 30-45 minút.

Pozor! Prebíjanie batérie alebo opakované nabíjanie čiastočne vybitej batérie môže viesť k rýchlemu nárastu teploty akumulátora a vnútornému tlaku. Môže dôjsť k poškodeniu alebo explózií batérie.

Táto situácia môže nastať aj v prípade, že je akumulátor prebitiu a používa sa. Je preto dôležité, aby batéria bola pred nabíjaním úplne vybitá a nedošlo k prekročeniu doby nabíjania. Opakované nabíjanie čiastočne vybitých batérií môže spôsobiť zlyhanie batérie.

Batérie pri bežnom skladovaní pri izbovej teplote môže počas niekoľkých mesiacov stratiť približne 5% svojho náboja, čo je bežný jav u všetkých lítiových batérií. Pri skladovaní vo vyšších teplotách sa% zvyšuje.

#### NABÍJANIE BATÉRIE

Nabíjačka batérií je určená len pre vnútorné použitie. Neodporúčame nabíjania v domácnosti. Odporúča sa nabíjať v dielni alebo garáži. Nabíjanie sa musí vykonávať v odvetranej miestnosti, a nesmie byť v blízkosti horľavých materiálov. Nikdy neprekračujte dobu nabíjania, aby nedošlo k poškodeniu nabíjačky alebo akumulátora.

#### LIKVIDÁCIA BATÉRIE

Ak je už batéria poškodená, riadne ju zlikvidujte. Batériu nevyhadzujte s bežným domácim odpadom, ale odovzdajte ju do zberného dvora alebo inému miestu tomu určenému alebo sa obráťte na miestny úrad.

#### ZVLÁŠTNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pokiaľ nie je batéria správne nabitá alebo sa s ňou nesprávne manipuluje, môže dôjsť k jej poškodeniu. Počas manipulácie s batériami dodržiavajte nasledujúce opatrenia. Pred demontážou alebo inštaláciou batérie sa uistite, že máte prístroj vypnutý.

Nevystavujte batériu otvorenému ohňu alebo nadmernému teplu.

Neponárajte batériu do vody ani ju nevystavujte vlhku a dažďu.

Neukladajte ani Neumožňujte kontakt s voľnými kovovými predmetmi.

Ak je batéria plne vybitá, nabite ju.

Ak batériu nepoužívate, skladujte ju na suchom a chladnom mieste.

Pri dlhodobom použití dochádza k zahriatiu batérie. Pred vybratím batérie vypnite prístroj a nechajte akumulátor vychladnúť. Používajte batériu iba so štítkom.

## OBSLUHA PRÍSTROJA

Poznámka: Pred vykonaním akéhokoľvek zásahu do prístroja sa prosím uistite, že je batéria od prístroja odpojená.

### AKO POUŽÍVAŤ AKUMULÁTOROVÉ NOŽNICE NA ŽIVÝ PLOT

- Pri používaní nástroja buďte vždy opatrní a prístroj držte vyvážené a pevne.
- Ak je to možné, vyvarujte sa práci na mokrom, klzkom alebo nerovnomernom a strmom povrchu, ktorý nezaručuje stabilitu obsluhy.
- Dávajte pozor, aby v pracovnom priestore neboli žiadne prekážky.
- Nepracujte pri zlom osvetlení. Prístroj používajte iba za denného svetla alebo pri dobrom umelom osvetlení.
- Pred začatím práce prijmite všetky potrebné opatrenia na zaistenie bezpečnosti.
- Nepoužívajte nástroj, ak ho nedokážete držať pevne oboma rukami alebo nemáte stabilný postoj.
- Nikdy nedovoľte osobám, ktoré nie sú oboznámené s týmito pokynmi používať tento nástroj.
- Nikdy nepoužívajte nástroj:

Ak sa v pracovnom priestore nachádza iné osoby alebo zvieratá.

Ak ste unavení alebo pod vplyvom liekov, alkoholu alebo drog alebo iných látok, ktoré môžu spomaliť Vašu reflexiu.

- Ak je ochranný kryt poškodený alebo akákoľvek iná časť prístroja.

### TECHNIKY PRE POUŽITIE

- Vždy dodržujte bezpečnostné predpisy a používajte iba na daný typ práce.

### ZAOBCHÁDZANIE S PRÍSTROJOM

- Pri manipulácii alebo preprave musí byť:

Prístroj vypnutý.

Ak ukončíte prácu, uistite sa, že je rezný nástroj plne vypnutý a odpojte akumulátor z prístroja.

Prístroj držte iba za izolované rukoväte.

Pri preprave nástroje sa uistite, že je vypojená batéria a riadne ho zaistite a nasadte ochranný kryt noža.

Pred prvým použitím si riadne prečítajte pokyny a pevne uchopte prístroj a vyskúšajte si pohyby úkonu.

### PROCES NABÍJANIA

Ak chcete zobrazit' množstvo zostávajúcej kapacity batérie, stlačte tlačidlo indikátora úrovne nabitia, Obr. 2.

### PRÍPRAVA NA POUŽITIE

Pred začatím použitia:

- Skontrolujte, či sa tlačidlo zapnutia/vypnutia a bezpečnostný spínač voľne pohybujú.
- Skontrolujte, či nie sú vzduchové vetracie otvory zablokované.
- Skontrolujte, či sú rukoväte a ochranné prvky čisté a suché, správne namontované a dobre pripevnené k prístroju.
- Skontrolujte, či stroj nevykazuje známky opotrebenia alebo poškodenia. Pokiaľ je prístroj nejakým spôsobom poškodený, nepoužívajte ho a kontaktujte servis Sharks.
- Skontrolujte, či je batéria v dobrom funkčnom stave a nejaví známky poškodenia.
- Nikdy nepoužívajte prístroj ak je batéria opotrebovaná a poškodená.

### ZAPNUTIE/VYPNUTIE

Pred spustením prístroja:

- Odstráňte ochranný kryt noža.
- Uistite sa, že sa nôž nedotýka zeme, ani iného predmetu.
- Uistite sa, že je rukoväť zaistená v strednej polohe.
- Vložte batériu do spodnej časti nožníc.

## INŠTALÁCIA BATÉRIE

Varovanie! Pri montáži, úpravách, čistení, preprave alebo skladovaní vždy vyberte akumulátor z nástroja. Vybratie akumulátora zabráni náhodnému uvedeniu do prevádzky, čo by mohlo spôsobiť vážne zranenie.

POZNÁMKA: Aby nedošlo k vážnemu zraneniu, vždy udržiajte batériu pri nepoužívaní nástroja odpojenú.

- Zasuňte akumulátor do základne prístroja, Obr. 3. (Upozorňujeme, že batéria má vyvýšená rebrá, čo umožňuje batériu zasunúť iba jedným smerom). Pred začatím práce sa uistite, že je akumulátor riadne usadený v prístroji. Pokiaľ nie je batéria riadne usadená, môže dôjsť k poškodeniu vnútorných častí.

## VYBRATIE BATÉRIE

- Stlačte tlačidlo na uvoľnenie batérie, Obr. 4 a vyberte batériu z prístroja.

## ZAPNUTIE PRÍSTROJA

Pevne držte nástroj oboma rukami. Stlačte bezpečnostný spínač, Obr. 5 a tlačidlo pre zapnutie / vypnutie, Obr. 6.

Poznámka: Pre spustenie prístroja musí byť stláčané oba spínače. Prístroj sa po uvoľnení vypne.

Varovanie! Bezpečnostný spínač nepoškodzuje ani neporušuje. Mohlo by dôjsť k vážnemu zraneniu obsluhy.

## VYPNUTIE PRÍSTROJA

- Uvoľnite bezpečnostný spínač a tlačidlo zapnutia / vypnutia.

- Vyberte batériu z prístroja.

Poznámka: V blízkosti vetracích otvorov sa môže objaviť niekoľko iskier. Jedná sa o úplne normálny jav.

## POUŽITIE PRÍSTROJA

Pre Vašu bezpečnosť a bezpečnosť ostatných:

- Stroj nepoužívajte, bez toho aby ste si pozorne prečítali pokyny. Zoznámte sa ovládacími prvkami a správnym používaním prístroja.

- Prístroj používajte iba pre zamýšľané použitie, tj. Rezanie živého plotu s vetvami o malých rozmeroch. Akékoľvek iné použitie môže byť nebezpečné a poškodiť prístroj. Príklady nevhodného použitia:

- Rezanie trávy, najmä v blízkosti obrubníkov

- Použitie na rezanie iného, než rastlinného materiálu

- Ostatné riziká: dokonca aj keď sú všetky bezpečnostné pravidlá dodržiavajú, môže stále existovať zvyškové riziko, ktoré nemožno vylúčiť:

- Kontakt s nechránenými rezacími zubami

- Udržujte časti tela mimo rezný nôž

- Neočakávaný náhly pohyb noža môže spôsobiť zranenie

- Ostré krovinaté stonky, padajúce úlomky a odrezky môžu poškodiť Vaše oči, po celú dobu práce používajte ochranu zraku.

- Pri práci je možné poškodenie sluchu, používajte ochranu sluchu.

- Prevádzkovateľ je zodpovedný za nehody alebo nebezpečenstvo, ktoré by mohlo vzniknúť iným osobám, zvieratám alebo okolitému majetku.

- Pri práci noste vhodné oblečenie. Majte vlasy zopnuté a nenoste šperky.

- Prístroj používajte iba za denného svetla alebo dobrého umelého svetla.

- Pred začatím práce dôkladne skontrolujte celý pracovný priestor a odstráňte všetko, čo by mohlo viesť k poškodeniu prístroja (konáre, drôty, skryté elektrické vedenie a i.).

- Dávajte pozor na lietajúce nečistoty z prístroja.

- Zastavte prístroj a vyberte batériu z prístroja ak:

Kedykoľvek necháte prístroj bez dozoru

Pred čistením, kontrolou alebo údržbou

Po zasiahnutí cudzieho predmetu. Pred opätovnom zapnutí sa uistite, že prístroj nebol nijako poškodený

Ak zariadenie začne abnormálne vibrovať

Pokiaľ nie je prístroj používaný

Vždy držte ruky a nohy od rezacieho zariadenia, najmä pri spúšťaní prístroja.

## PRACOVNÉ OPERÁCIE

- Pri práci vždy držte stroj pevne oboma rukami.

Poznámka: Nástroj je vypne, ak je batéria vybitá. Batériu nabite a potom prístroj môžete opäť používať.

- Ak čepeľ uviazne, okamžite prístroj zastavte.

## VERTIKÁLNE STRIHANIE (Obr. 7)

- Odporúča sa, aby boli orezané dve zvislé strany živého plota pred orezávaním vrchole.
- Pokračujte v rezaní pomocou zakrivených pohybov zospodu smerom nahor. Držte nôž čo najďalej od tela.

## HORIZONTÁLNE STRIHANIE (Obr. 8 a 9)

- Najlepšie výsledky dosiahnete miernym náklonom (5° -10°) a postupujte zakriveným pohybom pomaly a bez prerušenia.

## MAZANIE NOŽE (Obr. 10)

- Ak sa nôž počas práce prehrieva, je nutné premazať zuby noža.

Varovanie! Túto operáciu je potrebné vykonať len vtedy, keď je prístroj vypnutý a nože sú zastavené. Pred mazaním vyberte batériu z prístroja.

- Pred mazaním alebo skladovaním nechajte prístroj vychladnúť.
- Po dokončení práce dôkladne prístroj vyčistite, aby ste sa zbavili zvyškov trávy, listov alebo prebytočného oleja.
- Ak chcete zvýšiť životnosť zubov noža, dôkladne ho čistite a mažte po každom ukončení práce.
- Na čistenie noža použite jemnú tkaninu spolu s kefou, aby ste odstránili aj ťažšie nečistoty.
- Zuby namažte vhodným olejom.

## ÚDRŽBA

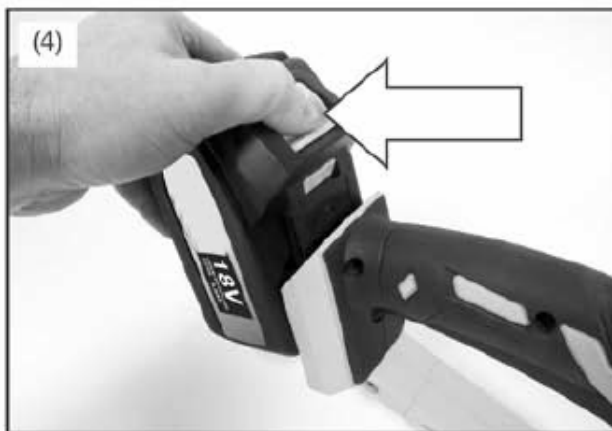
- Údržbu vykonávajte pravidelne pre vašu bezpečnosť, bezpečnosť ostatných a správnu funkčnosť prístroja.
- Po každom použití vyberte akumulátor z prístroja a skontrolujte, či nie je nijako poškodený. Vždy skontrolujte tiež stav batérie a nabíjačky.
- Správna údržba je nevyhnutná pre zachovanie pôvodnej činnosti a bezpečnosti stroja.
- Udržujte všetky matice a skrutky riadne utiahnuté, a že je prístroj v bezpečnom stave.
- Nikdy nepoužívajte prístroj s opotrebovanými alebo poškodenými časťami. Prístroj nepoužívajte pokiaľ nie je kompletný. Poškodené časti je potrebné vymeniť. Vždy používajte iba originálne náhradné diely. Opravy smie vykonávať iba autorizovaný servis Sharks.
- Použitie iných ako originálnych dielov, môže prístroj nezvratne poškodiť.
- Počas údržby vyberte batériu z prístroja.
- Aby nedošlo k prehriatiu a poškodeniu motora, udržiajte chladiace vetracie otvory čisté, bez nečistôt.

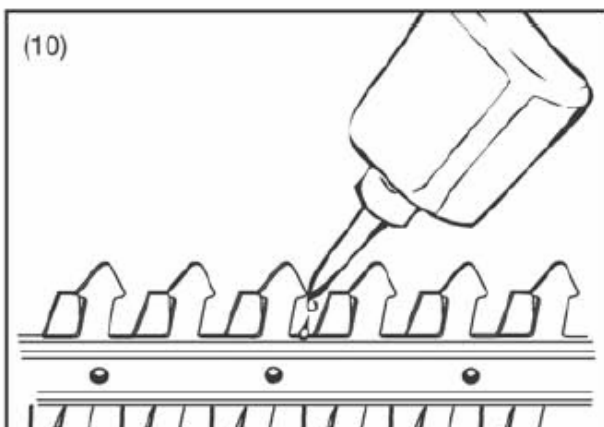
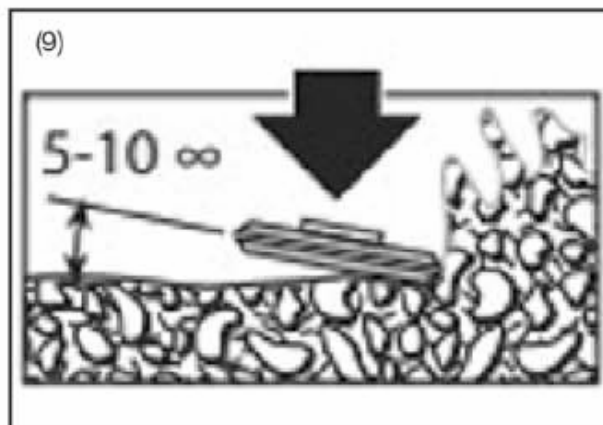
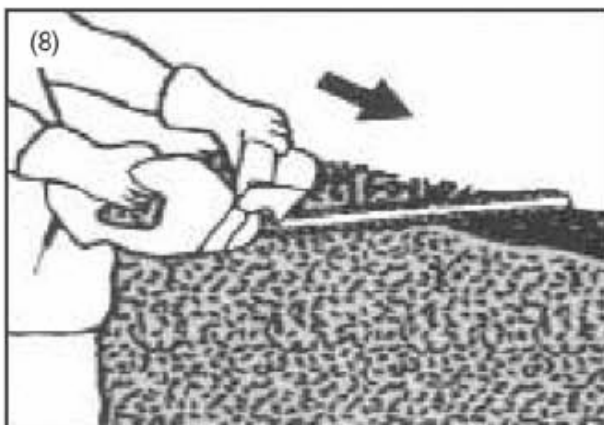
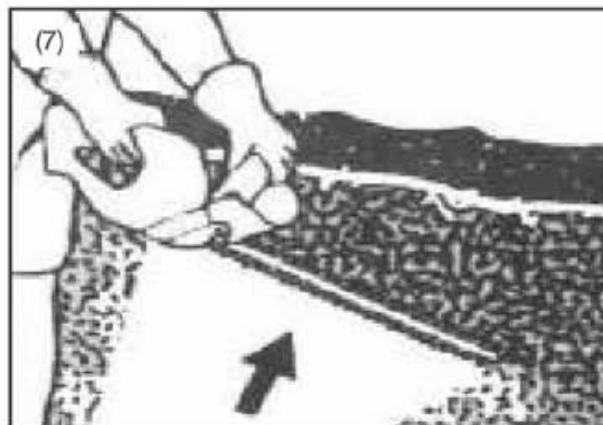
## OSTRENIE NOŽE

- Pravidelne kontrolujte, či nie sú zuby ohnuté alebo poškodené. Nôž musí byť neporušený.
- Nastavenie vzdialenosti zubov je nastavené už výrobcom.
- Zaisťte, aby bol nôž správne používaný, dodržujte všetky pokyny. Pri správnom použití sú nože bezúdržbové a netreba ich ostríť.

## SKLADOVANIE

- Pred skladovaním prístroj poriadne vyčistite. Skladujte ich na suchom a dobrom vetranom mieste, ktoré je neprístupné deťom a nepovolným osobám. Uchovávajte mimo dosahu korozívnych látok, ako sú záhradné chemikálie a odmrazovacie soli.
- Pred uložením vždy nasadte na nôž ochranný kryt.
- Skladujte a nabíjajte batérie na chladnom mieste, Teploty nad alebo pod normálnu izbovú teplotu skracujú životnosť batérie.
- Čím vyššia teplota, tým rýchlejšie stráca batérie svoj náboj. Pokiaľ prístroj dlhodobo nepoužívate, pravidelne batériu (každý mesiac alebo dva) dobíjajte.





## SYMBOLY

Na štítku s údaji na Vašem nástroji mohou být vyobrazeny tyto symboly



Odpovídá příslušným bezpečnostním normám



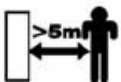
Přečtěte si návod k použití



Cizí předměty mohou způsobit zranění nebo poškození majetku



Používejte ochranu sluchu  
Používejte ochranu zraku  
Používejte ochrannou masku



Udržujte všechny osoby a zvířata minimálně 5 m od pracovního prostoru



Obecné varování



Li-Ion baterie  
Nevyhazujte s běžným odpadem

Li-ion



Tyto výrobky by neměly být likvidovány s domácím odpadem. Zařízení odevzdejte k recyklaci v příslušném svěrném dvoře



Produkt odpovídá požadavkům RoHS



Používejte ochranné rukavice



Nevystavujte stroj vlhkému nebo deštivému počasí



Nikdy se nedotýkejte nože, pokud je přístroj v chodu



130°C

Tepelné články s provozní teplotou

# ZÁRUČNÉ PODMIENKY SHARKS

Záručný list patrí k predávanému výrobku zodpovedajúceho čísla ako jeho neoddeliteľná súčasť. Na výrobky je zákazníkovi (súkromnej osobe) poskytovaná záručná doba 24 mesiacov odo dňa nákupu, Pre firemných zákazníkov (IČO) je poskytovaná záručná doba 12 mesiacov odo dňa nákupu. Výrobca garantuje životnosť 6 mesiacov na batériu odo dňa nákupu.

V záručnej dobe autorizovaný servis Sharks bezplatne odstráni všetky vady produktu spôsobené výrobnou závadou alebo chybným materiálom. Výrobca garantuje zachovanie zodpovedajúcich funkčných vlastností náradia a jeho bezpečnú prevádzku iba v prípade realizácie všetkých servisných zásahov na náradí v autorizovanom servise.

Záruka zaniká v týchto prípadoch:

- ak ide o prirodzené opotrebovanie funkčných častí výrobku v dôsledku používania stroja;
- výrobok bol používaný v rozpore s návodom na obsluhu;
- závada vznikla neprípustným zásahom do výrobku (vrátane zásahu a úprav neautorizovaným servisom);
- poškodenie bolo spôsobené vonkajšími vplyvmi, napríklad znečistením, vystavením stroja nevhodným poveternostným podmienkam;
- výrobok je mechanicky poškodený vinou užívateľa, podľa posúdenia servisného strediska bežná údržba výrobku, napr. premazanie, vyčistenie stroja nie je považovaná za záručnú opravu.

Servis pre Slovensko: reklamácie uplatňujte u svojho predajcu.

Reklamáciu uplatňujte u svojho obchodníka, prípadne odovzdajte výrobok priamo do servisu (najlepšie v originálnom balení Sharks) so všetkými potrebnými podkladmi. Po obdržaní kompletného výrobku v nerozloženom stave posúdi servis oprávnenosť reklamácie. Prípadné záručné opravy potvrdí servis do záručného listu, ktorý je súčasťou tohto manuálu českej verzie.

Záručná lehota sa predlžuje o čas od prevzatia reklamácie servisom (obchodníkom) po odovzdaní opraveného výrobku späť zákazníkovi. Dovozca si vyhradzuje 30 dní na posúdenie reklamácie z hľadiska nároku na bezplatnú opravu (náhradu) v rámci záruky.

Predávajúci je povinný pri predaji zoznámiť kupujúceho s obsluhou výrobku, výrobok predviesť a riadne vyplniť záručný list.



Tento produkt nevyhadzujte do komunálneho zmiešaného odpadu. Spotrebiteľ je povinný odovzdať toto zariadenie na zbernom mieste, kde sa zabezpečuje recyklácia elektrických alebo elektronických zariadení. Ďalšie informácie o separovanom zbere a recyklácii získate na miestnom obecnom úrade, firme zabezpečujúcej zber vášho komunálneho odpadu alebo v predajni, kde ste výrobok kúpili.

**AKU NÁRADIE:** výrobok obsahuje elektrické / elektronické súčasti a prevádzkové náplne, ktoré sú nebezpečným odpadom. Podľa 2012/19/EC sa elektrické a elektronické zariadenia nemajú likvidovať zmiešaného odpadu, ale je nutné ich odovzdať na ekologickú likvidáciu do zberného miesta.

Informácie Vám podá obecný / mestský úrad.

**BATÉRIE:** obsahuje náplne, ktoré sú škodlivé pre životné prostredie. Preto ju odovzdajte na recykláciu. Podľa 2006/66/EC sa musí chybné alebo opotrebované batérie odovzdané na ekologickú recykláciu. Informácie o zberných miestach obdržíte na obecnom úrade.



## Vyhlásenie o zhode ES EC Declaration of Conformity

My:

Steen QOS, s.r.o.,  
Bor 3, 360 01, Karlovy Vary; Česká republika  
IČO 279 729 41

prehlasujeme na svoju výlučnú zodpovednosť, že

výrobok: **Akumulátorové nožnice na živý plot SH 5502 Li-Ion**  
typ: **SHK503** (JD5502; JD550218)

záhradné zariadenie určené na udržiavanie a kosenie živého plotu pre súkromné použitie domácich záhrad a tráv, na ktoré sa toto vyhlásenie vzťahuje, je za podmienok obvyklého použitia bezpečný a je v zhode s nasledujúcimi technickými predpismi:

### Európske harmonizované normy

EN 60745-1  
EN 60745-2-15  
EN 55014-1  
EN 55014-2

### a týmito smernicami smerníc EÚ

2014/30/EU  
2011/65/EU  
2006/42/EC

Garantovaná hladina akustického výkonu L<sub>wA</sub> 90 dB (A);  
Garantovaná hladina akustického tlaku L<sub>pA</sub>: 80 dB (A).

Vydané v Karlových Varoch dňa 12. 12. 2017

Meno: Jan Beneš  
Funkcia: konateľ

**STEEN QOS s.r.o.**  
Bor 3  
360 01 Karlovy Vary  
IČ: 27972941 DIČ: CZ27972941  
Tel.: +420 737 475 898



**Instructions for operation and maintenance  
Cordless Hedge Trimmers SH 5502 Li-Ion  
Ord. number SHK503**



**Producer and importer for EU: Steen QOS, s.r.o., Bor 3, Karlovy Vary, Czech Republic**

**PLASTIC/CARDBOARD PACKAGING KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN,  
RISK OF SUFFOCATION**

**Note:**

**Read and note instructions and follow the safety instructions and operating instructions before using the tool.**

**This product is for hobby and home improvement and it is not profi series!  
These instructions are translated from the original instructions.**

Dear customer,

Thank you for purchasing Sharks Hedge Shears, model SH 5502 Li-Ion. Your new cordless scissors have been developed and manufactured by Steen QOS, s.r.o., to meet the demands of high standards, operational reliability, ease of use and user safety.

With proper care, it will provide you with stable and reliable performance. If you use them properly and only for the purpose of hobby use, you will enjoy years of safe operation.



#### **NOTICE**

Before using your new SHARKS product, read this Owner's Manual carefully. Pay special attention to all WARNINGS and WARNINGS. Your SHARKS product has many features to make your work easier and faster. When developing this product, great attention has been paid to safety, operation and reliability, with a view to simple maintenance and operation.

### **SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS**



**WARNING!** Read all the instructions in this manual carefully. Failure to follow the instructions may result in electric short circuit, fire or serious injury.

#### **1) Workspace**

- Keep your workspace clean and well lit. Disorder and dark spaces are the source of accidents.
- Do not operate power tools in explosive environments, in the presence of flammable liquids, gases or dust. Electric tools create sparks that can ignite dust or fumes.
- Keep children and guardians at a safe distance when using power tools. Distraction can cause loss of control.
- Before working on walls, floors, etc., be sure to drill outside of the work area, that the main switchboards (water, gas, electricity) are switched off.
- Use a suitable device to detect metal and electrical lines. In case of doubt, contact a qualified electrician or a network operator.

#### **2) Electrical safety**

- The power tool plugs must be the same as the sockets. Never modify the plug in any way. Do not use any plug adapters with grounded power tools. Unpainted plugs and matching sockets reduce the risk of electric shock.
- Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, stoves and refrigerators. They pose an increased risk of electric shock if your body is grounded.
- Do not expose power tools to rain or damp conditions. Water entering the power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not damage the charger cable. Never use the cord to carry, pull or disconnect the power tool. Keep the charger cable away from heat, oil, sharp surfaces or moving parts. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
- When using power tools outdoors, use extension cables suitable for outdoor use. Use a cable suitable for outdoor use. This reduces the risk of electric shock.
- If you operate the power tool in humid places, it is necessary to use a current protector that protects the power supply. Using a current protector reduces the risk of electric shock.

#### **3) Personal safety**

- Be alert, watch what you are doing and use common sense when operating electric tools. Do not use power tools when you are tired, under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating the power tool can result in serious injury to the person.
- Avoid using this appliance by children, people with mental or physical disabilities, or persons who are not familiar with the use of this tool unless supervised by their supervisor.
- Use safety precautions. Always wear safety glasses. Safety equipment such as respirators, anti-skid shoes, helmets or hearing protectors, used under appropriate conditions, reduce the risk of injury to persons.
- Prevent accidental start-up. Before switching on the power supply, make sure the control switch is

off. Switching tools with your finger on the switch or connecting the power tool to the power supply with the control switch on, are the source of accidents.

- Keep tools clean and dry (especially handle) without oil, grease and other greases.
- Before removing the electrical device, remove any tools or keys from its reach. The tools or keys left attached to the rotating parts of the tool will result in personal injury.
- Do not bend. Always maintain a correct and steady attitude. This allows for better control of power tools in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from the moving parts of the device. Free clothing, jewelry, or long hair can be captured by moving parts.

#### **4) Use and care of power tools**

- Do not push the tool. Use the correct power tool for your use. An appropriate power tool will make work better and safer in the range for which it was designed.
- If the switch does not work, it means it does not switch on and / or turn off, do not use the device. Any power tools that can not be operated by the switch are dangerous and must be repaired.
- Disconnect the device from the power supply before performing adjustments, replacing accessories, or storing power tools. Such preventive measures reduce the risk of accidental start-up.
- Keep electrical tools away from children and do not allow persons to use electrical power tools or these instructions to use this power tool. Power tools are in the hands of unskilled people dangerous.
- Maintain power tools. Check for incorrect connection of the parts of the drive, damage to parts or other conditions that may affect the operation of the power tool. If it is damaged, have the power tool serviced before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Always hold the tool behind the insulated handle. When performing operations, there is a possibility of contact with a hidden lead, which can lead to an electric shock through the conductive parts of the tool.
- Use power tools, accessories, blades, etc. in accordance with these instructions and in the manner intended for the type of power tool, taking into account working conditions and work carried out. Using power tools for work other than intended could result in a hazardous situation.

#### **5) Use and Care of Battery Tools**

- Charge the battery only with the original charger included in the package. A charger that is suitable for one type of battery pack may cause a risk when used for another battery pack.
- Only use the battery charger in the 230 V approved power supply.
- Protect the battery from shocks, frosts, sun, moisture and never try to open it!
- If the battery charger is not used, keep it away from other metallic objects, lugs, small coins, keys, nails, screws or other small metallic objects that may cause the two battery contacts to be connected. Bridging (shorting) of battery contacts can cause burns or fire.
- When handling roughly, liquid may spill out of the battery. Avoid contact with this liquid. If accidental contact occurs, rinse the affected area with water. If the fluid gets worse, seek medical attention. Battery fluid can cause irritation or burns.
- Never immerse the tool or charger in water or other liquids
- Protect the battery and charger from moisture. Do not use the charger outside in unfavorable weather conditions.
- Avoid falling batteries and chargers, or putting pressure or any other form of mechanical stress.
- Use a cordless lawn shear at an ambient temperature of 0 to 40°C if it is not in use in a dry and safe place at 10 to 30°C. Do not expose the lawn and battery lasers to direct sunlight.

## IMPORTANT WARNINGS



Danger! Never short the battery or expose it to moisture. Do not store it together with metal parts that could cause short circuits. There is a risk of battery overheating, eventually burning or exploding.



If you come into contact with acid or similar internal fluid or substance contained in the battery, immediately wash the affected area thoroughly with plenty of water. If these substances come into contact with your eyes, rinse thoroughly with water and seek medical attention immediately.



Do not place the rechargeable battery in fire or water! There is an explosion! Rechargeable batteries should not be disposed of in conventional household waste but in a local collection yard in accordance with regulations or handed over to retailers of "Appliance batteries".

## 6) Service

- Have your power tool serviced only by an authorized service center. This will ensure safe maintenance of repaired power tools. Faulty parts will be replaced by an authorized Sharks service.
- Do not attempt to open and disassemble the tool, battery, or charger.
- Clean the tool only after disconnecting it from the charger. Use only a damp cloth in a mild detergent solution. In any case, do not use solvents, alcohol, gasoline or other strong chemicals to clean the product.

## SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS

- The product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the product by a person responsible for their safety.
  - **Warning!** Read and understand all instructions. Be familiar with all controls and proper use of the machine. Follow all safety instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious personal injury.
  - Usage of hedge trimmer (the tool) always involves the risk of accidents, therefore please observe the relevant accident prevention instructions.
  - The tool has been constructed according to the latest technology and in accordance with the recognized technical safety regulations. Nevertheless, use of the tool can involve risks to the user or the third persons, and can cause damage to the tool or other objects.
- WARNING!** This tool is not intended for use by young children or infirm persons unless they have been adequately supervised by a responsible person to ensure that they can use the tool safely. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the tool.
- WARNING!** Using battery powered power tools, you must observe following safety instruction to protect yourself against electric shock, danger of injuries and danger of fire.
- Read all these instructions before using the hedge trimmer and observe strictly. Keep these safety instructions at a safe place.
  - Use the tool in a safety conscious manner and for suitable applications. Immediately rectify or have rectified any faults which could adversely affect safety!
  - This tool may cause serious injuries. Please read the instructions manual carefully as to the correct handling, the preparations, the maintenance and the proper use of the hedge trimmer. Familiarise yourself with the tool before the first use and also have you introduced to practical use of the tool.
  - Keep all parts of the body away from the cutter blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving. Make sure the switch is off when clearing jammed material. A moment of inattention while operating the hedge trimmer may result in serious personal injury.
  - Carry the hedge trimmer by the handle with the cutter blade stopped. When transporting or storing the hedge trimmer always fit the cutting device guard. Proper handling of the hedge trimmer will reduce possible personal injury from the cutter blades.
  - Hold the power tool by its insulated gripping surfaces only, as the blade may come in contact with hidden wiring. Cutter blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
  - Maintain Product with care. Keep cutting edge sharp and clean for best performance and to reduce the risk of injury. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Inspect the battery charger cord periodically, and if damaged, have it replaced or repaired by an authorized service dealer.

- Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.
- Service on the product must be performed by qualified repair personnel only. Maintenance performed by unqualified personnel could result in injury to the user or damage to the product.
- Battery operated units do not have to be plugged into an electrical outlet; therefore, they are always in operating condition. Be aware of possible hazards even when unit is not operating.
- Remove the battery pack from the hedge trimmer before cleaning, servicing, storing, removing material from the unit, or when not in use.
- A battery pack must be recharged only with the specified charger for the battery pack. A charger that may be suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack. Use battery pack only with charger listed.

### **Back litter and related warnings**

Backgammon is a sudden reaction to pinching or jamming a rotating disk, backing plate, brush or other tool. Clamping or jamming causes a sharp stop of the rotating tool, which consequently causes the uncontrolled tool to move in the direction opposite to the tool's rotation at the jam.

#### **NOTICE!**

**Do not stay in the area where the tool can get if the back litter occurs.** The thrower throws the tool in a direction opposite to the movement of the blade at the point of jam.

### **Additional Safety Rules - Charger**

1. Before using the charger, read all the instructions and warnings on the charger and the battery pack as well as instructions on how to use the battery.
2. Charge the batteries only at home, as the charger is intended for indoor use only.
3. DANGER! If the battery is cracked or otherwise damaged, do not insert it into the charger. There is a risk of electric shock.
4. WARNING! Do not allow any liquid to come in contact with the charger. There is a risk of electric shock.
5. The charger and rechargeable batteries are specially designed to work together. Do not attempt to charge the battery with a charger other than the specified charger.
6. Do not disconnect the charger by pulling it behind the power cord.
7. Do not use the charger if it has been subjected to severe impact, fall or otherwise damaged. If the charger is damaged, contact your reseller or authorized Sharks service.
8. Do not disassemble the charger or attempt any repair.

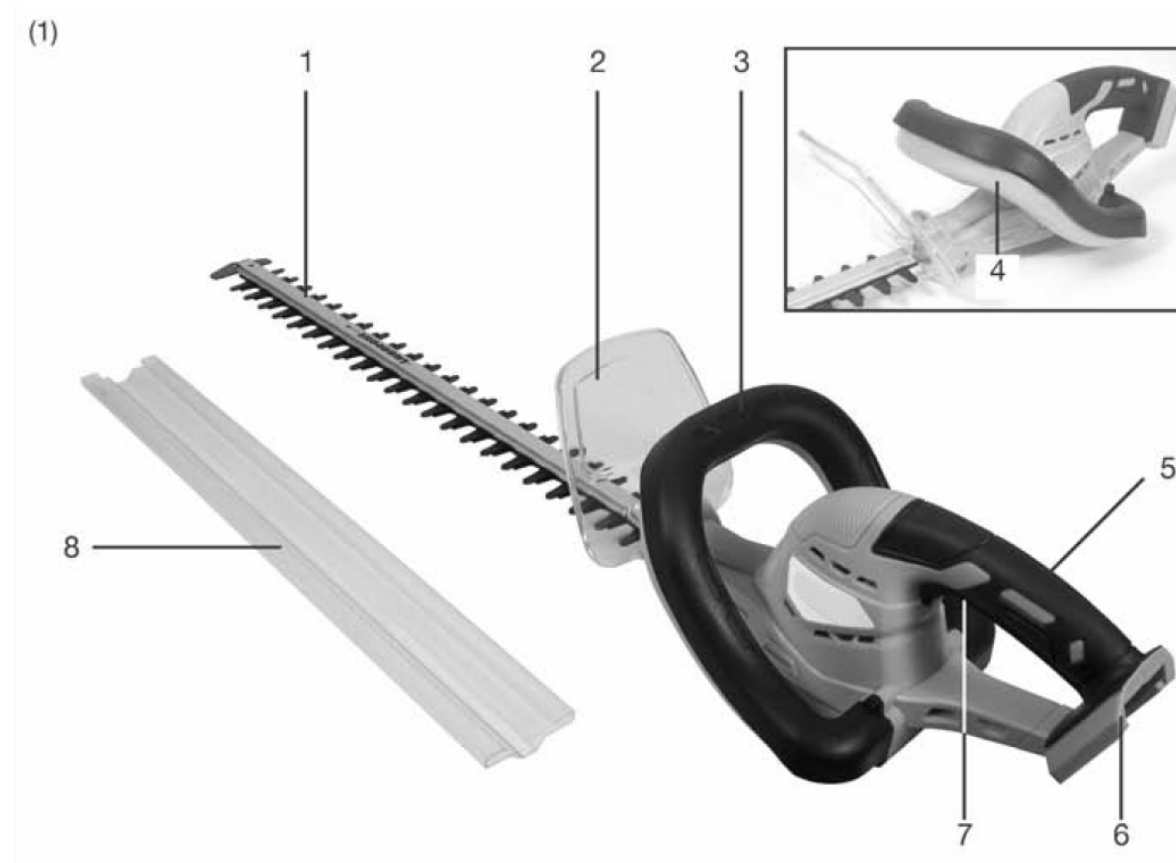
### **Additional safety rules - batteries**

1. The battery was shipped in an uncharged state. Fully charge the battery before using it.
2. If the battery is damaged, do not dispose of it with ordinary waste. In the event of a fire, the battery may explode. Take it to the collection yard or contact your retailer,
3. Under extreme conditions of use or temperatures, a small loss of liquid from the battery may occur. This does not necessarily mean a battery failure. However, if the outer seal is broken and the liquid comes into contact with the skin, wash the affected area immediately with soap and water. If swallowed, rinse eyes with clean water for at least 10 minutes and seek immediate medical attention. Inform medical personnel that the liquid contains 25-30% potassium hydroxide solution.
4. Never try to open the battery for any reason. If the plastic battery case opens or breaks, stop using the battery immediately.
5. Do not carry the battery in your pocket or put it in the tool box or any other place where metal objects might come into contact. The battery may corrode, which can cause damage to the battery, burns or fire.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

battery:	18 V (not included)
battery type:	Li-Ion
number of strokes:	2200/min (no load)
blade length:	56 cm
teeth spacing:	19 mm
max. cutting thickness:	19 mm
transparent hand guard	
one-battery life with 3Ah battery (SH4932):	45 min
the front handle can be grasped from 3 sides	
the shelf cover in the package	
weight:	2.76 kg
without battery and charger	

## DESCRIPTION (Fig. 1)



1. cutting blade
2. hand guard
3. front handle
4. safety switch
5. rear handle
6. battery port
7. trigger switch
8. blade guard

## PACKING

When shipping the goods, make sure the delivery is complete and in good condition.

## BATTERY CHARGING

Warning! Charge the battery only with the original charger. Using other chargers can cause the battery to be damaged or damaged.

The battery was delivered with a low charge, so charge it. Do not charge the battery until green is on the front.

Note: When the battery is charged for the first time, there is no full charge. Fully charged after a few charges.

Plug the charger into a 230V/50Hz socket, the green LED on the front of the charger lights up.

Do not allow the cable to be tangled or bent.

Insert the battery into the charger base. Charge only 60 minutes.

A red LED lights up on the front of the charger, indicating that charging is taking place. When the battery is fully charged, the green LED lights up.






Disconnect the charger, and save it if you are not using it.

Avoid charging in frost.

When charging more than one battery, let the charger cool down at least 30 minutes before charging the next battery.

CAUTION If no LED is lit on the charger, do not use the charger. To display the amount of remaining battery capacity, press the charge level indicator button, Fig.

**IMPORTANT! Use only the supplied charger to charge the battery for charging. Connect the battery to the charger, then connect the charger to the mains. Charging starts automatically. Depending on the charger diode, you will recognize the charging phase: if the red battery is lit, the battery charging process is in progress. When green is on, the battery is charged at 100%. Please unplug the battery within 1 hour at the latest. Disconnect the charger from the mains before disconnecting the battery from the charger.**

Charge level indicator	Amount of charge remaining
	0-10%
	10-25%
	25-50%
	50-75%
	75-100%



## OPERATION

### 1. Commissioning

#### A) Inserting and removing the battery

Insert the charged Li-ion battery into the scissors. Make sure the polarity is correct, and do not use force when inserting the battery! The process of inserting and removing the battery should be smooth and resistive. Insert the battery into the underside until the locking clips on the sides secure the battery (you will hear a spring snap, a click).

On the other hand, removing the battery will give you a light finger pressure on the battery release button and by moving the battery itself from the drill body.

#### B) Charge the battery

Always charge the battery fully. Do not exceed charging time.

When charging a new battery, the battery should be fully discharged, followed by a full battery charge. The first charge should be 60 minutes + 30 minutes and the other the same. By doing so, the battery will be adjusted and its voltage will be balanced. This ensures optimal battery operation. Another charge is already 60 minutes.

If you are using a rechargeable battery (rechargeable battery), always allow the charger to cool before recharging another battery. The recommended charging time for the charger is 30-45 minutes.

Attention! Overcharging the battery or recharging a partially discharged battery can lead to a rapid increase in battery temperature and internal pressure. Damage or explosion of the battery may occur.

This can happen even if the battery is overwhelmed and used. It is therefore important that the battery is completely discharged before charging and that the charging time is not exceeded. Recharging partially discharged batteries can cause battery failure.

The battery in normal storage at room temperature can lose about 5% of its charge within a few months, a common phenomenon for all lithium batteries. Upon storage at higher temperatures, % is increased.

#### BATTERY CHARGING

The battery charger is for internal use only. We do not recommend charging in your home. It is recommended to charge it in a workshop or garage. Charging must be carried out in a ventilated room, and must not be near flammable materials. Never exceed the charging time to avoid damage to the charger or battery.

#### BATTERY LIQUIDATION

If the battery is already damaged, dispose of it properly. Do not dispose of the battery with household waste but dispose of it in a collection yard or other designated location, or contact your local authority.

#### SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS

If the battery is not properly charged or improperly handled, it may be damaged. Follow the following precautions when handling batteries. Before removing or installing the battery, be sure to turn off the device.

Do not expose the battery to open flame or excessive heat.

Do not immerse the battery in water or expose it to moisture and rain.

Do not store or allow contact with loose metal objects.

If the battery is fully discharged, charge it.

If you do not use the battery, store it in a dry and cool place.

With long-term use, the battery will become warm. Remove the battery before removing the battery and allow the battery to cool down. Only use the battery with the label.

## **OPERATION OF THE APPLIANCE**

Note: Make sure the battery is disconnected from the device before performing any operation on the device.

### **HOW TO USE THE BATTERY OPERATED HEDGE TRIMMER**

- When using the tool, always use caution and take on a firm and well-balanced position.
- Where possible, avoid working on wet, slippery ground or in any case on uneven or steep ground that does not guarantee stability for the operator.
- Never run, but walk carefully paying attention to the lay of the land and any eventual obstacles.
- Do not operate in poor lighting. Use the unit only in daylight or good artificial light.
- Access the potential risks of the ground to be mown and take all necessary precautions to ensure your own safety, especially on slopes or on bumpy, slippery or unstable ground.
- Do not use the tool if you are unable to hold it with both hands or keep it steady on your legs while working.
- Never allow children or persons unfamiliar with these instructions to use the tool.
- Never use the tool:
- When people, especially children or pets are in the vicinity
- If the user is tired or unwell, or has taken medicine, drugs alcohol or any substances which may slow his reflexes and compromise his adjustment;
- If the guards are damaged or have been removed.

### **TECHNIQUES FOR USING THE BATTERY OPERATED HEDGE TRIMMER**

- Always observe the safety regulations and use the most suitable cutting techniques.

### **HANDLING**

- Whenever the tool is to be handled or transported you must:
- Turn off the motor, wait for the cutting device to stop and remove the battery from its compartment;
- Only hold the tool using the hand grips and position the cutting device in the opposite direction to that used during operation.
- When using a vehicle to transport the tool, position it so that it can cause no danger to persons and fasten it firmly.
- Before tackling a job for the first time, it is advisable to gain the necessary familiarity with the tool and the most suitable techniques, finding out how to firmly grip the tool and perform the movements required by this particular job.

### **CHARGE STATUS**

To display the amount of charge left in the battery press the charge level indicator button. Fig.2.

### **PREPARATION FOR USE**

- Before starting work please:
- Check that the trigger switches and the safety switch should move freely without forcing and return automatically and rapidly back to their neutral position;
- Check that the cooling air vents are not obstructed.
- Check that hand grips and protection devices are clean and dry, correctly mounted and well fastened to the machine.
- Check that the machine is not showing signs of wear or damage due to knocks or other causes, and carry out the necessary repairs.
- Check that the battery is in good working condition and there are no signs of damage.
- NEVER use the machine with a damaged or worn battery. Charge the battery according to the instructions in the "Charging" section.

### **STARTING AND STOPPING**

- Before starting the motor:
- Remove the blade protection devices.
- Make sure the blade is not touching the ground or any other object.
- Make sure the handgrip is locked in the centre position.
- Insert the battery to the bottom of the trimmer.

### **INSTALLING THE BATTERY PACK**

- Warning! Always remove battery pack from your tool when you are assembling parts, making adjustments, cleaning, carrying, transporting or when not in use. Removing battery pack will prevent accidental starting that could cause serious personal injury.
- NOTE: To avoid serious personal injury, always remove the battery pack and keep hands clear of the lock-out button when carrying or transporting the tool.
- Slide the battery pack into the pole saw base, Fig.3. (Note the battery has raised ribs which allows it to fit into the pole saw only one way). Make sure the battery pack snaps into place and that battery pack is secured in the tool before beginning operation. Improper installation of the battery pack can cause damage to internal components.

### **REMOVING THE BATTERY PACK**

- Locate the battery release catch on the top of the battery and press downwards, Fig.4. Whilst holding down the battery release catch slide the battery pack away from the drill.

### **STARTING THE HEDGE TRIMMER**

- Hold the machine firmly with both hands. Press the safety switch, Fig.5 and then the trigger switch, Fig. 6.
- Note: Both switches must be enabled in order to switch the motor on and keep it running. The motor will stop if either switch is released.
- Warning! Do not tamper or defeat the safety switch. Serious injuries could occur to yourself or others if the safety devices do not work correctly.

### **STOPPING THE HEDGE TRIMMER**

- Release the safety switch and trigger switch. Remove the battery from the trimmer.
- Note: When the motor is switched off, a few sparks may be seen near the ventilation slots. This is perfectly normal and does not damage the tool in any manner.

### **USING THE HEDGE TRIMMER**

- For your safety and that of others:
- Do not use the machine without having read the instructions carefully. Become acquainted with the controls and the proper use of the machine. Learn how to stop the trimmer quickly.
- Only use the trimmer for its intended use, that is "the cutting and trimming of hedged, consisting in plants with small size branches". Any other use may be dangerous and severely damage the trimmer. Examples of improper use may include, but are not limited to:
- General grass cutting and in particular, near kerbs;
- Chopping material for composts;
- Using the machine for cutting non-plant material;
- Residual risks: even if all the safety rules are obeyed, there still can be a certain residual risk, which cannot be excluded. For the kind and construction of the tool the foreseeable potential endangerment can be:
- Contact with the unprotected cutting teeth.
- Involving fingers or hands into the moving cutting blade.
- Unexpected, sudden movement of the cutting blade.
- Sharp shrub stems, falling debris and off cuts, can damage your eyes, use eye protection at all times.
- Possible damage to hearing, if no hearing protection is used.
- Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
- Always wear suitable clothing when using the trimmer.
- Trim only in daylight or good artificial light.
- Thoroughly inspect the whole work area before commencing and remove anything that could be thrown up by the trimmer or damage the cutting device (branches, iron wire, hidden electrical wiring, etc.).
- Be careful of flying debris coming from the cutting device.
- Stop the motor and remove battery from the trimmer;
- Whenever you leave the machine unattended;
- Before cleaning, checking or working on the machine;
- After striking a foreign object. Inspect the machine for any damage and make repairs before restarting it again;

- If the machine starts to vibrate anomalously; find the cause of the vibration immediately and have it fixed;
- When the machine is not in use;
- Always keep hands and feet away from the cutting device, especially when starting the trimmer.

### **OPERATING INSTRUCTIONS**

- When cutting, always hold the machine firmly with both hands.
- Note: The battery is fitted with a protection system which prevents it from running completely flat. The power tool will automatically switch off when the accumulator is flat. If this happens, it must promptly be recharged.
- Immediately stop the trimmer if the blades jam.

### **VERTICAL TRIMMING (Fig.7)**

- It is recommended to trim the two vertical sides of the hedge before trimming the top.
- Proceed to cut by using curved movements from the bottom towards the top, keeping the blade as far from the body as possible.

### **HORIZONTAL TRIMMING (Fig.8 and 9)**

- The best results will be obtained with the blade slightly inclined (5°-10°) in the direction you are cutting, proceed with a curved movement, slowly and without interruptions, especially in the case of very thick hedges.

### **LUBRICATING THE BLADES (Fig 10)**

- If the trimming device overheats whilst working, it is necessary to lubricate the internal surfaces of the blades.
- Warning! This operation must only be performed when the blades have stopped, the trimmer is switched off and the battery removed.
- When you have finished your work.
- Switch off the motor as indicated.
- Allow the motor to cool before storing in any enclosure.
- To reduce fire hazards, clean the machine thoroughly to get rid of any remains of grass, leaves or excess grease, never leave containers with the cut debris inside the storage area.
- To increase the efficiency and working life of the blades, clean and lubricate them carefully after each work session.
- Use a soft cloth to clean the blades, along with a brush to remove more difficult dirt and debris.
- Lubricate the blades with suitable oil.

<b>MAINTENANCE</b>
--------------------

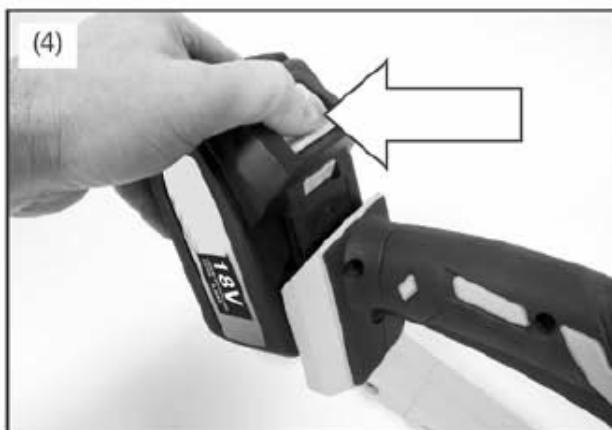
- For your safety and that of others.
- After each use, remove the accumulator from its compartment and check for damage.
- Correct maintenance is essential to maintain the original efficiency and safety of the machine over time.
- Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the equipment is in safe working condition.
- Never use the machine with worn or damaged parts. Damaged parts are to be replaced and never repaired.
- Only use original spare parts. Parts that are not of the same quality can seriously damage the equipment and compromise safety.
- During maintenance, remove the battery from the tool.
- To avoid overheating and damage to the motor, always keep the cooling air vents clean and free of sawdust and debris.

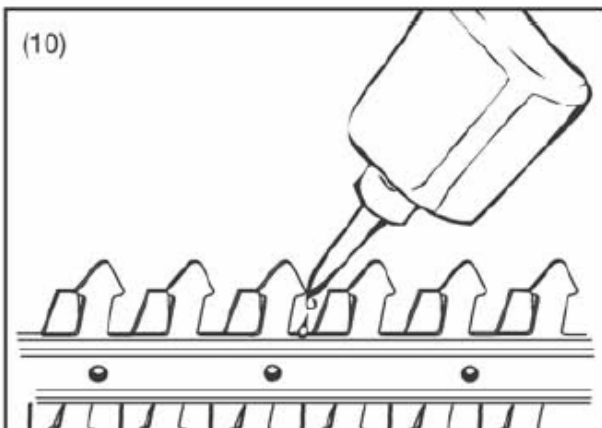
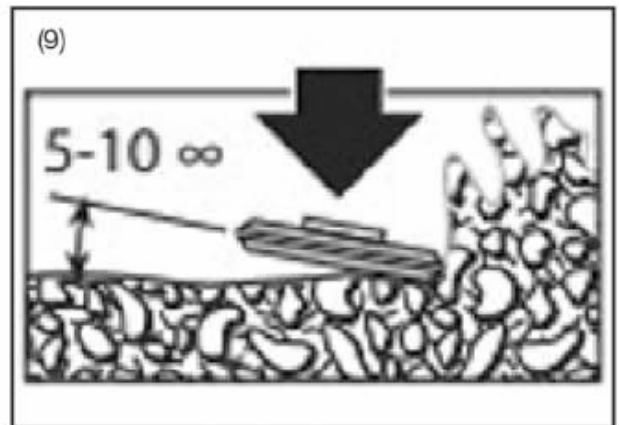
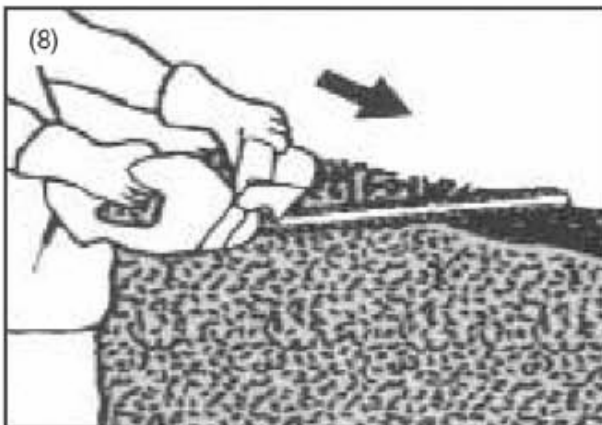
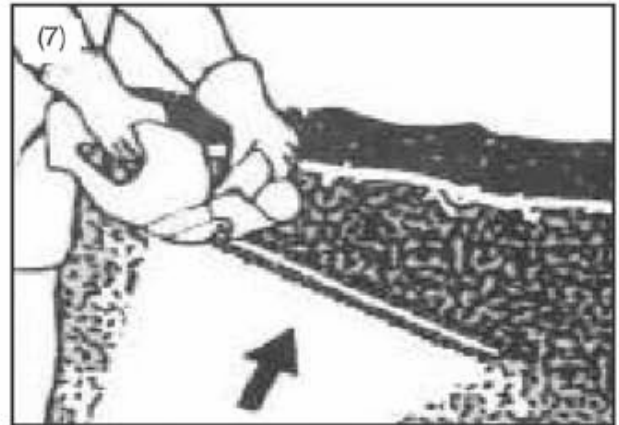
### **SHARPENING OF THE BLADE**

- Periodically check that the blades are not bent or damaged and that the fixed comb on the blade is intact.
- Adjustment of the distance between blades is not necessary, as this is predetermined by the manufacturer.
- If the blades are used correctly, following all the instructions provided, they will not require any maintenance work and will not need sharpening.

## STORAGE

- Clean the hedge trimmer thoroughly before storing. Store the hedge trimmer in a dry, well-ventilated place that is inaccessible to children. Keep away from corrosive agents such as garden chemicals and deicing salts.
- Always place blade cover on cutting blades before storing.
- Store and charge your batteries in a cool area. Temperatures above or below normal room temperature will shorten battery pack life.
- Never store batteries in a discharged condition. Wait for battery pack to cool and fully charge immediately.
- All batteries gradually lose their charge. The higher the temperature, the quicker they lose their charge. If you store your unit for long periods of time without using it, recharge the batteries every month or two. This practice will prolong battery pack life.





## SYMBOLS

The rating plate on your tool may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.



Conforms to relevant safety standards.



Read the instruction manual.



Wear suitable clothing as debris may be ejected from the machine.



For protection against injury wear ear defenders and safety goggles.



Keep bystanders and pets clear of the machine when in use.



Warning!



Contains Lithium ion

Li-ion



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.



Product conforms to RoHS requirements.



Caution: Wear protective gloves when using the machine and handling debris.

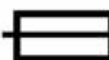


Do not expose the machine to rain. Store the machine in a dry place.



Beware of severing toes or fingers. Do not put hands or feet near the blade.

130°C



Thermal link with operating temperature

# Warranty Sharks

Warranty certificate belongs to the product sold corresponding number as its integral part. The loss of the original warranty card will be grounds for non-recognition of warranty repairs. On the Products is warranty period for the customer (private person) 24 months from the date of purchase. For a business customer is warranty period 12 months from the date of purchase.

During the warranty period Sharks authorized service charge will eliminate any product defects due to manufacturing defects or faulty material.

The manufacturer guarantees the preservation of adequate functional properties of the tool and its safe operation only in case of realization of servicing tool Dealership.

## **The guarantee does not cover:**

- Components that are subject to natural wear and tear caused by use in accordance with operating instructions
- Defects in the tool caused by non-compliance with the operating instructions
- Tools to which changes or additions have been made.
- Defects in the tool caused by instructions, improper use, abnormal environmental conditions, inappropriate operating conditions, overload or insufficient servicing or maintenance.

The guarantee submit to the retailer or to the authorised service Sharks in original package and with the copy sales receipt and completed complaints card.

After receipt complete product (in folded state) service assess legitimate complaint.

Possible warranty repair service will confirm to the warranty certificate, which is part of this manual.

The warranty period is extended for the period from receipt of the complaint service (dealer) after handing over the repaired product back to the customer. Importer reserves 30 days to assess the claim in terms of entitlement to free repair (replacement) under warranty. When selling is the seller obligated to inform the buyer Valet product, showcase product and properly fill out the warranty card.



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

**BATTERY TOOLS:** the product contains electrical / electronic components and operating fluids that are hazardous waste. According to 2012/19/EC, electrical and electronic equipment must not be disposed of in mixed waste but must be disposed of for ecological disposal at the collection point. Information will be provided by the municipality / city office.

**BATTERY:** contains fillers that are harmful to the environment. So take it for recycling. According to 2006/66/EC, faulty or worn batteries must be disposed of for ecological recycling. You will receive information about the collection points at the municipal office.



# EC Declaration of Conformity

We:

Steen QOS, Ltd.,  
Bor 3, 360 01, Karlovy Vary;  
ID: 279729 41

declare on their sole responsibility that

Product: **Cordless Hedge Trimmers SH 5502 Li-Ion**  
Type: **SHK503** (JD5502; JD550218)

garden equipment intended for the maintenance and cutting of hedges for the private use of domestic gardens and grasses covered by this declaration is safe under normal conditions of use and is in conformity with the following technical regulations:

**European harmonized standards:**

EN 60745-1  
EN 60745-2-15  
EN 55014-1  
EN 55014-2

**And these EU directives:**

2014/30/EU  
2011/65/EU  
2006/42/EC

Guaranteed sound power level LwA: 90 dB (A);  
Guaranteed sound pressure level LpA: 80 dB (A).

Issued in Karlovy Vary/Czech Republic on 12. 12. 2017.

Name: Mr. Jan Beneš, SEO

**STEEN QOS s.r.o.**  
Bor 3  
360 01 Karlovy Vary  
IČ: 27972941 DIČ: CZ27972941  
Tel: +420 737 475 898



**Instrukcja obsługi**  
**Bezprzewodowe nożyce do żywopłotu**  
**SH 5505 Li-Ion**  
**Kod zamówienia SHK503**



**Producent i importer: Steen QOS, s.r.o., Bor 3, Karlovy Vary, CZE**  
**OPAKOWANIA PLASTIKOWE Z DALA OD DZIECI, NIEBEZPIECZEŃSTWO**  
**UDUSZENIA SIĘ !**

**Uwaga:**

**Przed użyciem tego produktu należy przeczytać niniejszą instrukcję i przestrzegać wszystkich zasad bezpieczeństwa i instrukcji obsługi.**

**Produkt ten przeznaczony jest do użytku dla hobby , nie jest profesjonalny serii!**

**Instrukcja jest przetłumaczony z oryginalnej instrukcji obsługi.**

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za zakup nożyc do żywoplotów Sharks, model SH 5502 Li-Ion. Twoje nowe bezprzewodowe nożyce zostały opracowane i wyprodukowane przez Steen QOS, s.r.o., aby sprostać wymaganiom wysokich standardów, niezawodności działania, łatwości użytkowania i bezpieczeństwa użytkowników.

Z należytą starannością zapewni stabilną i niezawodną pracę. Jeśli użyjesz ich właściwie i tylko do celów hobbystycznych, będziesz cieszyć się latami bezpiecznej pracy.



### **OSTRZEŻENIE**

Przed użyciem nowego produktu SHARKS należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Zwróć szczególną uwagę na wszystkie OSTRZEŻENIA i OSTRZEŻENIA.

Twój produkt SHARKS ma wiele funkcji, dzięki którym twoja praca staje się łatwiejsza i szybsza. Podczas opracowywania tego produktu zwrócono szczególną uwagę na bezpieczeństwo, działanie i niezawodność, mając na uwadze prostą konserwację i obsługę.

## **OSTRZEŻENIA I INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA**



**OSTRZEŻENIE!** Przeczytaj uważnie wszystkie instrukcje zawarte w tej instrukcji. Nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować zwarcie elektryczne, pożar lub poważne obrażenia.

### **1) Obszar roboczy**

- Zachowaj czyste i dobrze oświetlone miejsce pracy. Nieporządek i ciemne przestrzenie są źródłem wypadków.
- Nie używaj elektronarzędzi w strefach zagrożonych wybuchem w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Narzędzia elektryczne tworzą iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
- Trzymaj dzieci i opiekunów w bezpiecznej odległości podczas korzystania z elektronarzędzi. Rozproszenie może spowodować utratę kontroli.
- Przed przystąpieniem do pracy na ścianach, podłogach itp. Należy wywiercić poza obszarem roboczym, główne rozdzielnie (woda, gaz, elektryczność) są wyłączone.
- Użyj odpowiedniego urządzenia do wykrywania linii metalowych i elektrycznych. W razie wątpliwości skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem lub operatorem sieci.

### **2) Bezpieczeństwo elektryczne**

- Wtyczki elektronarzędzia muszą być takie same jak gniazda. Nigdy nie modyfikuj wtyczki w żaden sposób. Nie używaj żadnych adapterów wtyczkowych z uziemionymi narzędziami elektrycznymi. Niepomalowane wtyczki i dopasowane gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- unikać kontaktu z uziemieniem, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki, lodówki. Stanowią one zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli ciało zostanie uziemione.
- Nie narażaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci. Woda dostająca się do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Nie uszkodź kabla ładowarki. Nigdy nie używaj kabla do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania urządzenia. Kabel ładowarki powinien znajdować się z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych powierzchni lub ruchomych części. Uszkodzone lub splecione kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Podczas używania elektronarzędzi na wolnym powietrzu używaj przedłużaczy odpowiednich do użytku na zewnątrz. Użyj kabla odpowiedniego do użytku na zewnątrz. Zmniejsza to ryzyko porażenia prądem.
- Jeśli elektronarzędzi w miejscach wilgotnych, jest to niezbędne do korzystania z prądu wyłącznika resztkowy, który chroni zasilacz. Używanie obecnego ochroniacza zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

### **3) Bezpieczeństwo osobiste**

- Bądź czujny, uważaj na to, co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas obsługi narzędzi elektrycznych. Nie używaj elektronarzędzi, gdy jesteś zmęczony, pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas używania elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia u osoby.

- Należy unikać używania tego narzędzia dzieci, osób fizycznych lub psychicznych niepełnosprawnych lub tych, którzy nie są z wykorzystaniem znanych narzędzi, chyba że mają odpowiedni nadzór nie jest odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo.
- Należy stosować środki ostrożności. Zawsze noś okulary ochronne. Sprzęt bezpieczeństwa, takie jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe buty, kapelusz, lub ochrona słuchu, w odpowiednich warunkach zmniejszają ryzyko obrażeń.
- Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu. Przed włączeniem zasilania upewnij się, że przełącznik sterowania jest wyłączony. Narzędzia transferowe z palcem na wyłączniku lub mocy narzędzia do przełącznika sterowania zasilaniem włączone, źródło wypadków.
- Narzędzia należy utrzymywać w czystości i suche (w szczególności uchwyt) bez oleju, smaru i innych smarów.
- Przed wyjęciem urządzenia elektrycznego wyjmij narzędzia lub klucze z jego zasięgu. Narzędzia lub klucze pozostawione przyłączone do obracających się części narzędzia spowodują obrażenia ciała.
- Nie zginaj się. Zawsze utrzymuj prawidłową i stałą postawę. Pozwala to na lepszą kontrolę elektronarzędzi w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Ubierz się prawidłowo. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy, ubranie i rękawice z dala od ruchomych części urządzenia. Bezpłatną odzież, biżuterię lub długie włosy można uchwycić za ruchome części.

#### **4) Używanie i konserwacja elektronarzędzi**

- Nie naciskaj narzędzia. Użyj właściwego elektronarzędzia do użytku. Odpowiednie elektronarzędzie sprawi, że praca będzie lepsza i bezpieczniejsza w zakresie, dla którego została zaprojektowana.
- Jeśli przełącznik nie działa, oznacza to, że nie włącza się / lub wyłącza, nie używaj urządzenia. Wszelkie narzędzia elektryczne, których nie można obsługiwać za pomocą przełącznika, są niebezpieczne i muszą zostać naprawione.
- Odłącz urządzenie od źródła zasilania przed wykonaniem regulacji, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem elektronarzędzi. Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia.
- Trzymaj narzędzia elektryczne z daleka od dzieci i nie pozwalaj osobom korzystającym z elektronarzędzi ani z instrukcji obsługi korzystać z tego elektronarzędzia. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach niewykwalifikowanych osób.
- Konserwuj narzędzia elektryczne. Sprawdź niepoprawne połączenie części napędu, uszkodzenia części lub inne warunki, które mogą wpływać na działanie elektronarzędzia. W przypadku uszkodzenia, urządzenie należy naprawić przed użyciem. Wiele wypadków spowodowanych jest przez źle konserwowane narzędzia elektryczne.
- Zawsze trzymaj narzędzie za izolowanym uchwytem. Podczas wykonywania operacji istnieje możliwość kontaktu z ukrytym przewodem, który może prowadzić do porażenia prądem elektrycznym przez przewodzące części narzędzia.
- Używaj elektronarzędzi, akcesoriów, noży itp. Zgodnie z niniejszą instrukcją oraz w sposób zgodny z typem elektronarzędzia, biorąc pod uwagę warunki pracy i wykonywaną pracę. Używanie elektronarzędzi do pracy innej niż przewidziana może spowodować niebezpieczną sytuację.

#### **5) Używanie i konserwacja narzędzi akumulatorowych**

- Akumulator ładuj tylko oryginalną ładowarką dołączoną do opakowania. Ładowarka, która jest odpowiednia dla jednego typu akumulatora, może spowodować ryzyko, gdy zostanie użyta do innego akumulatora.
- Korzystaj wyłącznie z ładowarki akumulatorów z zatwierdzonego źródła zasilania 230 V.
- Chroń baterię przed wstrząsami, mrozami, słońcem, wilgocią i nigdy nie próbuj jej otworzyć!
- Jeśli ładowarka nie jest używana, trzymaj ją z dala od innych metalowych przedmiotów, kołcówek, małych monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych metalowych przedmiotów, które mogą spowodować podłączenie dwóch styków baterii. Mostkowanie (zwarcie) styków baterii może spowodować oparzenia lub pożar.
- Przy manipulowaniu z grubszą płyn może wysypać się z akumulatora. Unikaj kontaktu z tym płynem. Jeśli dojdzie do przypadkowego kontaktu, przepłukać dotknięty obszar wodą. Jeśli płyn się pogorszy, należy zwrócić się o pomoc lekarską. Płyn z akumulatora może powodować podrażnienie lub poparzenia.
- Nigdy nie zanurzaj narzędzia lub ładowarki w wodzie lub innych płynach
- Chroń baterię i ładowarkę przed wilgocią. Nie używaj ładowarki na zewnątrz w niesprzyjających warunkach pogodowych.

- Unikaj upuszczania baterii i ładowarek, naciskania lub jakiegokolwiek innego rodzaju mechanicznego obciążenia.
- Stosuj akumulatorowe nożyce do trawników w temperaturze otoczenia od 0 do 40 °C, jeśli nie jest ono używane w suchym i bezpiecznym miejscu w temperaturze od 10 do 30 °C. Nie wystawiaj laserów na trawniki i baterie na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

### WAŻNE OSTRZEŻENIA



Niebezpieczeństwo! Nigdy nie zwieraj baterii ani nie wystawiaj jej na działanie wilgoci. Nie przechowywać razem z metalowymi częściami, które mogą powodować zwarcia. Występuje ryzyko przegrzania baterii, ewentualnie poparzenia lub wybuchu.



W przypadku kontaktu z kwasem lub podobnym płynem wewnętrznym lub zawartym w nim akumulatorem, należy natychmiast dokładnie umyć zanieczyszczoną powierzchnię dużą ilością wody. Jeśli te substancje wejdą w kontakt z twoimi oczami, spłucz je dokładnie wodą i natychmiast udaj się do lekarza.



Nie wrzucaj akumulatora do ognia ani wody! Jest eksplozja! Akumulatorów nie należy wyrzucać razem z normalnymi odpadami komunalnymi, ale należy je oddać do lokalnego punktu zbiórki zgodnie z przepisami lub przekazać sprzedawcom "baterii urządzeń".

### 6) Usługa

- Oddaj elektronarzędzie do naprawy tylko autoryzowanemu serwisowi. Zapewni to bezpieczną konserwację naprawionych elektronarzędzi. Uszkodzone części zostaną zastąpione przez autoryzowaną usługę rekinów.
- Nie należy otwierać ani rozmontowywać narzędzia, akumulatora ani ładowarki.
- Czyść narzędzie tylko po odłączeniu go od ładowarki. Używaj tylko wilgotnej szmatki w łagodnym roztworze detergentu. W żadnym wypadku nie należy używać rozpuszczalników, alkoholu, benzyny ani innych silnych środków chemicznych do czyszczenia produktu.

### SPECJALNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Produkt nie jest przeznaczony do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub osoby o niewystarczającym doświadczeniu lub wiedzy. Ostrzeżenie! Przeczytaj wszystkie instrukcje poprawnie i upewnij się, że je rozumiesz. Spotkaj się ze wszystkimi kontrolkami urządzenia i właściwym użyciem. Nieprzestrzeganie wszystkich poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar lub inne poważne obrażenia.
- Używanie nożyc do żywopłotu zawsze oznacza ryzyko wypadku, dlatego należy postępować zgodnie z odpowiednimi instrukcjami bezpieczeństwa.
- Narzędzie zostało wyprodukowane zgodnie z najnowszą technologią i zgodnie z uznanymi zasadami bezpieczeństwa technicznego. Jednakże użycie tego narzędzia może stanowić zagrożenie dla użytkowników lub osób trzecich i może spowodować uszkodzenie innych obiektów lub elementów samego instrumentu.

**OSTRZEŻENIE!** To narzędzie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci lub osoby niepełnosprawne, narzędzie może być obsługiwane wyłącznie przez osobę, która jest dobrze zaznajomiona z instrukcjami bezpieczeństwa i obsługi. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

**OSTRZEŻENIE!** Korzystając z bezprzewodowego narzędzia, postępuj zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa, aby uchronić się przed porażeniem prądem elektrycznym lub pożarem.

- Przed użyciem należy dokładnie przestrzegać tych instrukcji. Zachowaj te instrukcje do wykorzystania w przyszłości.
- Używaj urządzenia bezpiecznie i tylko w celu, dla którego zostało zaprojektowane. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub niekompletne, nigdy nie używaj go ani nie naprawiaj. Skontaktuj się z usługą rekinów.
- To urządzenie może spowodować poważne obrażenia. Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi i korzystaj z niej prawidłowo. Zapoznaj się z urządzeniem przed użyciem go po raz pierwszy.
- Zachowaj wszystkie części ciała poza zasięgiem ostrza. Nie usuwaj ani nie podnoś przyciętego materiału, gdy ostrza poruszają się. Jeśli uderzysz nożem, upewnij się, że maszyna jest wyłączona, a noże już się nie poruszają. Chwila nieuwagi może spowodować poważne obrażenia.
- Podczas transportu lub korzystania z urządzenia założyć osłonę na ostrze. Właściwa obsługa urządzenia może zmniejszyć ryzyko obrażeń ciała i uszkodzenia urządzenia.
- Trzymaj urządzenie tylko za izolowane powierzchnie uchwyty, ponieważ ostrze może stykać się z

ukrytym przewodem elektrycznym. Narzędzia tnące, które wchodzą w kontakt z linią zasilania, mogą spowodować porażenie prądem.

- Ostrożnie korzystaj z produktów. Ostrza powinny być ostre i czyste, aby uzyskać najlepszą wydajność i zmniejszyć ryzyko obrażeń. Zawsze postępuj zgodnie z instrukcjami. Regularnie sprawdzaj stan ładowarki i stan baterii. Jeśli są uszkodzone, nie używaj ich i skontaktuj się z serwisem Sharks.
- Uchwyty powinny być suche, czyste i wolne od tłuszczu.
- Serwis może być wykonywany wyłącznie przez autoryzowaną usługę rekinów. Konserwacja i naprawy wykonywane przez niewykwalifikowaną osobę mogą spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie produktu.
- Jeśli urządzenie znajduje się w stanie pracy, upewnij się, że nie jest ono podłączone do sieci.
- Przed czyszczeniem, konserwacją, przechowywaniem lub przenoszeniem wyjmij baterię z urządzenia.
- Akumulator można ładować tylko z oryginalną ładowarką. Używanie ładowarki innej niż zalecana może spowodować uszkodzenie baterii.

### **Back miot i związane z nim ostrzeżenia**

Backgammon to nagła reakcja na uszczyknięcie lub zakleszczenie obracającego się dysku, płyty podłożowej, szczotki lub innego narzędzia. Zaciskanie lub zacinananie powoduje ostre zatrzymanie wirującego narzędzia, co w konsekwencji powoduje, że niekontrolowane narzędzie porusza się w kierunku przeciwnym do obrotu narzędzia w miejscu zacięcia.

#### **OSTRZEŻENIE!**

**Nie pozostawaj w miejscu, w którym narzędzie może się dostać, jeśli pojawi się tylny ściółka.** Rzut rzuca narzędziem w kierunku przeciwnym do ruchu ostrza w miejscu zacięcia.

### **Dodatkowe zasady bezpieczeństwa - ładowarka**

1. Przed użyciem ładowarki, przeczytaj wszystkie instrukcje i ostrzeżenia na ładowarce i baterii urządzenia, jak również instrukcje dotyczące korzystania z akumulatora.
2. Ładuj akumulatory tylko w domu, ponieważ ładowarka jest przeznaczona tylko do użytku w pomieszczeniach.
3. **ZAGROŻENIE!** Jeśli bateria jest pęknięta lub uszkodzona w inny sposób, nie wkładaj jej do ładowarki. Istnieje ryzyko porażenia prądem.
4. **OSTRZEŻENIE!** Nie pozwól, aby jakakolwiek ciecz zetknęła się z ładowarką. Istnieje ryzyko porażenia prądem.
5. Ładowarka i akumulatory zostały zaprojektowane specjalnie do współpracy. Nie należy ładować akumulatora za pomocą ładowarki innej niż określona ładowarka.
6. Nie odłączaj ładowarki, ciągnąc ją za przewód zasilający.
7. Nie używaj ładowarki, jeśli została ona poddana silnemu uderzeniu, upadkowi lub w inny sposób uszkodzona. Jeśli ładowarka jest uszkodzona, skontaktuj się ze sprzedawcą lub autoryzowanym centrum serwisowym Sharks.
8. Nie demontuj ładowarki ani nie próbuj żadnej naprawy.

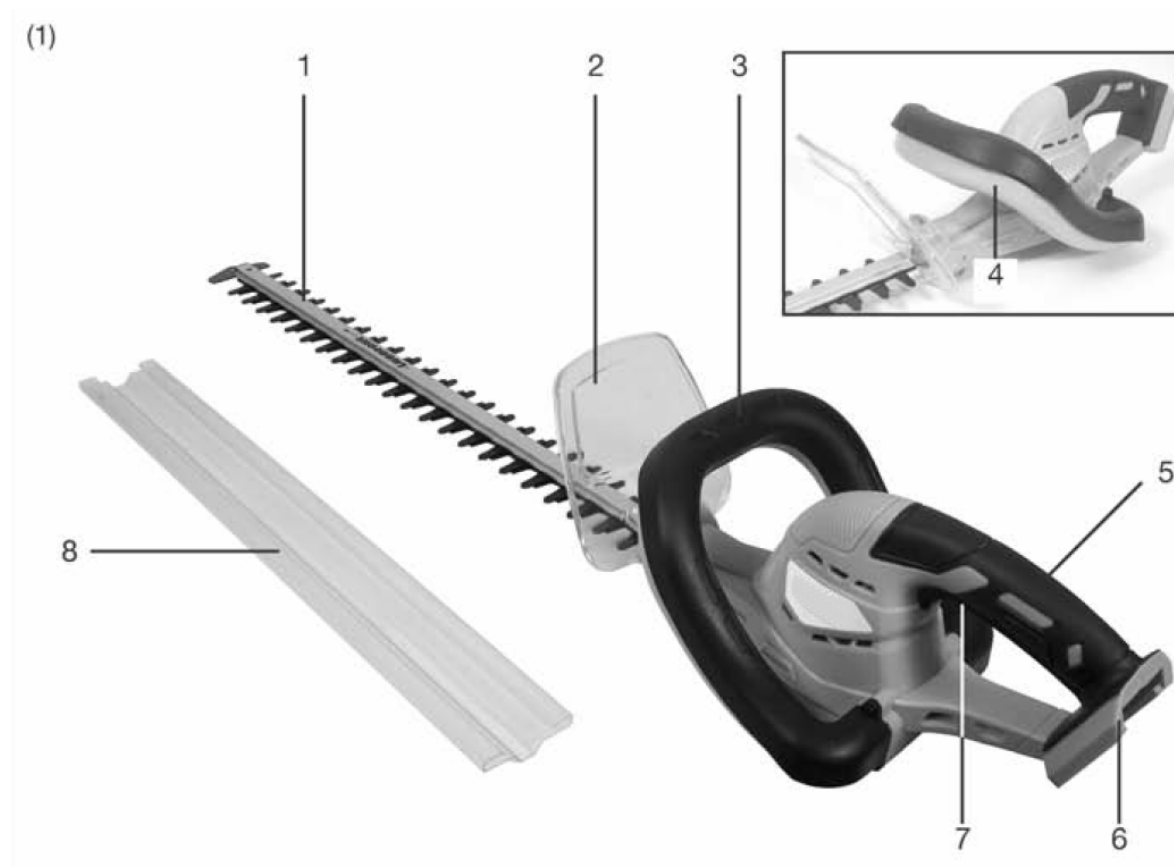
### **Dodatkowe zasady bezpieczeństwa - baterie**

1. Akumulator został wysłany w stanie rozładowanym. Przed użyciem całkowicie naładuj baterię.
2. Jeśli bateria jest uszkodzona, nie wyrzucaj jej ze zwykłymi odpadami. W razie pożaru bateria może wybuchnąć. Zabierz go na miejsce zbiórki lub skontaktuj się ze sprzedawcą.
3. W ekstremalnych warunkach użytkowania lub temperaturach może wystąpić niewielka utrata płynu z akumulatora. Nie musi to oznaczać awarii baterii. Jednakże, jeżeli zewnętrzna uszczelka uszkodzona i ciecz wchodzi w kontakt ze skórą, przemyć wodą i mydłem. To będzie, jeśli przeciek w oczy przemyć oczy czystą wodą przez co najmniej 10 minut i natychmiast skonsultować się z lekarzem.  
Poinformuj personel medyczny, że płyn zawiera 25-30% roztworu wodorotlenku potasu.
4. Nigdy nie próbuj otwierać baterii z jakiegokolwiek powodu. Jeśli plastikowa obudowa baterii otworzy się lub pęknie, natychmiast zaprzestań używania baterii.
- 5-ta nie posiadają baterię w kieszeni lub włóż ją do szafki narzędziowej lub innego miejsca, gdzie może wejść w kontakt z metalowymi przedmiotami. Akumulator może ulec korozji, co może spowodować uszkodzenie akumulatora, poparzenie lub pożar.

## SPECYFIKACJE TECHNICZNE

bateria:	18 V (brak w zestawie)
typ baterii:	Li-Ion
liczba uderzeń:	2200/min (bez obciążenia)
długość ostrza:	56 cm
odstęp między zębami:	19 mm
maks. grubość cięcia:	19 mm
przezroczysta osłona dłoni	
czas pracy jednej baterii z akumulatorem 3Ah (SH4932):	45 min
przedni uchwyt można uchwycić z 3 stron	
pokrywa półki w opakowaniu	
waga:	2,76 kg
bez akumulatora i ładowarki	

## OPIS (Ryc. 1)



1. nóż do cięcia
2. osłona dłoni
3. przedni uchwyt
4. wyłącznik bezpieczeństwa
5. tylny uchwyt
6. połączenie baterii
7. przycisk ON/OFF
8. osłona noża

## Rozpakowywanie

Wysyłając towar, upewnij się, że dostawa jest kompletna i jest w dobrym stanie.

## ŁADOWANIE AKUMULATORA

Ostrzeżenie! Akumulator ładuj tylko oryginalną ładowarką. Używanie innych ładowarek może spowodować uszkodzenie lub uszkodzenie baterii.

Akumulator został dostarczony z niskim ładunkiem, więc naładuj go. Nie ładuj akumulatora, dopóki zielona nie znajduje się z przodu.

Uwaga: Gdy akumulator jest ładowany po raz pierwszy, nie ma pełnego ładowania. Całkowicie naładowany po kilku ładowaniach.

Podłącz ładowarkę do gniazda 230V / 50Hz, zaświeci się zielona dioda LED z przodu ładowarki. Nie dopuść do zapłątania się lub zgięcia kabla.

Włóż baterię do podstawy ładowarki. Ładuj tylko 60 minut.

Czerwona dioda LED z przodu ładowarki zaświeci się, sygnalizując, że trwa ładowanie. Gdy bateria zostanie w pełni naładowana, zapali się zielona dioda LED.






Odłącz ładowarkę i zapisz ją, jeśli jej nie używasz.

Unikaj ładowania na mrozie.

Podczas ładowania więcej niż jednej baterii, przed ładowaniem następnej baterii, należy odczekać co najmniej 30 minut na jej schładzanie.

UWAGA Jeśli żadna dioda LED nie świeci się na ładowarce, nie używaj ładowarki. Aby wyświetlić ilość pozostałej pojemności akumulatora, naciśnij przycisk wskaźnika naładowania, rys.

**WAŻNE! Używaj tylko dostarczonej ładowarki do ładowania akumulatora w celu naładowania. Podłącz akumulator do ładowarki, a następnie podłącz ładowarkę do sieci. Ładowanie rozpoczyna się automatycznie. W zależności od diody ładowarki można rozpoznać fazę ładowania: jeżeli czerwona bateria się świeci, trwa ładowanie akumulatora. Gdy zielona jest włączona, akumulator jest naładowany w 100%. Odłącz baterię w ciągu 1 godziny. Odłącz ładowarkę od sieci elektrycznej przed odłączeniem akumulatora od ładowarki.**

Charge level indicator	Amount of charge remaining
	0-10%
	10-25%
	25-50%
	50-75%
	75-100%



## DZIAŁANIE

### 1. Uruchomienie

#### A) Wkładanie i wyjmowanie baterii

Włóż naładowaną baterię litowo-jonową do nożyczek. Upewnij się, że polaryzacja jest prawidłowa i nie używaj siły podczas wkładania baterii! Proces wkładania i wyjmowania baterii powinien być płynny i odporny. Włóż baterię do spodu, aż zatrzaski mocujące po bokach zabezpieczą baterię (usłyszysz trzask sprężyny, kliknięcie).

Z drugiej strony, usunięcie akumulatora spowoduje lekkie naciśnięcie przycisku zwalniającego baterię i przeniesienie samego akumulatora z korpusu wiertła.

#### B) Naładuj baterię

Zawsze ładuj całkowicie akumulator. Nie przekraczaj czasu ładowania.

Podczas ładowania nowej baterii bateria powinna być całkowicie rozładowana, a następnie naładowana do pełna. Pierwsze ładowanie powinno wynosić 60 minut + 30 minut, a drugie to samo. W ten sposób bateria zostanie wyregulowana, a jej napięcie zostanie zrównoważone. Zapewnia to optymalną pracę baterii. Kolejna opłata to już 60 minut.

Jeśli używasz akumulatora (akumulatora), zawsze pozwól, aby ładowarka ochłodziła się przed ponownym ładowaniem innej baterii. Zalecany czas ładowania ładowarki wynosi 30-45 minut.

Uwaga! Nadmierne naładowanie akumulatora lub ładowanie częściowo rozładowanego akumulatora może prowadzić do szybkiego wzrostu temperatury akumulatora i ciśnienia wewnętrznego. Może nastąpić uszkodzenie lub eksplozja baterii.

Może się to zdarzyć, nawet jeśli bateria jest przytłoczona i używana. Dlatego ważne jest, aby akumulator był całkowicie rozładowany przed ładowaniem, a czas ładowania nie został przekroczony. Ładowanie częściowo rozładowanych baterii może spowodować awarię baterii.

Akumulator w normalnym trybie przechowywania w temperaturze pokojowej może stracić około 5% ładunku w ciągu kilku miesięcy, co jest powszechnym zjawiskiem dla wszystkich baterii litowych. Po przechowywaniu w wyższych temperaturach% zwiększa się.

#### ŁADOWANIE AKUMULATORA

Ładowarka jest przeznaczona wyłącznie do użytku wewnętrznego. Nie zalecamy ładowania w domu. Zaleca się ładowanie go w warsztacie lub garażu. Ładowanie musi odbywać się w wentylowanym pomieszczeniu i nie może być w pobliżu łatwopalnych materiałów. Nigdy nie należy przekraczać czasu ładowania, aby uniknąć uszkodzenia ładowarki lub akumulatora.

#### LIKWIDACJA AKUMULATORA

Jeśli bateria jest już uszkodzona, wyrzuć ją prawidłowo. Nie należy wyrzucać baterii razem z odpadami komunalnymi, ale należy ją wyrzucić na miejsce zbiórki lub w innym wyznaczonym miejscu lub skontaktować się z lokalnymi władzami.

#### SPECJALNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Jeśli bateria nie jest odpowiednio naładowana lub niewłaściwie używana, może ulec uszkodzeniu. Podczas obchodzenia się z bateriami należy zachować następujące środki ostrożności. Przed wyjęciem lub zainstalowaniem baterii, upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.

Nie wystawiaj baterii na działanie otwartego ognia lub nadmiernego ciepła.

Nie zanurzaj akumulatora w wodzie ani nie wystawiaj go na działanie wilgoci i deszczu.

Nie przechowuj ani nie dopuszczaj do kontaktu z luźnymi metalowymi przedmiotami.

Jeśli bateria jest całkowicie rozładowana, naładuj ją.

Jeśli nie korzystasz z akumulatora, przechowuj go w suchym i chłodnym miejscu.

Przy długotrwałym użytkowaniu bateria się rozgrzeje. Wyjmij baterię przed wyjęciem baterii i pozwól jej ostygnąć. Używaj tylko baterii z etykietą.

## **DZIAŁANIE URZĄDZENIA**

Uwaga: Przed każdą interwencją do urządzenia należy upewnić się, że akumulator jest odłączony od urządzenia.

### **JAK KORZYSTAĆ SEKATORA BATERIA**

- W przypadku korzystania z urządzenia należy zawsze uważać i trzymać urządzenie mocno i wyważony.
- Jeśli to możliwe, należy unikać pracy na mokrej, śliskiej lub nierównej powierzchni i strome, że nie gwarantują stabilności działania.
- Upewnij się, że w obszarze roboczym nie ma żadnych przeszkód.
- Nie należy pracować w warunkach słabego oświetlenia. Używaj urządzenia tylko przy świetle dziennym lub przy dobrym sztucznym oświetleniu.
- Przed rozpoczęciem pracy należy podjąć wszelkie niezbędne środki ostrożności.
- Nie należy używać narzędzia, jeśli nie może trzymać go obiema rękami lub nie masz stabilną postawę.
- Nigdy nie pozwalaj osobom, które nie znają tych instrukcji, na używanie tego narzędzia.
- Nigdy nie używaj narzędzia:  
Jeśli w obszarze roboczym są inne osoby lub zwierzęta.  
Jeśli jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub innych substancji, które mogą spowolnić swoje odbicie.
- Jeżeli pokrywa ochronna jest uszkodzony lub jakkolwiek inna część urządzenia.

Technika dla nieprzewodowych nożyce do żywopełtu

- Zawsze należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa i używać tylko tego rodzaju pracy.

### **LECZENIE Z INSTRUMENTEM**

- Podczas przenoszenia lub transportu musi być:

Urządzenie jest wyłączone.

Przerwanie pracy, upewnij się, że narzędzie jest całkowicie zatrzymane, odłączyć akumulator od urządzenia.

Trzymaj urządzenie tylko za izolowanymi uchwytami.

Podczas transportu urządzenia należy upewnić się, że akumulator jest odłączony i zabezpieczyć ją prawidłowo i zamontować osłonę tarczy.

Przed pierwszym użyciem należy zapoznać się z instrukcją producenta i mocno chwycić urządzenie i spróbować ruchy operację pracy.

### **PROCES ŁADOWANIA**

Aby sprawdzić ilość pozostałego naładowania baterii, należy nacisnąć wskaźnik poziomu naładowania, fig. 2.

### **PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA**

Przed użyciem:

- Upewnij się, że przycisk on / off oraz przełącznik ruch bezpieczeństwo swobodnie.
- Upewnij się, że otwory wentylacyjne nie są zablokowane.
- Upewnij się, że uchwyty i osłony są czyste i suche, prawidłowo zamontowane i dobrze przymocowane do urządzenia.
- Upewnij się, że urządzenie nie wykazuje oznak zużycia ani uszkodzeń. Jeśli urządzenie jest uszkodzone, nie używaj go i skontaktuj się z Sharks Service.
- Upewnij się, że akumulator jest w dobrym stanie technicznym i oznak uszkodzenia.
- Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli bateria jest zużyta i uszkodzona.

### **WŁ./WYŁ**

Przed uruchomieniem urządzenia:

- Zdejmij osłonę noża.
- Upewnij się, że nóż nie dotyka podłoża ani żadnego innego przedmiotu.
- Upewnij się, że uchwyt jest zabezpieczony w położeniu środkowym.
- Włóż baterię do dolnej części nożyczek.

## **INSTALACJA BATERII**

Ostrzeżenie! Podczas instalacji, modyfikacji, czyszczenia, transportu lub przechowywania zawsze wyjmij baterię z urządzenia. Wyjmowanie akumulatora zapobiega przypadkowemu uruchomieniu, które może spowodować poważne obrażenia.

UWAGA: Aby uniknąć poważnych obrażeń, zawsze odłączaj akumulator, gdy nie jest używany.

- Włóż baterię do bazy, rys. 3. (Zwróć uwagę, że bateria ma uniesione żebra, umożliwiając przesuwanie baterii tylko w jednym kierunku). Przed rozpoczęciem pracy upewnij się, że akumulator jest prawidłowo umieszczony w urządzeniu. Jeśli bateria nie jest prawidłowo włożona, jej wewnętrzne części mogą zostać uszkodzone.

## **USUWANIE AKUMULATORA**

- Naciśnij przycisk zwalniania akumulatora, rys. 4 i wyjmij baterię z urządzenia.

## **INSTALOWANIE APARATU**

Trzymaj narzędzie mocno obiema rękami. Naciśnij wyłącznik bezpieczeństwa, rys. 5 i przycisk włączania/wyłączania, Ryc. 6.

Uwaga: Aby uruchomić urządzenie, należy nacisnąć oba przełączniki. Urządzenie wyłącza się po zwolnieniu.

Ostrzeżenie! Nie niszczyć ani nie łamać przełącznika bezpieczeństwa. Może to spowodować poważne obrażenia operatora.

## **WYŁĄCZENIE INSTRUMENTU**

- Zwolnij wyłącznik bezpieczeństwa i włącznik/wyłącznik.
- Wyjmij baterię z urządzenia.

Uwaga: W pobliżu otworów wentylacyjnych może pojawić się kilka iskier. To zupełnie normalne zjawisko.

## **WYKORZYSTANIE URZĄDZENIA**

Dla twojego bezpieczeństwa i innego bezpieczeństwa:

- Nie używaj urządzenia bez uważnego przeczytania instrukcji. Poznaj kontrolki i korzystaj z urządzenia prawidłowo.
- Używaj urządzenia tylko do użytku zgodnego z przeznaczeniem, np. Do cięcia żywopłotu o niewielkich gałęziach. Każde inne użycie może być niebezpieczne i uszkodzić urządzenie. Przykłady niewłaściwego użycia:
  - Cięcie trawy, szczególnie w pobliżu krawężników
  - Do cięcia innego niż materiał roślinny
  - Ryzyko resztkowe: Nawet jeśli wszystkie zasady bezpieczeństwa zostaną spełnione, nadal może istnieć ryzyko szczątkowe, którego nie można wykluczyć:
    - Kontakt z niezabezpieczonymi zębami tnącymi
    - Części ciała należy trzymać poza nożem tnącym
    - Nieoczekiwany gwałtowny ruch ostrza może spowodować obrażenia
    - Ostre krzewy, opadające fragmenty i sadzonki mogą uszkodzić oczy, stosować ochronę oczu podczas całej pracy.
  - Jeżeli słuch jest uszkodzony, należy zastosować ochronę słuchu.
  - Operator jest odpowiedzialny za wypadki lub zagrożenia, które mogą być spowodowane przez inne osoby, zwierzęta lub mienie.
  - Podczas pracy nosić odpowiednie ubranie. Trzymaj włosy zamknięte i nie noście biżuterii.
  - Używaj tylko w świetle dziennym lub przy dobrym sztucznym oświetleniu.
  - Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac sprawdź dokładnie cały obszar roboczy i usuń wszystko, co mogłoby uszkodzić urządzenie (gałęzie, przewody, ukryte linie energetyczne itp.).
  - Zwróć uwagę na latający brud z urządzenia.
  - Zatrzymaj urządzenie i wyjmij baterię z urządzenia, jeśli:

Ilekcroć zostawiasz urządzenie bez opieki

Przed czyszczeniem, kontrolą lub serwisowaniem

Po uderzeniu obcego przedmiotu. Przed ponownym zasileniem upewnij się, że urządzenie nie zostało uszkodzone

Jeśli urządzenie znacznie nadmiernie wibruje

Jeśli urządzenie nie jest używane

Zawsze trzymaj dłonie i stopy z dala od urządzenia tnącego, zwłaszcza podczas uruchamiania urządzenia.

## **DZIAŁANIE PRACY**

- Podczas pracy zawsze trzymaj maszynę mocno obiema rękami.
- Uwaga: Narzędzie wyłącza się, gdy poziom naładowania akumulatora jest niski. Naładuj akumulator, a następnie użyj go ponownie.
- Jeśli ostrze się zacięło, natychmiast zatrzymaj maszynę.

## **ZAWIESZENIE W PIONIE (Ryc. 7)**

- Zaleca się przycięcie dwóch pionowych boków żywoplotu przed przycięciem piku.
- Kontynuuj cięcie zakrzywionymi ruchami od dołu do góry. Trzymaj nóż jak najdalej od ciała.

## **ZAWIESZENIE POZIOME (rysunki 8 i 9)**

- Wykonuj najlepsze rezultaty z lekkim nachyleniem (5 ° -10 °) i powoli i bez przerw postępuj zgodnie z zakrzywionym ruchem.

## **SMAROWANIE NOŻY (Ryc. 10)**

- Jeśli nóż przegrzewa się podczas pracy, należy nasmarować zęby noża.
- Ostrzeżenie! Ta operacja musi być wykonana tylko wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone i ostrza są zatrzymane. Wyjmij baterię przed jej wyjęciem.
- Pozwól urządzeniu ostygnąć przed jego nasmarowaniem lub przechowywaniem.
  - Po zakończeniu pracy dokładnie wyczyść urządzenie, aby pozbyć się trawy, liści lub nadmiaru oleju.
  - Aby przedłużyć żywotność zębów noża, dokładnie wyczyść i nasmaruj za każdym razem po zakończeniu pracy.
  - Do czyszczenia noża używaj miękkiej ściereczki z pędzelkiem, aby usunąć jeszcze trudniejsze zabrudzenia.
  - Nasmaruj zęby odpowiednim olejem.

## **KONSERWACJA**

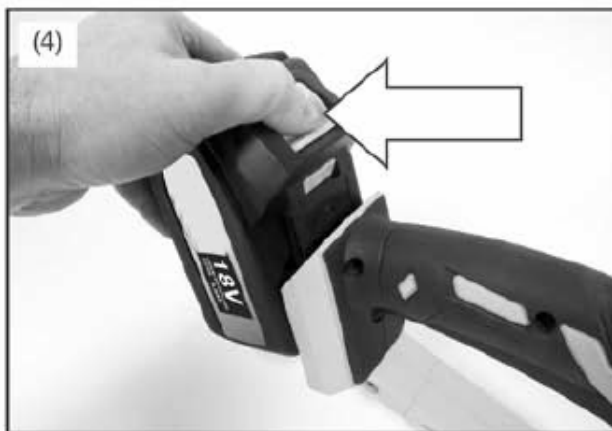
- regularnie Wykonywanie prac konserwacyjnych dla własnego bezpieczeństwa, bezpieczeństwa innych osób oraz prawidłowego funkcjonowania urządzenia.
- Po każdym użyciu wyjmij baterię z urządzenia i upewnij się, że nie jest uszkodzona. Zawsze sprawdzaj stan baterii i ładowarki.
- Właściwa konserwacja jest niezbędna, aby zachować pierwotną pracę i bezpieczeństwo urządzenia.
- Zachowaj wszystkie nakrętki i śruby są odpowiednio dokręcone, i że urządzenie jest w bezpiecznym stanie.
- Nigdy nie używaj urządzenia ze zużytymi lub uszkodzonymi częściami. Nie używaj urządzenia, jeśli nie jest ono kompletne. Uszkodzone części należy wymienić. Zawsze używaj tylko oryginalnych części zamiennych. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowaną usługę rekinów.
- Używanie nieoryginalnych części może nieodwracalnie uszkodzić urządzenie.
- Wyjmij baterię z urządzenia podczas konserwacji.
- Aby zapobiec przegrzaniu i uszkodzeniu silnika chłodzącego otwory zachować czyste i wolne od zanieczyszczeń.

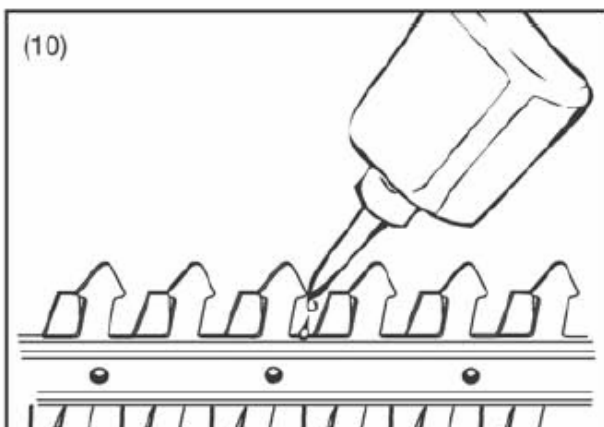
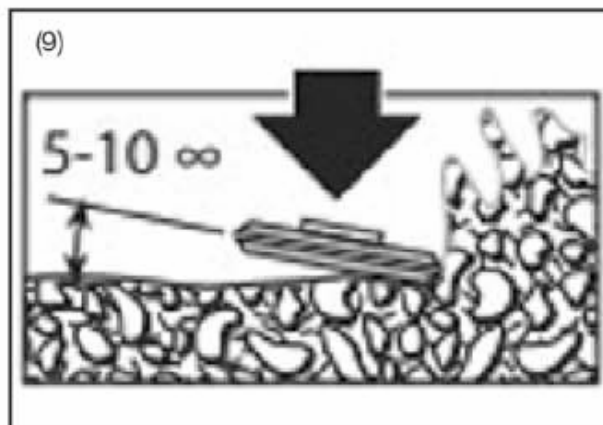
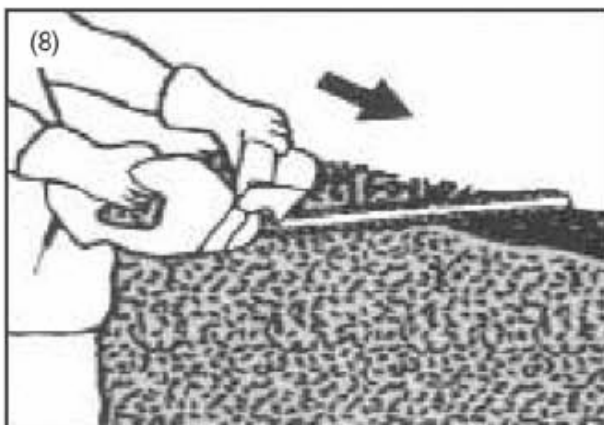
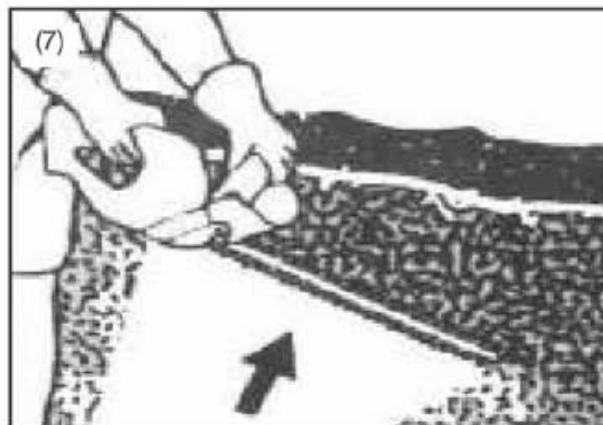
## **SŁUCHANIE NOŻY**

- Regularnie sprawdzaj, czy zęby nie są zgięte lub uszkodzone. Nóż musi być nienaruszony.
  - Ustawienie odległości zębów jest już ustawione przez producenta.
  - Upewnij się, że nóż jest właściwie używany, postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami.
- Odpowiednio używane noże nie wymagają konserwacji i nie wymagają naostrzenia.

## PRZECHOWYWANIE

- Dokładnie wyczyść urządzenie przed jego przechowywaniem. Przechowuj je w suchym, dobrze wentylowanym miejscu niedostępnym dla dzieci i osób nieuprawnionych. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla żrących substancji, takich jak chemikalia ogrodowe i sole odładzające.
- Przed przechowywaniem należy zawsze założyć osłonę ochronną na ostrze.
- Przechowuj i ładuj baterie w chłodnym miejscu. Temperatura powyżej lub poniżej normalnej temperatury pomieszczenia skraca żywotność baterii.
- Im wyższa temperatura, tym szybciej akumulator traci ładunek. Jeśli nie korzystasz z urządzenia przez dłuższy czas, ładuj baterię regularnie (co miesiąc lub dwa).





## SYMBOLE

Na etykiecie z danymi w narzędziu mogą pojawić się następujące symbole



Spełnia odpowiednie normy bezpieczeństwa



Przeczytaj instrukcję użytkowania



Ciała obce mogą spowodować obrażenia lub uszkodzenie mienia



Użyj ochrony słuchu  
Użyj ochrony oczu  
Użyj maski ochronnej



Trzymaj wszystkie osoby i zwierzęta w odległości co najmniej 5 m od miejsca pracy



Ogólne ostrzeżenie



Akumulator litowo-jonowy  
Nie wyrzucaj zwykłych odpadów



Produktów tych nie należy wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Urządzenie należy poddać recyklingowi na odpowiednim placu zbiórki



Produkt jest zgodny z wymaganiami RoHS



Nosić rękawice ochronne



Nie wystawiaj urządzenia na działanie wilgoci lub deszczu



Nigdy nie dotykaj ostrzy, gdy maszyna jest uruchomiona



Ogniwa termiczne o temperaturze roboczej

# WARUKNI GWARANCJI SHARKS

Karta gwarancyjna należy do sprzedawanego produktu odpowiadającego liczbę jako jej integralną część. Utrata oryginalnej karty gwarancyjnej będzie podstawą do nieuznania napraw gwarancyjnych. Na produktach klient (osoba prywatna) pod warunkiem, okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu. Dla klientów korporacyjnych jest okres gwarancji wynosi 12 miesięcy od daty zakupu.

Podczas okresu gwarancyjnego Rekiny upoważnione Opłata wyeliminować wszelkie wady produktu z powodu wad produkcyjnych lub wadliwego materiału. Producent gwarantuje zachowanie właściwości funkcjonalne odpowiedniego sprzętu i jego bezpiecznej eksploatacji tylko w przypadku realizacji narzędziowej serwisowanie.

## Gwarancja nie obejmuje:

- Naturalnego zużycia elementów pracujących produktu w trakcie jego normalnego użytkowania.
- Czynności serwisowych związanych ze standardową konserwacją produktu (np. Czyszczenie, wymiana elementów zużywających się podczas normalnego użytkowania itd.).
- Usterki spowodowanych wpływem warunków zewnętrznych (np. warunki atmosferyczne, zapylenie, nieodpowiednie użytkowanie itp.).
- Uszkodzeń mechanicznych powstałych w związku z upadkiem produktu, uderzenia nim itp.
- Szkód powstałych w wyniku nieodpowiedniego obchodzenia się z produktem.

Powrót silnik do kupca ze wszystkimi dokumentami niezbędnymi do oceny wniosku - kopię dowodu zakupu oraz wypełniony list z reklamacją).

Po otrzymaniu kompletnego produktu w stanie nierozłożonego oceni zasadność reklamacji usługi. Każdy serwis gwarancyjny potwierdza certyfikat gwarancyjny, który jest zawarty w tym podręczniku. Gwarancja obejmuje czas od otrzymania reklamacji usługi (dealer) po przekazaniu naprawionego produktu do klienta. Importer zastrzega sobie 30 dni, aby ocenić wniosek pod względem uprawnień do bezpłatnej naprawy (zamiennik) w ramach gwarancji. Sprzedający jest zobowiązany do sprzedaży kupującemu z serwisu produktu, prezentacja produktów i prawidłowo wypełnić kartę gwarancyjną.



Informacje dotyczące utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Po upływie okresu przydatności do użycia nie wolno wyrzucać produktu do odpadów domowych. Aby dokonać właściwej utylizacji produktu, należy oddać go do wyznaczonego miejsca zbiórki, gdzie zostanie przyjęty nieodpłatnie. Dokonując prawidłowej utylizacji pomagasz zachować cenne zasoby przyrodnicze i wspomagasz prewencję przeciw potencjalnemu negatywnemu wpływowi na środowisko naturalne i ludzkie zdrowie, na co mogłaby mieć wpływ nieprawidłowa utylizacja odpadów. W przypadku nieprawidłowej likwidacji tego rodzaju odpadów może zostać nałożona kara zgodnie z przepisami krajowymi.

**NARZĘDZIA ACT:** Produkt zawiera komponenty elektryczne / elektroniczne i płyny eksploatacyjne będące odpadami niebezpiecznymi. Zgodnie z dyrektywą 2012/19/EC sprzęt elektryczny i elektroniczny nie może być utylizowany w mieszanych odpadach, ale musi być usuwany do ekologicznego składowania w punkcie zbiórki. Informacje będą dostarczane przez gminę / urząd miejski.

**BATERIA:** zawiera wypełniacze, które są szkodliwe dla środowiska. Więc weź go do recyklingu. Zgodnie z dyrektywą 2006/66/EC, wadliwe lub zużyte baterie muszą zostać zutylizowane w celu ekologicznego recyklingu. Otrzymasz informacje o punktach zbiórki w urzędzie gminy.



# Deklaracja zgodności ES

EC Declaration of Conformity

My:

Steen QOS, s.r.o.,  
Bor 3, 360 01, Karlovy Vary; CZE  
IČ: 279 729 41

deklaruję na własną wyłączną odpowiedzialność, że

produkt: **Bezprzewodowe nożyce do żywopłotu SH 5505 Li-Ion**  
typ: **SHK503** (JD5502; JD550218)

sprzęt ogrodniczy przeznaczony do konserwacji i cięcia żywopłotów do prywatnego użytku w ogrodach i trawach domowych objętych niniejszą deklaracją jest bezpieczny w normalnych warunkach użytkowania i jest zgodny z następującymi przepisami technicznymi:

#### Europejskie normy zharmonizowane:

EN 60745-1  
EN 60745-2-15  
EN 55014-1  
EN 55014-2

#### i dyrektyw EU:

2014/30/EU  
2011/65/EU  
2006/42/EC

Gwarantowany poziom mocy akustycznej LwA: 90 dB (A);  
Gwarantowany poziom ciśnienia akustycznego LpA: 80 dB (A).

Wydany w Carlsbad w dniu 12. 12. 2017.

Imię i nazwisko: Jan Beneš  
Funkcja: Dyrektor generalny

**STEEN QOS s.r.o.**  
Bor 3  
360 01 Karlovy Vary  
IČ: 27972941 DiC: CZ27972941  
Tel.: +420 737 475 898



## Útmutató szerelési és használati Vezeték nélküli sövénynyíró SH 5502 Li-Ion Rendelési szám SHK 503



A gyártó és az importőr: Steen QOS, s.r.o., Bor 3, Karlovy Vary  
Műanyag/karton csomagolást a gyermekektől távol, fenyeget veszély fulladást!

### Figyelmeztetés:

Mielőtt a terméket, olvassa el a kézikönyvet, és tartsa be az összes biztonsági szabályok és használati utasítások.

**Ezt a terméket úgy tervezték, hobbi és barkács használatra, nem egy profi sorozat!**

Instruction fordították az eredeti használati utasítást.

Tisztelt Vásárló,

Köszönjük, hogy megvásárolta a Sharks Hedge Shears modellt, az SH 5502 Li-Ion modellt. Az új vezeték nélküli ollóját a Steen QOS, s.r.o. gyártotta és gyártotta, hogy megfeleljen a magas szintű követelményeknek, az üzembiztonságnak, az egyszerű használatnak és a felhasználók biztonságának.

A megfelelő gondossággal stabil és megbízható teljesítményt nyújt. Ha megfelelően használja őket, és csak hobbyhasználat céljából használja, évekig biztonságos működést élvezhet.



#### **VIGYÁZAT**

Az új SHARKS termék használata előtt alaposan olvassa el a használati utasítást. Különös figyelmet kell fordítani az összes FIGYELMEZTETÉSRE és FIGYELMEZTETÉSRE.

A SHARKS termék számos olyan funkcióval rendelkezik, amelyek megkönnyítik és gyorsítják munkáját. A termék kifejlesztésekor nagy figyelmet fordított a biztonságra, a működésre és a megbízhatóságra az egyszerű karbantartás és üzemeltetés érdekében.

### **BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK ÉS UTASÍTÁSOK**



**FIGYELEM!** Olvassa el alaposan a kézikönyvben szereplő összes utasítást. Az utasítások be nem tartása elektromos rövidzárlatot, tüzet vagy súlyos sérülést okozhat.

#### **1) Munkaterület**

- Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületet. A zavar és a sötét helyek balesetforrást jelentenek.
- Ne üzemeltesse a szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. Az elektromos szerszámok olyan szikra keletkeznek, amely meggyulladhat a por vagy füstök.
- Tartsa a gyermekeket és a gondviselőket biztonságos távolságban az elektromos kéziszerszám használata közben. A zavartság elvesztheti az irányítást.
- Mielőtt falra, padlóra stb. Dolgozna, győződjön meg róla, hogy fúrja a munkaterületen kívül, hogy a fő kapcsolótáblák (víz, gáz, villany) kikapcsolnak.
- Használjon megfelelő eszközt fém és elektromos vezetékek érzékelésére. Kétség esetén forduljon szakképzett villanyszerelőhöz vagy hálózatüzemeltetőhöz.

#### **2) Elektromos biztonság**

- Az elektromos szerszám dugójának meg kell egyeznie a foglalatokkal. Soha ne módosítsa a dugót semmilyen módon. Ne használjon dugaszoló adaptereket földelt elektromos szerszámokkal. A festetlen dugók és a megfelelő aljzatok csökkentik az áramütés veszélyét.
- Kerülje a test érintkezését földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal, kályhákkel és hűtőszekrényekkel. Az áramütés nagyobb kockázatot jelent, ha a teste földelt.
- Ne tegye ki az elektromos kéziszerszámokat eső vagy nedves körülmények között. Az elektromos kéziszerszámba belépő víz növeli az áramütés kockázatát.
- Ne károsítsa a töltőkábelt. Soha ne használja a kábelt az elektromos kéziszerszám mozgatásához, húzásához vagy leválasztásához. Tartsa távol a töltőkábelt hőtől, olajtól, éles felületektől vagy mozgó részekről. A sérült vagy kusza kábelek növelik az áramütés veszélyét.
- Az elektromos kéziszerszámok kültéri használatkor használjon kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábeleket. Használjon kültéri használatra alkalmas kábelt. Ez csökkenti az áramütés kockázatát.
- Ha az elektromos kéziszerszámot nedves helyeken használja, használjon áramvédelmet, amely védi a tápfeszültséget. Az áramvédő használata csökkenti az áramütés kockázatát.

#### **3) Személyi biztonság**

- Legyen éber, ügyeljen arra, amit csinál, és amikor a szerszám használata használja a józan esztét. Ne használjon elektromos eszközöket, ha fáradt, hatása alatt kábítószert, alkohol vagy gyógyszer. Egy pillanatnyi figyelmetlenség a szerszám használata közben is súlyos személyi sérülést okozhat.
- Ne használja ezt az eszközt a gyermekek, akik mentális vagy fizikai fogyatékkal élők, illetve azokat, akik nem a használatát megszokott eszközöket, hacsak nincs megfelelő felügyelet nem felelős a biztonságukért.

- Viseljen védelmet. Mindig viseljen védőszemüveget. Védőfelszerelések, mint porvédő álarc, csúszásbiztos cipő, védősisak vagy fülvédő megfelelően csökkenti a személyi sérülés kockázatát.
- Ne véletlenszerű beindítását. Mielőtt bekapcsolná a hatalom, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a hálózati kapcsoló ki van kapcsolva. Transfer eszközök ujjával a kapcsolón vagy kéziszerszámok teljesítmény vezérlő kapcsoló be van kapcsolva, a forrás a balesetek.
- tartsa szerszámok tiszta és száraz (különösen kezelni) bevonat nélküli olaj, zsír és egyéb kenőanyagok.
- A bekapcsolás előtt elektromos berendezések, kiveszi hatálya alól a szerszám vagy kulcs. A szerszám vagy kulcs csatolt egy forgó része a szerszám ami személyi sérülést okozhat.
- Ne dőljön. Fenntartani a megfelelő és stabil irányvonal. Így jobban tudja uralni a szerszámot váratlan helyzetekben.
- Viseljen megfelelő ruhát. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszert. Tartsa a haját, ruháját és kesztyűjét távol a vezetési részei. A laza ruházat, ékszerek vagy a hosszú haj beleakadhat a mozgó alkatrészek.

#### **4) Az elektromos kéziszerszámok használata és gondozása**

- Ne nyomja be a szerszámot. Használja a megfelelő elektromos kéziszerszámot. A megfelelő elektromos kéziszerszám jobban és biztonságosabbá teszi a munkát azon a tartományon belül, amelyre tervezték.
- Ha a kapcsoló nem működik, ez azt jelenti, hogy nem lehet bekapcsolni és / vagy ki, ne használja a készüléket. A kapcsolóval nem működtethető elektromos szerszámok veszélyesek, és javítani kell.
- A beállítások, a tartozékok cseréje vagy a szerszámok tárolása előtt húzza ki a készüléket a tápegységből. Az ilyen megelőző intézkedések csökkentik a véletlen indítás veszélyét.
- Tartsa távol az elektromos kéziszerszámokat a gyermekektől, és ne engedje, hogy az emberek elektromos kéziszerszámokat vagy ezeket az utasításokat használják az elektromos kéziszerszám használatához. A szerszámok nem biztonságosak a szakképzetlen emberek kezében.
- Hordozható elektromos kéziszerszámokat. Ellenőrizze a kapcsolat beállításait a rossz vezetési alkatrészek, sérült alkatrészek, vagy más feltételeket, amelyek befolyásolhatják a működését szerszámok. Ha sérült, használat előtt gondoskodjon az elektromos kéziszerszámról. Sok balesetet a rosszul karbantartott elektromos szerszámok okoznak.
- Mindig tartsa a szerszámot a szigetelt fogantyú mögött. Amikor műveletek végrehajtása lehetőség van a kontakt egy rejtett rögzítő vezetés, amely a vezető része a szerszám áramütést okozhat.
- A hálózati eszközök, kiegészítők, kések stb összhangban ezeket az utasításokat és módon a típusú elektromos kéziszerszámok szánt, hogy figyelembe véve a munkakörülményeket és a saját munka. Az elektromos kéziszerszámok a rendeltetésen kívüli munkavégzéshez veszélyes helyzetet eredményezhetnek.

#### **5) Akkumulátoros eszközök használata és karbantartása**

- Az akkumulátort csak a csomagban feltüntetett eredeti töltővel töltsse fel. Egy akkumulátortípusnak megfelelő töltő egy másik akkumulátort használva veszélyt jelenthet.
- A 230 V-os tápegységben csak az akkumulátortöltőt használja.
- Óvja az akkumulátort sokk, fagy, napsütés, nedvesség és soha ne próbálja meg kinyitni!
- Ha az akkumulátortöltőt nem használja, tartsa távol más fémtárgyaktól, füllel, kis érmékkal, kulcsokkal, körmökkel, csavarokkal vagy egyéb kis fémes tárgyakkal, amelyek a két akkumulátor érintkezőinek csatlakoztatását okozhatják. Az akkumulátor érintkezőinek áthidalása (rövidzárata) égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- Nagyon durva kezelés esetén a folyadék kifolyhat az akkumulátortól. Kerülje a kontaktust ezzel a folyadékkal. Véletlen érintkezés esetén öblítse le az érintett területet vízzel. Ha a folyadék rosszabbodik, forduljon orvoshoz. Az akkumulátor folyadék irritációt vagy égést okozhat.
- Soha ne merítse a szerszámot vagy a töltőt vízbe vagy más folyadékba
- Óvja az akkumulátort és a töltőt nedvességtől. Ne használja a töltőt a kedvezőtlen időjárási körülmények között.
- Kerülje el az elemek és töltők lemerülését, nyomást vagy bármilyen más mechanikai igénybevételt.
- használjon akkus ollók környezeti hőmérsékleten 0-40 °C-on, ha nem használjuk az akkumulátort tárolja azt biztonságos száraz helyen 10 és 30 °C-on Ne tegye ki a gyepet és az akkumulátor lézert közvetlen napfénynek.

## FONTOS FIGYELMEZTETÉSEK



Veszély! Soha ne zárja rövidre az akkumulátort vagy nedvességet. Ne tárolja olyan fém alkatrészekkel, amelyek rövidzéseket okozhatnak. Fennáll az akkumulátor túlmelegedése, amely esetleg ég vagy robban.



Ha az akkumulátorban lévő savas vagy hasonló belső folyadékkal vagy anyaggal érintkezik, azonnal alaposan mossa le az érintett területet bő vízzel. Ha ezek az anyagok érintkezésbe kerülnek a szemével, alaposan öblítse le vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz.



Ne helyezze az újratölthető elemet tűzbe vagy vízbe! Robbanás van! Az újratölthető elemeket nem szabad a hagyományos háztartási hulladékokban, hanem a helyi gyűjtőtelepen elhelyezni, vagy a "készülékelemek" kiskereskedőinek átadni.

## 6) Szolgáltatás

- Az elektromos kéziszerszámot csak hivatalos szervizközpont javíthatja. Ez biztosítja a javított elektromos szerszámok biztonságos karbantartását. A hibás alkatrészeket fel kell szerelni az engedélyezett Sharks szolgáltatással.
- Ne próbálja meg kinyitni és szétszerelni az eszközt, az akkumulátort vagy a töltőt.
- A szerszámot csak a töltőből történő leválasztás után tisztítsa meg. Csak nedves ruhát használjon enyhe mosószeres oldatban. Mindenesetre ne használjon oldószereket, alkoholt, benzint vagy más erős vegyszereket a termék tisztításához.

## KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A terméket nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyermekeket is), akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy a tapasztalat hiánya vagy a tudás. Figyelem! Olvassa el az összes utasítást, és győződjön meg róla, hogy megértette őket. Ismerje meg az összes eszkövezérlést és megfelelő használatát. Az alábbi utasítások be nem tartása áramütést, tüzet vagy más súlyos sérülést okozhat.
- A sövénynyíró használata mindig balesetveszélyt jelent, ezért kövesse a megfelelő biztonsági utasításokat.
- A szerszámot a legmodernebb technológiák szerint gyártották és az elismert műszaki biztonsági előírásoknak megfelelően. Ugyanakkor az eszköz használatával hozhat létre kockázatot a felhasználó vagy egy harmadik fél, és kárt okozhat más tárgyak vagy szerkezeti részek önmagukban eszköz. FIGYELEM! Ezt a szerszámot nem használhatják gyermekek vagy fogyatékos személyek, az eszköz lehet működtetni csak az a személy, aki ismeri a megfelelő biztonsági intézkedések és a készülék működését. Tartsa távol a gyermekektől. FIGYELEM! A vezeték nélküli szerszám használata esetén tartsa be a biztonsági utasításokat, hogy megóvja magát az áramütéstől vagy a tüzet.
- Használat előtt vegye figyelembe és kövesse ezeket az utasításokat. Tartsa meg ezeket az utasításokat a későbbi felhasználáshoz.
- Használja a készüléket biztonságosan, és kizárólag arra a célra, amelyre tervezték. Ha az eszköz sérült vagy nem teljes, ne használja vagy javítsa meg. Vegye fel a kapcsolatot a Sharks szolgáltatással.
- Ez az eszköz súlyos sérülést okozhat. Olvassa el figyelmesen az üzemeltetési utasításokat, és gondosan kezelje és karbantartsa. Ismerkedjen meg az eszközzel, mielőtt először használja.
- Tartsa távol a testrészeket a fűrészlaptól. Ne távolítsa el vagy vegye fel a vágott anyagot, amikor a kések mozgásban vannak. Ha kopogtat a kést, győződjön meg róla, hogy a gép ki van kapcsolva, és a kések már nem mozognak. A figyelmen kívül hagyás súlyos sérüléseket okozhat.
- Tegyen egy védőburkolatot a pengera, amikor a szerszámot szállította vagy nem használja. A készülék megfelelő kezelése csökkentheti a személyi sérülés és az eszköz károsodásának kockázatát.
- Csak a szigetelt fogófelületek mögött tartsa a készüléket, mivel a penge érintkezésbe kerülhet a rejtett elektromos vezetékkel. Az elektromos vezetékkel érintkezésbe kerülő vágószerszámok áramütést okozhatnak.
- Óvatosan használja a termékeket. Tartsa a pengéket élesen és tisztán a legjobb teljesítmény érdekében és csökkenti a sérülések kockázatát. Mindig kövesse az utasításokat. Rendszeresen ellenőrizze a töltőt és az akkumulátor állapotát. Ha sérültek, ne használja őket, és vegye fel a kapcsolatot a Sharks szolgáltatással.
- Tartsa a fogantyúkat szárazon, tisztán és zsírozva.
- A szerviz csak engedéllyel rendelkező Sharks Service által végezhető. A szakképzetlen személy

által végzett karbantartás és javítások személyi sérülést vagy a termék károsodását okozhatják.

- Ha a gép üzemkész állapotban van, ellenőrizze, hogy nincs-e csatlakoztatva a hálózati csatlakozóhoz.
- Tisztítás, karbantartás, tárolás vagy szállítás előtt távolítsa el az akkumulátort a készülékből.
- Az akkumulátort csak az eredeti töltő töltheti fel. Az ajánlottól eltérő töltő használata károsíthatja az akkumulátort.

### **Vissza alom és a kapcsolódó figyelmeztetések**

A backgammon egy hirtelen reakció a forgó lemez, a hátlap, a kefe vagy más eszköz csipkelésére vagy elakadására. A befogás vagy elakadás a forgó szerszám éles megállását okozza, ami következtében az ellenőrizetlen szerszám a szerszám forgatásával ellentétes irányba mozdul el az elakadásoknál.

### **FIGYELEM!**

**Ne maradjon azon a területen, ahol a szerszám megérkezhet, ha a hátsó alom megtörténik.** A forgatógép a szerszámot a penge mozgásával ellentétes irányba dobja az elakadt helyen.

### **További biztonsági szabályok - töltő**

1. A töltő használata előtt olvassa el az összes utasítást és figyelmeztetést a töltő és az akkumulátor egység, valamint utasításokat használja az akkumulátort.
2. Az akkumulátort csak otthon töltsük fel, mivel a töltő csak beltéri használatra szolgál.
3. **VESZÉLY!** Ha az akkumulátort megrepedték vagy más módon megsérültek, ne helyezze be a töltőbe. Az áramütés veszélye áll fenn.
4. **FIGYELMEZTETÉS!** Ne engedje, hogy a folyadék érintkezzen a töltővel. Az áramütés veszélye áll fenn.
5. A töltőt és az újratölthető elemeket kifejezetten úgy tervezték, hogy működjenek együtt. Ne próbálja meg tölteni az akkumulátort egy töltővel, kivéve a megadott töltőt.
6. Ne húzza ki a töltőt a tápkábel mögé húzásával.
7. Ne használja a töltőt, ha súlyos ütődést, leesést vagy más módon megsérült. Ha a töltő megsérült, forduljon viszonteladójához vagy a hivatalos Sharks szolgáltatáshoz.
8. Ne szedje szét a töltőt, és ne kísérelje meg a javítást.

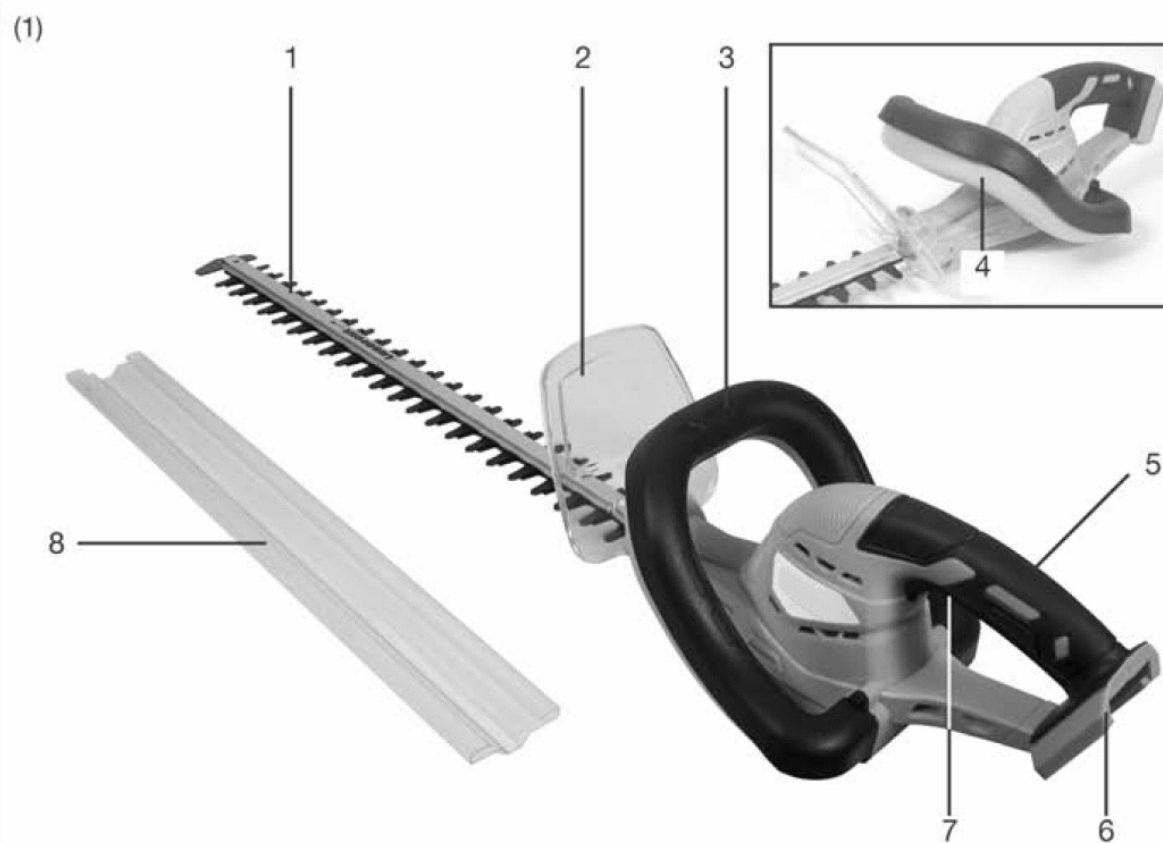
### **További biztonsági szabályok - elemek**

1. Az akkumulátort lemerült állapotban szállították. Töltse fel teljesen az akkumulátort, mielőtt használná.
2. Ha az akkumulátor megsérült, ne dobja ki a készüléket közönséges hulladékkal. Tűz esetén az akkumulátor felrobbanhat. Vegye át a gyűjtőtelepre vagy vegye fel a kapcsolatot a kiskereskedővel,
3. Az extrém felhasználási körülmények vagy hőmérsékletek esetén kis mennyiségű folyadék keletkezhet az akkumulátortól. Ez nem feltétlenül jelenti az akkumulátor hibáját. Azonban, ha a külső szigetelés törve, és a folyadék érintkezik a bőrrel, mossa le az érintett területet szappannal és vízzel. Lenyelés esetén legalább 10 percig öblítse le a szemet tiszta vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz. Tájékoztassa az orvost, hogy a folyadék 25-30% kálium-hidroxid-oldatot tartalmaz.
4. Soha ne próbálja meg bármilyen okból kinyitni az akkumulátort. Ha a műanyag akkumulátortálca kinyílik vagy megszakad, haladéktalanul hagyja abba az akkumulátort.
5. Ne hordozzon akkumulátort a zsebében vagy helyezze be a szerszámszekrény, vagy más hely, ahol érintkezhet fém tárgyakat. Az akkumulátor korrodálhat, ami károsíthatja az akkumulátort, éghet vagy tüzet okozhat.

## **MŰSZAKI ELŐÍRÁSOK**

akkumulátor:	18 V (nem tartozék)
akkumulátor típusa:	Li-Ion
löketek száma:	2200/perc (terhelés nélkül)
penge hossza:	56 cm
fogak távolsága:	19 mm
maximális vágási vastagság:	19 mm
átlátszó kézvédő	
egy akkumulátor élettartama 3Ah akkumulátorral (SH4932):	45 perc
az elülső fogantyút 3 oldalról lehet megfogni	
a polcburkolat a csomagolásban	
súly:	2,76 kg
akkumulátor és töltő nélkül	

## LEÍRÁS (1. ábra)



1. vágó kés
2. kézvédő
3. elülső fogantyú
4. biztonsági kapcsoló
5. hátsó fogantyú
6. akkumulátor csatlakozás
7. ON/OFF gomb
8. későrző

## Kicsomagolás

Az áru szállításakor győződjön meg róla, hogy a szállítás teljes és jó állapotban van.

## AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE

Figyelem! Az akkumulátort csak az eredeti töltővel töltsük fel. Más töltők használata esetén az akkumulátor megsérülhet vagy megsérülhet.

Az akkumulátort alacsony töltéssel szállították, ezért töltsen fel. Ne töltsen az akkumulátort, amíg az elülső zöld színű.

Megjegyzés: Amikor az akkumulátor első alkalommal töltődik fel, nincs teljesen feltöltve. Néhány díj után teljesen fel van töltve.

Csatlakoztassa a töltőt egy 230V/50Hz-es aljzatba, a töltő elején lévő zöld LED világít.

Ne engedje, hogy a kábel kusza vagy hajlított legyen.

Helyezze be az akkumulátort a töltő aljába. Töltsön csak 60 percet.

A töltő elején piros LED világít, jelezve, hogy töltés történik. Amikor az akkumulátor teljesen fel van töltve, a zöld LED világít.






Húzza ki a töltőt, és mentse el, ha nem használja.

Kerülje a fagyban való töltést.

Ha egynél több akkumulátort tölt, töltsen le a töltőt legalább 30 perc múlva a következő akkumulátor töltése előtt.

VIGYÁZAT Ha a töltőn nem világít a LED, ne használja a töltőt. Az akkumulátor kapacitásának megjelenítéséhez nyomja meg a töltésszint jelző gombot,

**FONTOS! Csak a mellékelt töltővel töltsen fel az akkumulátort a töltéshez. Csatlakoztassa az akkumulátort a töltőhöz, majd csatlakoztassa a töltőt a hálózati csatlakozóhoz. A töltés automatikusan elindul. A töltő diódától függően felismeri a töltési fázist: ha a piros akkumulátor világít, az akkumulátor töltési folyamata folyamatban van. Amikor a zöld világít, az akkumulátor 100% -ra kerül. Kérjük, húzza ki az akkumulátort legkésőbb 1 órán belül. Húzza ki a töltőt a hálózatról, mielőtt lekapcsolná az akkumulátort a töltőről.**

Charge level indicator	Amount of charge remaining
	0-10%
	10-25%
	25-50%
	50-75%
	75-100%



### 1. Üzembe helyezés

#### A) Az akkumulátor behelyezése és eltávolítása

Helyezze be a töltött Li-ion akkumulátort az ollókba. Győződjön meg róla, hogy a polaritás helyes, és ne használja az erőt az akkumulátor behelyezésekor! Az akkumulátor behelyezésének és eltávolításának folyamatának sima és ellenállóknak kell lennie. Helyezze be az akkumulátort az alsó oldalra, amíg az oldalsó rögzítőkapcsok nem rögzítik az akkumulátort (hallani fogja a rugót, egy kattintást).

Másrészről, az akkumulátor kisimítása könnyű nyomást gyakorol az akkumulátor kioldó gombjára és az akkumulátort a fúró testről történő mozgatásával.

#### B) Töltse fel az akkumulátort

Mindig töltse fel teljesen az akkumulátort. Ne lépje túl a töltési időt.

Új akkumulátor töltésekor az akkumulátort teljesen lemerülni kell, majd teljes akkumulátort kell tölteni. Az első díj 60 perc + 30 perc, a másik ugyanaz. Ezzel az akkumulátor be van állítva, és a feszültsége kiegyensúlyozott lesz. Ez biztosítja az akkumulátor optimális működését. Egy másik díj már 60 perc.

Ha újratölthető akkumulátort (újratölthető elemet) használ, mindig hagyja a töltőt lehűlni, mielőtt új akkumulátort töltene fel. A töltő ajánlott töltési ideje 30-45 perc.

Vigyázat! Az akkumulátor túltöltése vagy a részben lemerült akkumulátor feltöltése az akkumulátor hőmérsékletének és a belső nyomás gyors növekedéséhez vezethet. Az akkumulátor sérülése vagy robbanás következhet be.

Ez akkor is megtörténhet, ha az akkumulátor túlterhelt és használatban van. Ezért fontos, hogy az akkumulátor teljesen lemerült a töltés előtt, és hogy a töltési idő ne lépje túl. A részben lemerült akkumulátorok feltöltése akkumulátorhibát okozhat.

A normál tárolási helyiségben lévő akkumulátor néhány hónapon belül elveszíti a töltés körülbelül 5% -át, ami általános jelenség az összes lítium elem esetében. Magasabb hőmérsékleten történő tárolás esetén a% -ot növelik.

#### AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE

Az akkumulátortöltőt csak belső használatra szolgál. Nem javasoljuk, hogy töltsön otthonában. Ajánlatos műhelyben vagy garázsban tölteni. A töltést szellőztetett helyiségben kell elvégezni, és nem szabad gyúlékony anyagok közelében lenni. Soha ne lépje túl a töltési időt, hogy elkerülje a töltő vagy az akkumulátor károsodását.

#### AKKUMULÁTORI FELTÉTELEK

Ha az akkumulátor már megsérült, helyezze el megfelelően. Ne dobja az akkumulátort háztartási hulladékkal, hanem dobja el egy gyűjtőtelepen vagy más kijelölt helyen, vagy forduljon a helyi hatósághoz.

#### KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Ha az akkumulátort nem megfelelően töltötték vagy nem megfelelően kezelték, megsérülhet. Kövesse a következő óvintézkedéseket az elemek kezelésénél. Mielőtt eltávolítaná vagy telepítené az akkumulátort, kapcsolja ki a készüléket.

Ne tegye ki az akkumulátort nyílt lángnak vagy túlzott hőnek.

Ne merítse vízbe az akkumulátort, vagy nedvességnek és esőnek tegye ki.

Ne tárolja vagy engedje meg a kapcsolatot laza fém tárgyakkal.

Ha az akkumulátor teljesen lemerült, töltse fel.

Ha nem használja az akkumulátort, tárolja száraz és hűvös helyen.

Hosszú távú használat esetén az akkumulátor felmelegszik. Vegye ki az akkumulátort, mielőtt kivenné az akkumulátort, és hagyja lehűlni az akkumulátort. Csak az elemet használja a címkével.

## A KÉSZÜLÉK MŰKÖDTETÉSE

Megjegyzés: Mielőtt bármilyen beavatkozást a készüléket, győződjön meg róla, hogy az akkumulátor le van választva a készülék.

### HOGYAN használjuk az akkumulátort sövénynyírók

- Ha az eszköz mindig legyen óvatos, és tartsa a készüléket erősen és kiegyensúlyozott.
- Ha lehetséges, kerülje dolgozik nedves, csúszós vagy egyenetlen felületek és meredek, hogy nem garantálja a stabilitást működését.
- Ügyeljen arra, hogy a munkaterület akadálymentes.
- Ne használja rosszul megvilágított. Csak nappal, vagy jó világítás.
- A munka megkezdése előtt minden szükséges intézkedést megtesznek a biztonság érdekében.
- Ne használja a gépet, ha nem tudja tartani azt mindkét kezével erősen, vagy nem rendelkeznek stabil álláspontot.
- Soha ne engedje az emberek nem ismerik ezeket az utasításokat használja ezt az eszközt.
- Ne használja a szerszámot:

Ha a munkaterület egy másik személy vagy állat.

Ha fáradt, vagy befolyása alatt kábítószer, alkohol vagy kábítószer vagy egyéb anyagok, melyek lassítják a gondolkodás.

- Ha a védő borító sérült, vagy bármely más része a készüléknek.

### AZ AKKUMULÁTOROK AKKUMULÁTOROK FELHASZNÁLÁSÁNAK TECHNIKÁJA AZ ÉLELMISZEREKBE

- Mindig kövesse a biztonsági utasításokat, és csak az elvégzendő munkák típusát használja.

### KEZELÉS A KÉSZÜLÉKBEN

- Kezeléskor vagy szállításkor:

A készülék ki van kapcsolva.

Ha nem működik, ügyeljen arra, hogy a vágószerszám teljesen leálljon, és húzza ki az akkumulátort a készülékből.

Csak tartsa a készüléket a szigetelt fogantyú mögött.

A szerszám szállításakor győződjön meg arról, hogy az akkumulátor lemerült és biztonságosan rögzítve van, és illeszkedjen a késvédőhöz.

Olvassa el figyelmesen az utasításokat, mielőtt használatba venné, és fogja meg határozottan a készüléket, és ellenőrizze a munka mozgását.

### CHARGE PROCESS

Az akkumulátor kapacitásának megjelenítéséhez nyomja meg a töltésszint jelző gombot, 2. ábra.

### FELHASZNÁLÁSI ELŐKÉSZÍTÉS

Használat előtt:

- Ellenőrizze, hogy a be- / kikapcsoló gomb és a biztonsági kapcsoló szabadon mozog-e.
- Ellenőrizze, hogy a szellőzőnyílások nincsenek-e blokkolva.
- Ellenőrizze, hogy a fogantyúk és a védőburkolatok tiszták és száraznak, megfelelően vannak felszerelve és biztonságosan rögzítve vannak-e a műszerhez.
- Győződjön meg arról, hogy a gép nem mutat kopás vagy sérülés jeleit. Ha az eszköz sérült, ne használja és vegye fel a kapcsolatot a Sharks Service-tel.
- Ellenőrizze, hogy az akkumulátor megfelelően működik-e, és nem mutat károsodást.
- Soha ne használja az eszközt, ha az akkumulátor kopott és sérült.

### BE/KI

A készülék indítása előtt:

- Távolítsa el a késvédőt.
- Győződjön meg arról, hogy a gép nem érintkezik a talajjal vagy más tárgyakkal.
- Ellenőrizze, hogy a fogantyú közepén van-e rögzítve.
- Helyezze az akkumulátort az ollók alá.

## **AKKUMULÁTOR TELEPÍTÉSE**

Figyelem! Telepítéskor, módosításkor, tisztításkor, szállításkor vagy tároláskor mindig távolítsa el az akkumulátort a szerszámból. Az akkumulátor eltávolítása megakadályozza a véletlen üzembe helyezést, ami súlyos sérülést okozhat.

MEGJEGYZÉS: A súlyos sérülések elkerülése érdekében mindig tartsa az akkumulátort kihúzva, ha nincs használatban.

- Helyezze az akkumulátort a bázisegységbe, ábra 3. (Vegye figyelembe, hogy az akkumulátor felemelte a bordákat, így az akkumulátor csak egy irányban csúsztatható). Győződjön meg róla, hogy az akkumulátor a munka megkezdése előtt megfelelően illeszkedik a gépbe. Ha az akkumulátor nem megfelelően helyezkedik el, a belső részek megsérülhetnek.

## **AZ AKKUMULÁTOR ELTÁVOLÍTÁSA**

- Nyomja meg az akkumulátorkioldó gombot ábra 4, és vegye ki az akkumulátort a készülékből.

## **A KÉSZÜLÉK TELEPÍTÉSE**

Fogja meg a szerszámot mindkét kezével. Nyomja meg a biztonsági kapcsolót, ábra 5 és a be/ki gombot, ábra 6

Megjegyzés: A készülék indításához mindkét kapcsolót meg kell nyomni. A készülék kikapcsol, amikor feloldódik.

Figyelem! Ne károsítsa vagy megszakítsa a biztonsági kapcsolót. Ez komoly sérülést okozhat az üzemeltetőnek.

## **A KÉSZÜLÉK LEÁLLÍTÁSA**

- Engedje el a biztonsági kapcsolót és a be/ki kapcsolót.
- Vegye ki az akkumulátort a készülékből.

Megjegyzés: A szellőzőnyílások közelében több szikra is megjelenhet. Ez egy teljesen normális jelenség.

## **A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA**

Biztonsága és egyéb biztonsága érdekében:

- Ne használja a készüléket anélkül, hogy alaposan elolvasta volna az utasításokat. Ismerkedjen meg a kezelésszervekkel és használja megfelelően az eszközt.
  - A készüléket csak rendeltetésszerű használatra használja, pl. Kisebb méretű ágakkal. Bármely más alkalmazás veszélyes lehet, és károsíthatja az eszközt. Példák a nem megfelelő használatra:
  - Fű vágása, különösen a fűlek közelében
  - A növényi anyagtól eltérő vágásra használható
  - A fennmaradó kockázatok: Még ha teljesülnek az összes biztonsági szabály, fennállhat még fennmaradó kockázat is, amelyet nem lehet kizárni:
  - Érintkezés a nem védett fogakkal
  - Tartsa a testrészeket a vágókésen kívül
  - A penge váratlan hirtelen mozgása sérülést okozhat
  - Az éles cserjék, leeső töredékek és dugványok károsíthatják a szemét, a munkavégzés során védőszemüveget használhatnak.
  - Ha a hallás sérült, használjon hallásvédelmet.
  - Az üzemeltető felelős olyan balesetekért vagy veszélyekért, amelyeket más személyek, állatok vagy vagyontárgyak okozhatnak.
  - Munkavégzés közben viseljen megfelelő ruhát. A haját tartsa zárva, és ne ékszereket viseljen.
  - Csak nappali fényben vagy jó mesterséges megvilágításban használható.
  - Minden munka megkezdése előtt alaposan ellenőrizze az egész munkaterületet, és távolítsa el bármit, ami károsíthatja a készüléket (ágak, vezetékek, rejtett vezetékek stb.).
  - Ügyeljen arra, hogy a készülék szennyeződjön.
  - Állítsa le a készüléket, és vegye ki az akkumulátort a készülékből, ha:
- Amikor a készüléket felügyelet nélkül hagyja  
Tisztítás, ellenőrzés vagy szervizelés előtt  
Miatán megüt egy idegen tárgyat. A feszültségmentesítés előtt ellenőrizze, hogy a készülék nem sérült-e meg  
Ha a készülék abnormálisan vibrál  
Ha az eszköz nincs használatban  
Mindig tartsa a kezét és lábát a vágóeszköztől, különösen a gép indításakor.

## MŰKÖDÉSI MŰVELETEK

- Munkavégzés közben mindkét kezével mindig tartsa a gépet határozottan.

Megjegyzés: Az eszköz kikapcsol, ha az akkumulátor lemerült. Töltse fel az akkumulátort, majd használja újra.

- Ha a penge elakadt, azonnal állítsa le a gépet.

## VERTIKAI FELFÜGGESZTÉS (7. ábra)

- Javasoljuk, hogy a sövény két függőleges oldalát levágják, mielőtt a csúcsot levágják.
- Az íves mozgások folytatását folytassa az alulról felfelé. Tartsa a kést olyan messze a testtől, amennyire csak lehetséges.

## HORIZONTÁLIS FELFÜGGESZTÉS (8. és 9. ábra)

- A legkedvezőbb eredményeket enyhe dőlésszel ( $5^\circ$  -  $10^\circ$ ) végezze, és kövesse az ívelt mozgást lassan és megszakítás nélkül.

## A KÉK KEMENYÍTÉSE (10. ábra)

- Ha a kés a működés során túlmelegszik, a késfogat kenje meg.
- Figyelem! Ez a művelet csak akkor végezhető el, ha a készülék ki van kapcsolva és a kések meg vannak állítva. Vegye ki az akkumulátort, mielőtt eltávolítaná azt.
- A kenés vagy tárolás előtt engedje le a készüléket.
  - Tisztítsa meg a készüléket alaposan a munka befejezése után, hogy megszabaduljon a fűvetől, a levelektől vagy a felesleges olajtól.
  - A késfogak élettartamának növelése érdekében alaposan tisztítsa meg és törölje le a munkák végét követően.
  - Puha törülőruhát használjon ecsettel, hogy megvédje a kést a még nehezebb szennyeződések eltávolításához.
  - A fogakat megfelelő olajjal kenje meg.

## KARBANTARTÁS

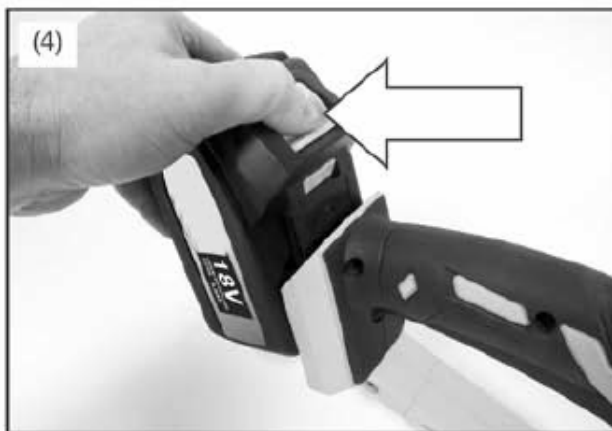
- A karbantartást rendszeresen meg kell őrizni a biztonság, a biztonság és a megfelelő működés érdekében.
- Minden használat után vegye ki az akkumulátort a készülékből, és győződjön meg róla, hogy nem sérült meg. Mindig ellenőrizze az akkumulátort és a töltőt.
- Megfelelő karbantartás szükséges a gép eredeti működésének és biztonságának fenntartásához.
- Az összes anyát és csavart megfelelően rögzítse, és a készülék biztonságos állapotban legyen.
- Soha ne használja a készüléket kopott vagy sérült alkatrészekkel. Ne használja az eszközt, ha nem teljes. A sérült alkatrészeket ki kell cserélni. Csak eredeti pótalkatrészeket használjon. A javításokat csak engedéllyel rendelkező Sharks szolgáltatás végezheti.
- A nem eredeti alkatrészek használata helyrehozhatatlanul károsíthatja a készüléket.
- A karbantartás során vegye ki az akkumulátort a készülékből.
- A túlmelegedés és a motor károsodásának elkerülése érdekében tartsa tisztán a hűtőlevegő nyílásait, szennyeződéstől mentes legyen.

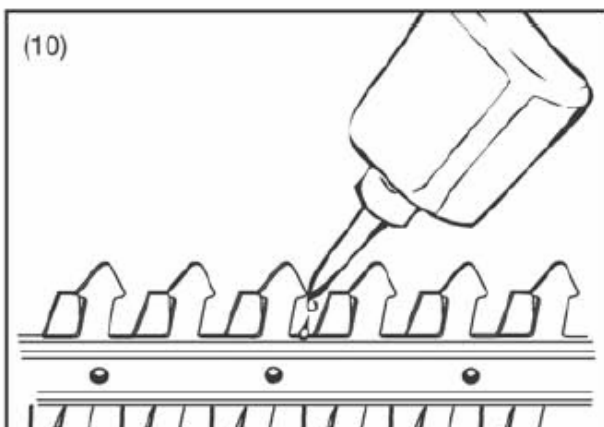
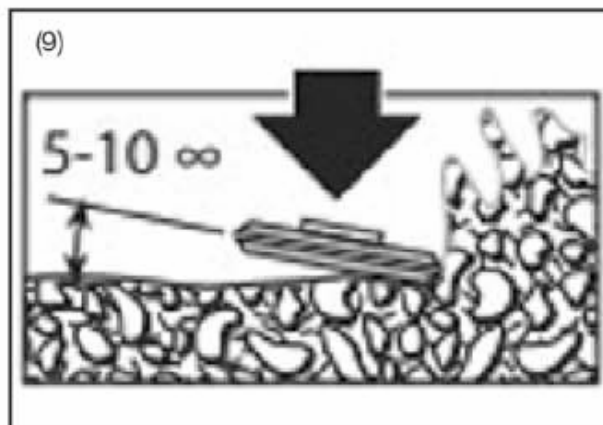
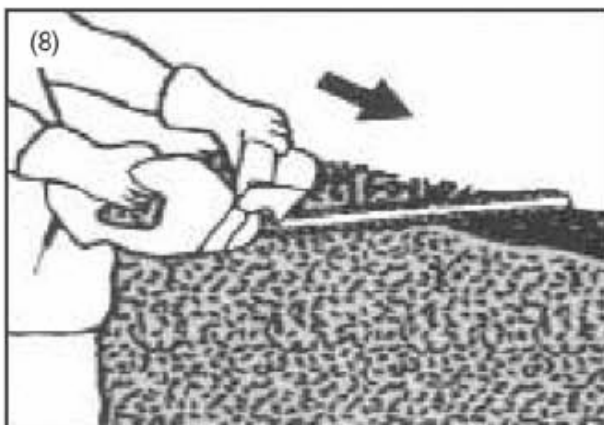
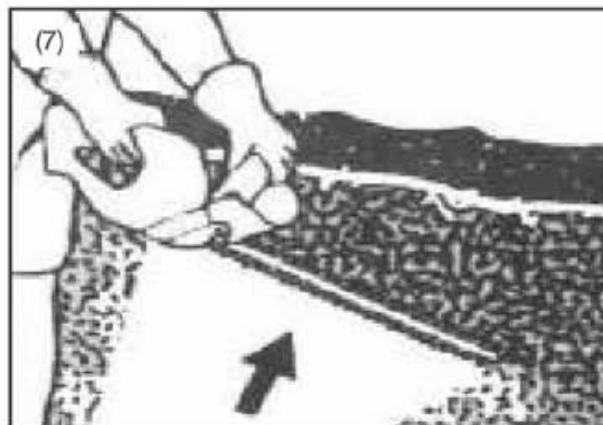
## A KÓKÖK FOKUSZÁSA

- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a fogak nem hajlottak vagy sérültek-e. A késnek sértetlennek kell lennie.
- A fogatávolság beállítást a gyártó már beállította.
- Győződjön meg róla, hogy a kést megfelelően használják, kövesse az utasításokat. Megfelelő használat esetén a pengék karbantartásmentesek és nem kell élesíteni.

## TÁROLÁS

- A tárolás előtt alaposan tisztítsa meg a készüléket. Tárolja száraz, jól szellőző helyen, amely gyermekek és illetéktelen személyek számára nem elérhető. Tartsa távol tartható a korrózív anyagoktól, mint a kerti vegyszerek és a jégmentesítő sók.
- Mindig csatlakoztassa a védőburkolatot a pengéhez a tárolás előtt.
- Az akkumulátort hideg helyen tárolja és töltsse fel, a normál szobahőmérséklet feletti vagy alatti hőmérsékletek pedig lerövidítik az akkumulátor élettartamát.
- Minél magasabb a hőmérséklet, annál gyorsabban veszíti el az akkumulátort. Ha hosszabb ideig nem használja az eszközt, töltsse fel az akkumulátort rendszeresen (havonta vagy ketten).





## JELEK

A címkén az alábbi szimbólumok jelenhetnek meg az eszközön lévő adatokkal



Megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak



Olvassa el a használati utasításokat



Az idegen tárgyak sérülést vagy anyagi károkat okozhatnak



Használjon fülvédőt  
Használjon védőszemüveget  
Használjon védőmaszkot



Minden embert és állatot tartson legalább 5 m-re a munkaterülettől



Általános figyelmeztetés



Li-Ion akkumulátor  
Ne dobja a szokásos hulladékokat



Ezeket a termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. Helyezze a készüléket újrahasznosításra a megfelelő gyűjtőtelepen



A termék megfelel a RoHS követelményeknek



Viseljen védőkesztyűt



Ne tegye ki a gépet nedves vagy nedves időjárási viszonyoknak



Soha ne érjen a késekhez, amikor a gép fut



130°C

Termikus cellák üzemi hőmérsékleten

## SZAVATOSSÁG SHARKS

Garancialevél tartozik az eladott termék megfelelő számot annak szerves részét képezi. A veszteség az eredeti jótállási kártya lesz okok nem ismerése garanciális javítást. A termékek a megrendelő (magánszemély) biztosított garancia időtartama 24 hónap a vásárlás napjától. A vállalati ügyfelek számára (Cégjegyzékszám) van szavatossági idő 12 hónap a vásárlás napjától.

A garanciális időszak alatt Sharks engedélyezett szolgáltatási díj megszünteti bármely termék hibái, amelyek gyártási hibák vagy hibás anyagot. A gyártó garantálja a megőrzése a funkcionális tulajdonságait a megfelelő eszközök és biztonságos működését csak abban az esetben megvalósítása szervizelés eszköz márkaszervizzel.

A garancia érvényét veszti az alábbi esetekben:

- Ha nem adják meg a vásárlást igazoló dokumentumon (nyugta, számla, stb.)
- esetében természetes elhasználódás funkcionális termékek részeinek használata miatt a gép
- terméket alkalmazták ellentétes utasítás
- glitch elfogadhatatlan volt beavatkozás a termék (beleértve a beavatkozás és a beállításokat a jogosulatlan szolgáltatás)
- kárt okozott külső tényezők, mint a környezetszennyezés, az expozíciót, hogy a nem megfelelő időjárás
- terméket mechanikusan sérült miatt a felhasználó szerint a vizsgálat szolgáltató központ Szokásos karbantartás termék (pl. Kenőanyag, takarítás) nem minősül garanciális javítást.
- horzsolások forma, szín halványuló napfény hatására, könnyebb formaváltozat

**Szolgáltatás:** Ha problémát tapasztal a termék használata, még akkor is, ha megfelel az összes vonatkozó tényezőt. Lépjen kapcsolatba a kereskedővel

Tegyük vissza a készülék eladóját vagy kérje Sharks. Kézhezvételét követően a teljes termék bomlás nélkül állami értékeli a legitimitását a követelés szolgáltatást. Bármilyen garanciális szerviz lesz a garancialevelet.

A jótállás az időt a panasz beérkezését szolgáltatás (kereskedő), miután átadta a megjavított terméket vissza az ügyfél. Az importőr fenntartja 30 nap, hogy értékelje a követelés tekintetében jogosultság ingyenes javítás (csere) garancia. Az eladó köteles eladni a vevőnek egy termék szolgáltatás, termék bemutató és megfelelően töltse ki a jótállási jegyet.



Ez a termék dobja települési háztartási hulladék. A fogyasztó köteles vissza a készüléket a gyűjtőhelyre, ahol biztosítja a újrahasznosítása az elektromos és elektronikus berendezések. További információt a szelektív gyűjtés és újrahasznosítás érdekében kérjük, forduljon a helyi önkormányzathoz, cég, amely a gyűjtemény a háztartási hulladékok vagy az üzletet, ahol a terméket vásárolta.

**AKKUMULÁTOR ESZKÖZÖK:** A termék olyan elektromos / elektronikus alkatrészeket és üzemeltetési folyadékokat tartalmaz, amelyek veszélyes hulladékként szolgálnak. A 2012/19/EC irányelv értelmében az elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad vegyes hulladékként ártalmatlanítani, hanem ártalmatlanításra a gyűjtőhelyen kell elhelyezni. A tájékoztatást az önkormányzat / városi iroda biztosítja.

**AKKUMULÁTOR:** tartalmaz olyan töltőanyagokat, amelyek károsak a környezetre. Szóval vegye újra az újrahasznosítást. A 2006/66/EC szerint a hibás vagy kopott akkumulátorokat ártalmatlanítani kell az ökológiai újrahasznosításhoz. Információkat kap a települési hivatal gyűjtőhelyeiről.



# Megfelelőségi nyilatkozat EC

## EC Declaration of Conformity

My:

Steen QOS, s.r.o.,  
Bor 3, 360 01, Karlovy Vary; CZE  
IČ: 279 729 41

kizárólagos felelősségünket kijelentjük

produkt: **Vezeték nélküli sövénynyíró SH 5502 Li-Ion**  
typ: **SHK503** (JD5502; JD550218)

Az e nyilatkozat hatálya alá tartozó házi kertek és fűfélék magáncélú sövényeinek karbantartására és vágására szolgáló kertészeti berendezések normál használati körülmények között biztonságosak és megfelelnek a következő műszaki előírásoknak:

### Európai harmonizált szabványok

EN 60745-1  
EN 60745-2-15  
EN 55014-1  
EN 55014-2

### és az uniós irányelvek számát

2014/30/EU  
2011/65/EU  
2006/42/EC

Garantált zajszint LwA: 90 dB (A);  
A garantált hangnyomásszint LpA: 80 dB (A).

Megjelent Karlovy Vary 12. 12. 2017.

Név: Jan Beneš  
Funkció: végrehajtó

**STEEN QOS s.r.o.**  
Bor 3  
360 01 Karlovy Vary  
IČ: 27972941 DIČ: CZ27972941  
Tel: +420 737 475 898



## Útmutató szerelési és használati Trimmer gard viu SH 5502 Li-Ion Rendelési szám SHK 503



A gyártó és az importőr: Steen QOS, s.r.o., Bor 3, Karlovy Vary  
Műanyag/karton csomagolást a gyermekektől távol, fenyeget veszély fulladást!

### Figyelmeztetés:

Mielőtt a terméket, olvassa el a kézikönyvet, és tartsa be az összes biztonsági szabályok és használati utasítások.

**Ezt a terméket úgy tervezték, hobbi és barkács használatra, nem egy profi sorozat!**

Instruction fordították az eredeti használati utasítást.

Stimate client,

Vă mulțumim că ați achiziționat Shears Hedge Shears, model SH 5502 Li-Ion. Noile dvs. foarfece fără fir au fost dezvoltate și fabricate de Steen QOS, s.r.o., pentru a răspunde cerințelor de standarde ridicate, fiabilitate operațională, ușurință în utilizare și siguranță utilizatorilor.

Cu o grijă corespunzătoare, vă va oferi o performanță stabilă și sigură. Dacă le folosiți în mod corespunzător și numai în scopul hobby-ului, vă veți bucura de ani de funcționare în siguranță.



#### **ATENȚIE**

Înainte de a utiliza noul produs SHARKS, citiți cu atenție acest Manual de utilizare. Acordați o atenție deosebită tuturor avertizărilor și avertismentelor. Produsul dvs. SHARKS are multe caracteristici pentru a vă face munca mai ușoară și mai rapidă. La elaborarea acestui produs, o atenție deosebită a fost acordată siguranței, funcționării și fiabilității, în vederea unei operații simple de întreținere și operare.

#### **AVERTIZĂRI ȘI INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ**



**ATENȚIE!** Citiți cu atenție toate instrucțiunile din acest manual.

Nerespectarea instrucțiunilor poate duce la scurtcircuit electric, incendiu sau vătămări grave.

##### **1) Spațiul de lucru**

- Țineți spațiul de lucru curat și bine luminat. Tulburările și spațiile întunecate sunt sursa accidentelor.
- Nu utilizați scule electrice în medii explozive, în prezența lichidelor inflamabile, a gazelor sau a prafului. Uneltele electrice produc scântei care pot aprinde praful sau fumul.
- Atunci când utilizați unelte electrice, țineți copiii și tutorii la o distanță sigură. Distragerea poate duce la pierderea controlului.
- Înainte de a lucra pe pereți, pardoseli etc., asigurați-vă că exersați în afara zonei de lucru, că centralele principale (apă, gaz, electricitate) sunt oprite.
- Folosiți un dispozitiv adecvat pentru a detecta liniile metalice și electrice. În caz de îndoială, contactați un electrician calificat sau un operator de rețea.

##### **2) Siguranța electrică**

- Conectorii sculei electrice trebuie să fie aceiași ca și prizele. Nu modificați niciodată mufa în nici un fel. Nu folosiți adaptoare cu piulițe electrice. Piulițele necoate și soclurile potrivite reduc riscul de electrocutare.
- Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate, cum ar fi țevi, radiatoare, sobe și frigider. Acestea prezintă un risc crescut de șoc electric dacă corpul dvs. este împământat.
- Nu expuneți sculele electrice la ploie sau la condiții umede. Apa care intră în scula electrică va crește riscul de electrocutare.
- Nu deteriorați cablul încărcătorului. Nu utilizați niciodată cablul pentru a transporta, trage sau deconecta scula electrică. Țineți cablul încărcătorului departe de căldură, ulei, suprafețe ascuțite sau componente în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- Când utilizați sculele electrice în aer liber, utilizați cabluri prelungitoare adecvate pentru utilizare în exterior. Utilizați un cablu adecvat pentru utilizare în exterior. Acest lucru reduce riscul de electrocutare.
- Dacă utilizați scula electrică în locuri umede, este necesar să folosiți un dispozitiv de protecție împotriva curentului care protejează alimentarea cu energie electrică. Folosirea unui protector de curent reduce riscul de electrocutare.

##### **3) Siguranța personală**

- Fiți atenți, urmăriți ceea ce faceți și folosiți bunul simț atunci când folosiți unelte electrice. Nu utilizați unelte electrice când sunteți obosit, sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul funcționării sculei electrice poate duce la rănirea gravă a persoanei.
- Evitați utilizarea acestui instrument de copii, persoane cu dizabilități mentale sau fizice sau cei care nu sunt cu utilizarea de instrumente familiare, cu excepția cazului în care au o supraveghere adecvată nu este responsabilă pentru siguranța lor.
- Folosiți măsuri de siguranță. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Echipamentul de protecție cum ar fi masca de praf, pantofi antiderapantă, pălărie sau de protecție auditivă utilizat în condiții

corespunzătoare reduce riscul de vătămare corporală.

- Preveniți pornirea accidentală. Înainte de a porni alimentarea cu energie electrică, asigurați-vă că comutatorul de comandă este oprit. Instrumente de transfer cu degetul pe comutator sau de putere instrumente pentru a comuta de control al puterii pornit, sursa de accidente.
- Mențineți sculele curățate și uscate (în special mânerul) fără ulei, unsori și alte unsori.
- Înainte de a scoate dispozitivul electric, scoateți orice unelte sau chei de la îndemâna lui. Uneltele sau cheile lăsate atașate la părțile rotative ale sculei vor avea ca rezultat vătămări corporale.
- Nu îndoiiți. Mențineți întotdeauna o atitudine corectă și constantă. Acest lucru permite un control mai bun al sculelor electrice în situații neașteptate.
- Rochia corectă. Nu purtați haine libere sau bijuterii. Țineți părul, îmbrăcămintea și mănușile departe de părțile în mișcare ale dispozitivului. Îmbrăcămintea gratuită, bijuteriile sau părul lung pot fi capturate de piese în mișcare.

#### **4) Utilizarea și îngrijirea sculelor electrice**

- Nu împingeți scula. Utilizați scula electrică corect pentru utilizarea dvs. O sculă electrică adecvată va face munca mai bună și mai sigură în gama pentru care a fost proiectată.
- Dacă întrerupătorul nu funcționează, înseamnă că acesta nu pornește și / sau nu se oprește, nu utilizați dispozitivul. Orice scule electrice care nu pot fi acționate de comutator sunt periculoase și trebuie reparate.
- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare înainte de a efectua reglaje, înlocuiți accesorii sau depozitați scule electrice. Astfel de măsuri preventive reduc riscul de pornire accidentală.
- Nu lăsați sculele electrice departe de copii și nu permiteți persoanelor să utilizeze scule electrice sau aceste instrucțiuni pentru a utiliza această sculă electrică. Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile persoanelor necalificate.
- Întrețineți sculele electrice. Verificați conexiunea incorectă a părților unității, deteriorarea pieselor sau alte condiții care pot afecta funcționarea sculei electrice. Dacă este deteriorat, reparați mașina înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de scule electrice necorespunzătoare.
- Țineți întotdeauna instrumentul în spatele mânerului izolat. Atunci când efectuați operații, există posibilitatea de a intra în contact cu un cablu ascuns, care poate cauza un șoc electric prin părțile conductive ale sculei.
- Folosiți scule electrice, accesorii, lame etc., în conformitate cu aceste instrucțiuni și în modul pentru tipul de scule electrice destinate, că, luând în considerare condițiile de lucru și dețin locuri de muncă. Utilizarea sculelor electrice pentru alte activități decât cele preconizate ar putea duce la o situație periculoasă.

#### **5) Utilizarea și îngrijirea instrumentelor bateriei**

- Încărcați bateria numai cu încărcătorul original inclus în pachet. Un încărcător adecvat pentru un tip de acumulator poate cauza un risc atunci când este utilizat pentru un alt set de acumulatori.
- Folosiți numai încărcătorul de la sursa de alimentare aprobată la 230 V.
- Protejați bateria de șocuri, înghețuri, soare, umiditate și nu încercați să o deschideți!
- Dacă încărcătorul nu este în uz, păstrați-l departe de alte obiecte metalice terminale mincinoase, monede mici, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, care pot cauza care leagă cele două bornele bateriei. Scurtarea (scurtarea) contactelor bateriei poate provoca arsuri sau incendii.
- Când manevrați aproximativ, lichidul se poate scurge din baterie. Evitați contactul cu acest lichid. În cazul contactului accidental, clătiți zona afectată cu apă. Dacă fluidul se înrăutățește, solicitați asistență medicală. Acumulatorul poate provoca iritații sau arsuri.
- Nu scufundați scula sau încărcătorul în apă sau în alte lichide
- Protejați bateria și încărcătorul de umiditate. Nu utilizați încărcătorul în exterior în condiții meteorologice nefavorabile.
- Evitați căderea bateriilor și încărcătoarelor sau presiunea sau orice altă formă de stres mecanic.
- Utilizați o forfecare fără fir a gazonului la o temperatură ambiantă de 0 până la 40 °C dacă nu este utilizată într-un loc uscat și sigur la 10 până la 30 °C. Nu expuneți laserele de gazon și baterii la lumina directă a soarelui.

## ATENȚIONĂRI IMPORTANTE



Pericol! Nu scurtcircuitați bateria sau expuneți-o la umiditate. Nu depozitați-l împreună cu componente metalice care ar putea cauza scurtcircuitul. Există riscul supraîncălzirii bateriei, eventual ardere sau explozie.



Dacă veniți în contact cu acidul sau un lichid intern sau o substanță similară conținută în baterie, spălați imediat zona afectată cu multă apă. Dacă aceste substanțe intră în contact cu ochii, clătiți bine cu apă și consultați imediat medicul.



Nu puneți bateria reîncărcabilă în foc sau în apă! Există o explozie! Bateriile reîncărcabile nu trebuie aruncate în deșeurile menajere convenționale, ci într-o curte locală de colectare, în conformitate cu reglementările, sau înmânate distribuitorilor de "baterii pentru aparate".

## 6) Serviciu

- Asigurați-vă că sculele electrice au fost întreținute numai de un centru de service autorizat. Acest lucru va asigura o întreținere sigură a sculelor electrice reparate. Părțile defecte vor fi înlocuite de un serviciu de rechini autorizați.
- Nu încercați să deschideți și dezasamblați scula, bateria sau încărcătorul.
- Curățați unealta numai după deconectarea de la încărcător. Folosiți numai o cârpă umedă într-o soluție ușoară de detergent. În orice caz, nu utilizați solvenți, alcool, benzină sau alte substanțe chimice puternice pentru a curăța produsul.

## INSTRUCȚIUNI SPECIALE DE SIGURANȚĂ

- Produsul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu o experiență sau cunoștințe insuficiente. Atenție! Citiți cu atenție toate instrucțiunile și asigurați-vă că le înțelegeți. Faceți cunoștință cu toate dispozitivele de control și utilizarea corespunzătoare. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor de mai jos poate provoca șocuri electrice, incendii sau alte vătămări grave.
  - Utilizarea unui dispozitiv de tăiat gard viu înseamnă întotdeauna riscul unui accident, deci urmați instrucțiunile de siguranță corespunzătoare.
  - Instrumentul a fost fabricat în conformitate cu cele mai recente tehnologii și în conformitate cu reglementările tehnice de siguranță recunoscute. Cu toate acestea, utilizarea instrumentului poate constitui un risc pentru utilizatori sau pentru terți și poate cauza deteriorarea altor obiecte sau componente ale instrumentului însuși.
- ATENȚIE! Acest instrument nu este destinat utilizării de către copii sau persoane cu dizabilități, instrumentul poate fi utilizat numai de o persoană care este familiarizată cu instrucțiunile de siguranță și de utilizare. Nu lăsați la îndemâna copiilor.
- ATENȚIE! Când utilizați scula fără fir, urmați instrucțiunile de siguranță pentru a vă proteja împotriva șocurilor electrice sau a incendiului.
- Înainte de utilizare, respectați și respectați corect aceste instrucțiuni. Păstrați aceste instrucțiuni pentru referințe ulterioare.
  - Folosiți dispozitivul în siguranță și numai pentru scopul pentru care a fost proiectat. Dacă aparatul este deteriorat sau nu este complet, nu îl utilizați sau reparați. Contactați serviciul Rechini.
  - Acest dispozitiv poate provoca vătămări grave. Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și să le folosiți și să o întrețineți în mod corespunzător Familiarizați-vă cu dispozitivul înainte de a utiliza pentru prima dată.
  - Nu lăsați toate părțile corpului la îndemâna lamei. Nu scoateți sau nu ridicați materialul tăiat atunci când lamelele se mișcă. Dacă bateți cuțitul, asigurați-vă că mașina este oprită și cuțitele nu se mai mișcă. Un moment de neatenție poate provoca vătămări grave.
  - Puneți un capac de protecție pe lamă atunci când transportați sau nu folosiți scula. Manipularea corectă a dispozitivului poate reduce riscul de vătămare corporală și deteriorarea dispozitivului.
  - Țineți dispozitivul în spatele suprafețelor de prindere izolate, deoarece lama poate intra în contact cu conductorul electric ascuns. Unelte de tăiere care vin în contact cu conductorul electric pot provoca șocuri electrice.
  - Folosiți cu atenție produsele. Țineți lamele ascuțite și curate pentru a obține cele mai bune performanțe și pentru a reduce riscul de rănire. Respectați întotdeauna instrucțiunile. Verificați în mod regulat încărcătorul și starea bateriei. Dacă acestea sunt deteriorate, nu le folosiți și contactați serviciul Rechini.
  - Mențineți mânerul uscat, curat și fără grăsime.
  - Serviciul poate fi efectuat numai de un serviciu de rechini autorizați. Întreținerea și reparațiile

efectuate de o persoană necalificată pot duce la vătămări corporale sau la deteriorarea produsului.

- Dacă aparatul este în stare de funcționare, asigurați-vă că acesta nu este conectat la rețea.
- Înainte de curățare, întreținere, depozitare sau transport, scoateți bateria din aparat.
- Bateria poate fi încărcată numai cu încărcătorul original. Folosirea unui alt încărcător decât cel recomandat poate duce la deteriorarea bateriei.

### Înapoi litter și avertismente conexe

Tablele reprezintă o reacție bruscă la prinderea sau blocarea unui disc rotativ, a unei plăci de sprijin, a unei perii sau a oricărui alt instrument. Strângerea sau blocarea provoacă oprirea bruscă a sculei rotative, ceea ce determină, în consecință, deplasarea sculei necontrolate în direcția opusă rotației sculei la blocajul.

### ATENȚIE!

**Nu rămâneți în zona în care se poate obține scula dacă se produce așternutul din spate.**

Aruncătorul aruncă scula într-o direcție opusă mișcării lamei în punctul de blocare.

### Reguli suplimentare de siguranță - Încărcător

1. Înainte de a utiliza încărcătorul, citiți toate instrucțiunile și avertismentele de pe unitatea de încărcare a bateriei și, precum și instrucțiuni privind utilizarea bateriei.
2. Încărcați bateriile numai acasă, deoarece încărcătorul este destinat numai utilizării în interior.
3. PERICOL! Dacă bateria este crăpată sau deteriorată în alt mod, nu o introduceți în încărcător. Există riscul unui șoc electric.
4. AVERTISMENT! Nu lăsați lichidul să intre în contact cu încărcătorul. Există riscul unui șoc electric.
5. Încărcătorul și bateriile reîncărcabile sunt special concepute pentru a lucra împreună. Nu încercați să încărcați bateria cu un încărcător diferit de încărcătorul specificat.
6. Nu deconectați încărcătorul tragându-l în spatele cablului de alimentare.
7. Nu utilizați încărcătorul dacă a fost supus unui impact sever, căderi sau deteriorate în alt mod. Dacă încărcătorul este deteriorat, contactați distribuitorul sau serviciul autorizat Rechini.
8. Nu dezasamblați încărcătorul și nu încercați să reparați nimic.

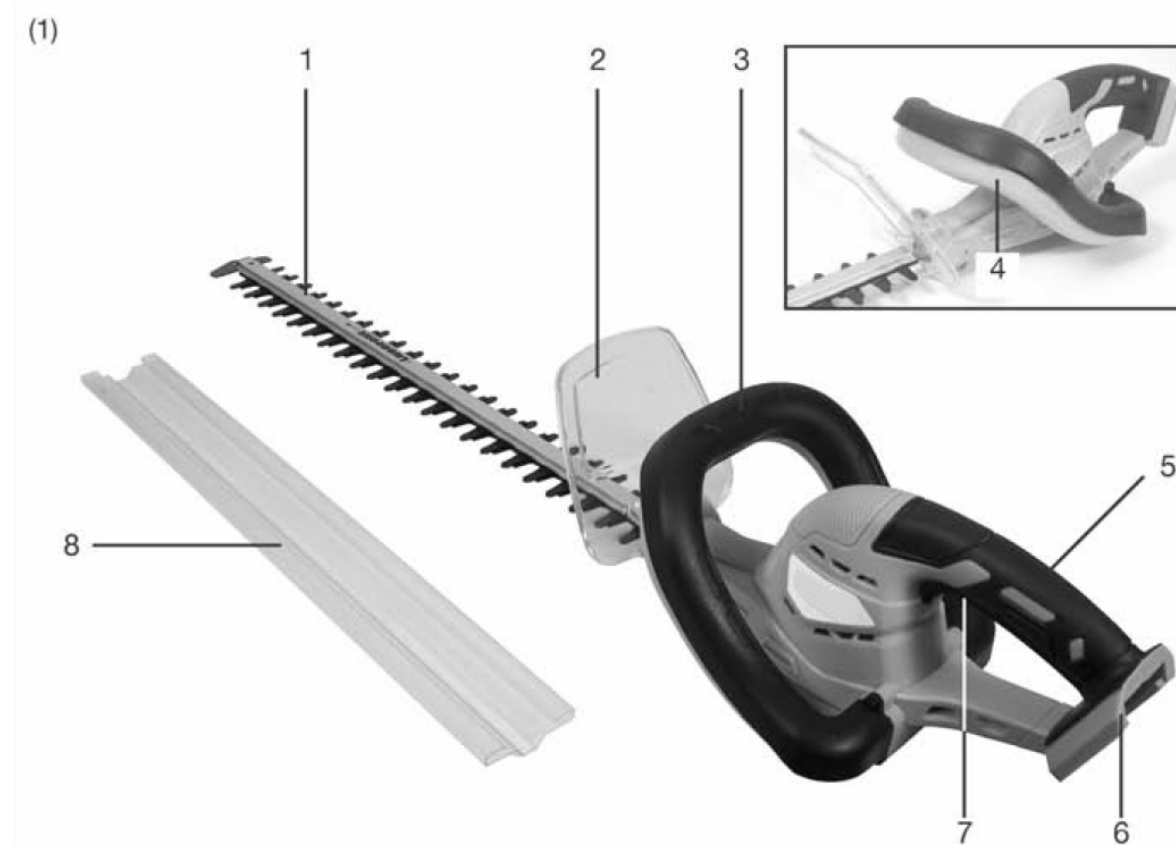
### Reguli suplimentare de siguranță - baterii

1. Bateria a fost livrată într-o stare neîncărcată. Încărcați complet bateria înainte de ao utiliza.
2. Dacă bateria este deteriorată, nu o aruncați cu deșeuri obișnuite. În caz de incendiu, bateria poate exploda. Duceți-l la curtea de colectare sau contactați distribuitorul,
3. În condiții extreme de utilizare sau temperaturi, poate apărea o mică pierdere de lichid din baterie. Acest lucru nu înseamnă neapărat o eșec al bateriei. Cu toate acestea, în cazul în care sigiliul exterior rupt și lichidul intră în contact cu pielea, spălați zona afectată cu apă și săpun. În caz de înghițire, clătiți ochii cu apă curată timp de cel puțin 10 minute și căutați imediat asistență medicală. Informați personalul medical că lichidul conține 25-30% soluție de hidroxid de potasiu.
4. Nu încercați niciodată să deschideți bateria din orice motiv. Dacă se deschide sau se sparge carcasa din plastic, nu mai utilizați imediat acumulatorul.
- 5a Nu transportați o baterie în buzunar sau introduceți-l în dulapul instrument sau în alt loc unde ar putea veni în contact cu obiecte metalice. Acumulatorul poate coroda, ceea ce poate cauza deteriorarea bateriei, arsuri sau incendiu.

## SPECIFICAȚII TEHNICE

baterie:	18 V (nu este inclus)
tip baterie:	Li-Ion
numărul de curse:	2200/min (fără încărcătură)
lungimea lamei:	56 cm
distanța dintre dinți:	19 mm
grosime maximă de tăiere:	19 mm
paza transparentă pentru mână	
durata de viață a unei baterii cu baterie de 3 Ah (SH4932):	45 min
mânerul frontal poate fi prins de pe 3 laturi	
capacul raftului din pachet	
greutate:	2,76 kg
fără baterie și încărcător	

## DESCRIERE (Figura 1)



Despachetarea

Când expediați mărfurile, asigurați-vă că livrarea este completă și în stare bună.

### ÎNCĂRCAREA BATERIEI

Atenție! Încărcați bateria numai cu încărcătorul original. Utilizarea altor încărcătoare poate duce la deteriorarea sau deteriorarea bateriei.

Bateria a fost livrată cu o încărcare scăzută, încărcați-o astfel. Nu încărcați bateria până când nu este verde în față.

Notă: Când bateria este încărcată pentru prima dată, nu există nicio încărcare completă. Încărcat complet după câteva încărcări.

Conectați încărcătorul la o priză de 230V / 50Hz, LED-ul verde de pe partea frontală a încărcătorului se aprinde.

Nu lăsați cablul să fie încurcat sau îndoit.

Introduceți acumulatorul în baza încărcătorului. Încărcați numai 60 de minute.

Pe partea frontală a încărcătorului se aprinde un LED roșu, indicând faptul că are loc încărcarea.

Când bateria este complet încărcată, LED-ul verde se aprinde.






Deconectați încărcătorul și salvați-l dacă nu îl utilizați.

Evitați încărcarea în îngheț.

Când încărcați mai multe baterii, lăsați încărcătorul să se răcească cel puțin 30 de minute înainte de încărcarea bateriei următoare.

ATENȚIE Dacă pe încărcător nu apare nici un LED, nu utilizați încărcătorul. Pentru a afișa capacitatea rămasă a acumulatorului, apăsați butonul indicator al nivelului de încărcare, Fig.2.

**IMPORTANT! Utilizați numai încărcătorul furnizat pentru a încărca bateria pentru încărcare. Conectați bateria la încărcător, apoi conectați încărcătorul la rețea. Încărcarea începe automat. În funcție de dioda încărcătorului, veți recunoaște faza de încărcare: dacă bateria roșie este aprinsă, procesul de încărcare a bateriei este în desfășurare. Când este activată culoarea verde, bateria este încărcată la 100%. Deconectați bateria în cel mult 1 oră. Deconectați încărcătorul de la rețea înainte de a deconecta bateria de la încărcător.**

Charge level indicator	Amount of charge remaining
	0-10%
	10-25%
	25-50%
	50-75%
	75-100%



## 1. Punerea în funcțiune

### A) Introducerea și scoaterea bateriei

Introduceți acumulatorul Li-ion încărcat în foarfece. Asigurați-vă că polaritatea este corectă și nu folosiți forța atunci când introduceți bateria! Procesul de introducere și scoatere a bateriei trebuie să fie neted și rezistent. Introduceți acumulatorul în partea inferioară, până când clemele de blocare de pe laturi fixează bateria (veți auzi un clic de primăvară, un clic).

Pe de altă parte, scoaterea bateriei va face ușor apăsarea butonului pentru a elibera bateria și pentru a deplasa acumulatorul din corpul de foraj.

### B) Încărcați bateria

Încărcați întotdeauna acumulatorul complet. Nu depășiți timpul de încărcare.

Când încărcați o baterie nouă, bateria trebuie descărcată complet, urmată de încărcarea completă a bateriei. Prima taxă ar trebui să fie de 60 de minute + 30 de minute, iar cealaltă ar trebui să fie aceeași. Procedând astfel, bateria va fi reglată, iar tensiunea acesteia va fi echilibrată. Acest lucru asigură funcționarea optimă a bateriei. O altă încărcare este deja 60 de minute.

Dacă utilizați o baterie reîncărcabilă (baterie reîncărcabilă), lăsați întotdeauna încărcătorul să se răcească înainte de a reîncărca o altă baterie. Timpul de încărcare recomandat pentru încărcător este de 30-45 de minute.

Atenție! Supraîncărcarea bateriei sau reîncărcarea unei baterii parțial descărcate poate duce la o creștere rapidă a temperaturii bateriei și a presiunii interne. Poate să apară avarierea sau explozia bateriei.

Acest lucru se poate întâmpla chiar dacă bateria este copleșită și folosită. Prin urmare, este important ca bateria să fie complet descărcată înainte de încărcare și că timpul de încărcare nu este depășit. Reîncărcarea bateriilor descărcate parțial poate cauza defectarea bateriei.

Bateria, în condiții normale de depozitare la temperatura camerei, poate pierde aproximativ 5% din încărcătura sa în câteva luni, un fenomen comun pentru toate bateriile cu litiu. La păstrarea la temperaturi mai ridicate, procentul este crescut.

### ÎNCĂRCAREA BATERIEI

Încărcătorul de baterii este destinat numai utilizării interne. Nu vă recomandăm încărcarea în casa dvs. Se recomandă încărcarea acestuia într-un atelier sau un garaj. Încărcarea trebuie efectuată într-o încăpere ventilată și nu trebuie să fie aproape de materiale inflamabile. Nu depășiți niciodată timpul de încărcare pentru a evita deteriorarea încărcătorului sau a bateriei.

### LICHIDAREA BATERIEI

Dacă acumulatorul este deja deteriorat, aruncați-l în mod corespunzător. Nu aruncați acumulatorul cu deșeuri menajere, ci aruncați-l într-o curte de colectare sau în altă locație desemnată sau contactați autoritatea locală.

### INSTRUCȚIUNI SPECIALE DE SIGURANȚĂ

În cazul în care acumulatorul nu este încărcat corect sau manipulat în mod necorespunzător, acesta poate fi deteriorat. Urmați următoarele precauții atunci când manipulați bateriile. Înainte de a scoate sau a instala bateria, asigurați-vă că ați oprit dispozitivul.

Nu expuneți bateria la flacără deschisă sau la căldură excesivă.

Nu scufundați bateria în apă sau expuneți-o la umiditate și ploaie.

Nu depozitați și nu permiteți contactul cu obiecte metalice libere.

Dacă acumulatorul este complet descărcat, încărcați-l.

Dacă nu utilizați bateria, depozitați-o într-un loc uscat și răcoros.

În cazul utilizării pe termen lung, bateria se va încălzi. Scoateți bateria înainte de a scoate bateria și lăsați bateria să se răcească. Utilizați numai bateria cu eticheta.

## **FUNȚIONAREA APARATULUI**

Notă: Asigurați-vă că bateria este deconectată de la dispozitiv înainte de a efectua orice operație pe dispozitiv.

### **CUM SĂ UTILIZAȚI BATERII DE BAZĂ DE BATERIE**

- Aveți întotdeauna atenție atunci când utilizați instrumentul și păstrați echilibrul și fermitatea dispozitivului.
- Dacă este posibil, evitați să lucrați pe o suprafață umedă, alunecoasă sau neuniformă și abruptă, care nu garantează stabilitatea operatorului.
- Asigurați-vă că nu există obstacole în zona de lucru.
- Nu funcționați în condiții de iluminare slabe. Utilizați aparatul numai în lumina zilei sau cu iluminare artificială bună.
- Luați toate măsurile de precauție necesare înainte de a începe lucrul.
- Nu folosiți instrumentul dacă nu îl puteți menține ferm cu ambele mâini sau dacă nu aveți o poziție stabilă.
- Nu permiteți niciodată persoanelor care nu sunt familiarizate cu aceste instrucțiuni să utilizeze acest instrument.
- Nu folosiți niciodată unealta:  
Dacă în spațiul de lucru există alte persoane sau animale.  
Dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului, a drogurilor sau a altor substanțe care vă pot încetini reflecția.
- Dacă capacul de protecție este deteriorat sau orice altă parte a dispozitivului este deteriorată.

### **TEHNICI PENTRU UTILIZAREA BATERIILOR DE BATERIE PENTRU PLANTE DE VIAȚĂ**

- Respectați întotdeauna instrucțiunile de siguranță și utilizați numai pentru tipul de lucru pe care îl faceți.

### **TRATAMENTUL CU INSTRUMENTUL**

- La manipulare sau transport trebuie să fie:  
Dispozitivul este oprit.  
Dacă nu mai lucrați, asigurați-vă că instrumentul de tăiere este complet oprit și deconectați-l de la dispozitiv.  
Țineți dispozitivul numai în spatele mânerelor izolate.  
La transportul sculei, asigurați-vă că bateria este deconectată și fixați-o în siguranță și potrivită pentru protecția cuțitului.  
Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de a le utiliza pentru prima dată și prindeți ferm dispozitivul și testați mișcările lucrării.

### **Procesul de încărcare**

Pentru a afișa cantitatea de capacitate rămasă a bateriei, apăsați butonul indicator de nivel de încărcare, Fig.2.

### **PREGĂTIREA PENTRU UTILIZARE**

Înainte de utilizare:

- Asigurați-vă că butonul pornit / oprit și comutatorul de siguranță se deplasează liber.
- Asigurați-vă că orificiile de ventilație nu sunt blocate.
- Verificați dacă mânerul și dispozitivele de protecție sunt curățate și uscate, montate corespunzător și fixate corespunzător la instrument.
- Asigurați-vă că aparatul nu prezintă semne de uzură sau deteriorare. Dacă aparatul este deteriorat, nu îl utilizați și contactați Serviciul Rechinii.
- Verificați dacă bateria este în stare bună de funcționare și nu prezintă semne de deteriorare.
- Nu utilizați niciodată dispozitivul dacă bateria este uzată și deteriorată.

### **ON/OFF**

Înainte de a porni dispozitivul:

- Scoateți dispozitivul de protecție a cuțitului.
- Asigurați-vă că cuțitul nu atinge solul sau orice alt obiect.
- Asigurați-vă că mânerul este fixat în poziția centrală.
- Introduceți bateria în partea inferioară a foarfece.

## **INSTALAREA BATERIEI**

Atenție! Când instalați, modificați, curățați, transportați sau depozitați, scoateți întotdeauna bateria din instrument. Scoaterea bateriei împiedică punerea accidentală în funcțiune, ceea ce poate provoca vătămări grave.

NOTĂ: Pentru a evita rănirea gravă, țineți mereu bateria deconectată atunci când nu o utilizați.

- Introduceți acumulatorul în unitatea de bază, Fig. 3. (Rețineți că bateria a ridicat nervuri, permițând bateria să alunece într-o singură direcție). Asigurați-vă că bateria este așezată corect în mașină înainte de a începe lucrul. Dacă acumulatorul nu este așezat corect, este posibil ca părțile interioare să fie deteriorate.

## **DEMONTAREA BATERIEI**

- Apăsăți butonul de eliberare a bateriei, Fig. 4 și scoateți bateria din aparat.

## **INSTALAREA APARATULUI**

Țineți bine instrumentul cu ambele mâini. Apăsăți comutatorul de siguranță, Fig. 5 și butonul pornit / oprit, Fig. A 6-

Notă: ambele comutatoare trebuie apăstate pentru a porni aparatul. Dispozitivul se oprește când este eliberat.

Atenție! Nu distrugeți și nu spargeți comutatorul de siguranță. Acest lucru poate duce la rănirea gravă a operatorului.

## **DEMONSTRAREA INSTRUMENTULUI**

- Eliberați comutatorul de siguranță și butonul pornit/oprit.
- Scoateți bateria din aparat.

Notă: În apropierea orificiilor de ventilație pot apărea mai multe scântei. Acesta este un fenomen perfect normal.

## **UTILIZAREA APARATULUI**

Pentru siguranța și siguranța dvs.:

- Nu utilizați mașina fără a citi cu atenție instrucțiunile. Faceți cunoștință cu controalele și utilizați dispozitivul în mod corespunzător.
- Utilizați aparatul numai pentru utilizarea prevăzută, adică tăiați un gard viu cu ramuri de dimensiuni mici. Orice altă utilizare poate fi periculoasă și poate deteriora dispozitivul. Exemple de utilizare necorespunzătoare:
  - Taierea ierbii, în special în apropierea bordurilor
  - Folosiți pentru tăierea altor materiale decât cele vegetale
  - Riscuri reziduale: Chiar dacă toate regulile de siguranță sunt îndeplinite, este posibil să existe un risc rezidual care nu poate fi exclus:
    - Contactați dinții tăiați neprotejați
    - Țineți corpul în afara cuțitului de tăiere
    - Mișcarea bruscă neașteptată a lamei poate provoca vătămări
    - Arborii tăiați, fragmentele care se încadrează și butașii vă pot deteriora ochii, utilizați protecția ochilor pe tot parcursul lucrului.
    - Dacă auzul este deteriorat, utilizați protecția auditivă.
    - Operatorul este responsabil pentru accidente sau pericolele care ar putea fi cauzate altor persoane, animale sau bunuri.
    - Purtați îmbrăcăminte corespunzătoare în timpul lucrului. Țineți părul închis și nu purtați bijuterii.
    - Folosiți numai în lumina naturală sau în lumină artificială bună.
    - Verificați temeinic întreaga zonă de lucru înainte de a încerca orice lucrare și eliminați orice poate deteriora dispozitivul (ramuri, fire, linii de alimentare ascunse etc.).
    - Acordați atenție mizeriei zburătoare din aparat.
    - Opriți aparatul și scoateți bateria din aparat dacă:
      - Ori de câte ori părăsiți dispozitivul nesupravegheat
      - Înainte de curățare, verificare sau întreținere
      - După lovirea unui obiect străin. Înainte de reîncărcare, asigurați-vă că dispozitivul nu a fost deteriorat
      - Dacă aparatul pornește vibrator anormal
      - Dacă dispozitivul nu este utilizat
  - Țineți întotdeauna mâinile și picioarele departe de dispozitivul de tăiere, mai ales când porniți mașina.

## **OPERAREA LUCRĂRILOR**

- Țineți întotdeauna ferm mașina cu ambele mâini în timp ce lucrați.

Notă: instrumentul se oprește când bateria este scăzută. Reîncărcați bateria și apoi folosiți-o din nou.

- Dacă lama este blocată, opriți imediat mașina.

## **SUSPENSIUNEA VERTICALĂ (Figura 7)**

- Se recomandă ca cele două laturi verticale ale acoperișului să fie tăiate înainte ca vârful să fie tăiat.
- Continuați tăierea cu mișcări curbate de jos în sus. Țineți cuțitul cât mai departe de corp.

## **SUSPENSIUNEA HORIZONTALĂ (figurile 8 și 9)**

- Luați cele mai bune rezultate cu o ușoară înclinare (5° -10°) și urmați mișcarea curbă încet și fără întrerupere.

## **LUBRIFICAREA UNELOR (Figura 10)**

- Dacă cuțitul se supraîncălzește în timpul funcționării, este necesar să lubrifiați dinții cuțitului. Atenție! Această operație trebuie efectuată numai atunci când dispozitivul este oprit și lamele sunt oprite. Scoateți bateria înainte de al scoate.
- Lăsați aparatul să se răcească înainte de lubrifiere sau depozitare.
- Curățați bine unitatea după terminarea lucrărilor pentru a scăpa de iarbă, frunze sau exces de ulei.
- Pentru a crește durata de viață a dinților cuțitului, curățați-l bine și ștergeți-l de fiecare dată când terminați lucrul.
- Folosiți o cârpă moale cu o perie pentru a curăța cuțitul pentru a elimina murdăria și mai dificilă.
- Lubrifiați dinții cu un ulei potrivit.

## **ÎNȚREȚINERE**

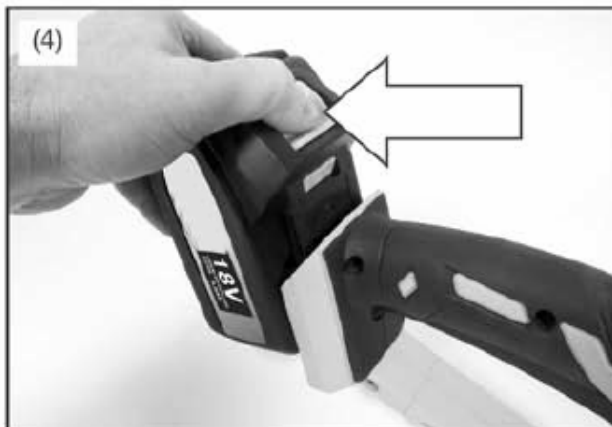
- Mențineți periodic întreținerea pentru siguranța, siguranța și funcționarea corespunzătoare a dispozitivului.
- După fiecare utilizare, scoateți bateria din aparat și asigurați-vă că nu este deteriorată. Verificați întotdeauna starea bateriei și a încărcătorului.
- Este necesară o întreținere corespunzătoare pentru a menține funcționarea și siguranța originală a mașinii.
- Țineți toate piulițele și șuruburile bine strânse și că dispozitivul este în stare de siguranță.
- Nu folosiți niciodată aparatul cu componente uzate sau deteriorate. Nu utilizați dispozitivul dacă nu este complet. Părțile deteriorate trebuie înlocuite. Utilizați întotdeauna numai piese de schimb originale. Reparațiile pot fi efectuate numai de un serviciu autorizat Sharks.
- Utilizarea de piese neoriginale poate deteriora dispozitivul iremediabil.
- Scoateți bateria din aparat în timpul întreținerii.
- Pentru a evita supraîncălzirea și deteriorarea motorului, păstrați fantele de răcire curate, fără murdărie.

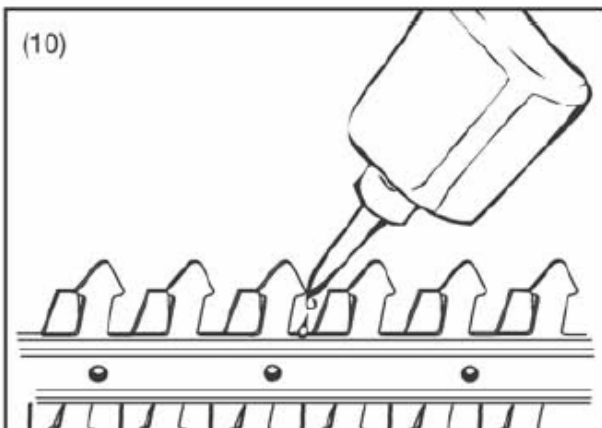
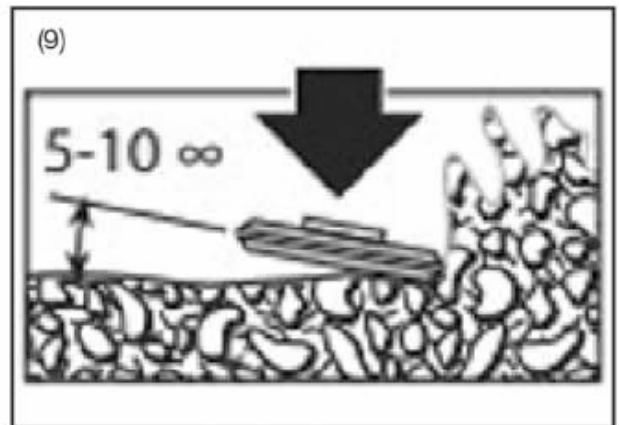
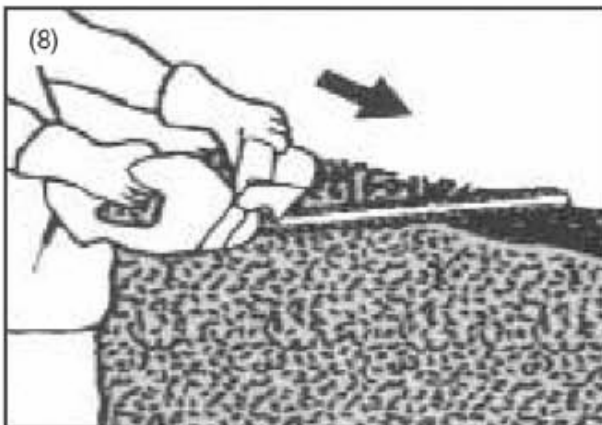
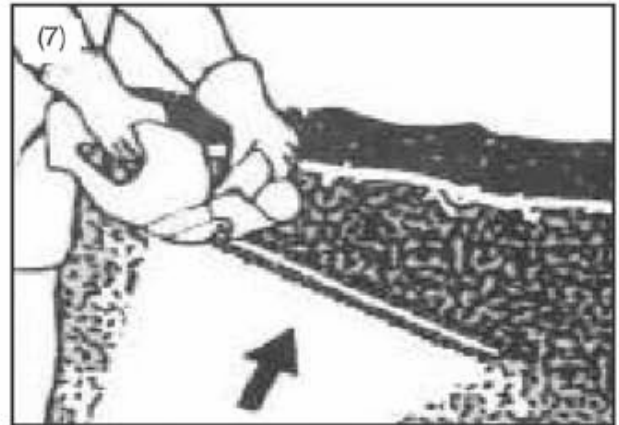
## **FOCUSAREA NOȘELOR**

- Verificați periodic dacă dinții nu sunt îndoiți sau deteriorați. Cuțitul trebuie să fie intact.
- Setarea distanței dinților este deja stabilită de producător.
- Asigurați-vă că cuțitul este utilizat corespunzător, respectați toate instrucțiunile. Când sunt utilizate în mod corespunzător, lamele nu necesită întreținere și nu trebuie să fie ascuțite.

## DEPOZITARE

- Curățați bine dispozitivul înainte de a-l depozita. Păstrați-l într-un loc uscat, bine ventilat, care este inaccesibil copiilor și persoanelor neautorizate. Nu lăsați la îndemâna substanțelor corozive, cum ar fi produsele chimice din grădină și sărurile de dezaerare.
- Înainte de depozitare, atașați întotdeauna capacul de protecție la lamă.
- Depozitați și reîncărcați bateriile într-un loc răcoros. Temperaturile deasupra sau sub temperatura normală a camerei scurtează durata de viață a bateriei.
- Cu cât este mai mare temperatura, cu atât bateria își pierde mai rapid încărcarea. Dacă nu utilizați dispozitivul mult timp, încărcați bateria în mod regulat (în fiecare lună sau două).





## SIMBOLURI

Următoarele simboluri pot apărea pe etichetă cu datele de pe instrumentul dvs.



Acesta respectă standardele de siguranță relevante



Aceste produse nu trebuie aruncate cu deșeurile menajere. Așezați aparatul pentru a fi reciclat în curtea de colectare corespunzătoare



Citiți instrucțiunile de utilizare



Bunurile străine pot provoca vătămări sau daune materiale



Produsul respectă cerințele RoHS



Utilizați protecție pentru urechi  
Utilizați protecția ochilor  
Utilizați o mască de protecție



Purtați mănuși de protecție



Păstrați toate persoanele și animalele la cel puțin 5 m distanță de zona de lucru



Nu expuneți aparatul la condiții umede sau umede



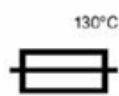
Avertisment general



Nu atingeți niciodată lamele atunci când mașina funcționează



Li-Ion baterie  
Nu aruncați deșeurile obișnuite



Celule termice cu temperatură de funcționare

## CONDIȚII DE GARANȚIE SHARKS

Fișa de garanție este produsul corespunzător al produsului vândut ca parte integrantă a acestuia. Produsele sunt furnizate clientului (persoană particulară) pentru o perioadă de garanție de 24 de luni de la data achiziționării, pentru cabluri de sudare de 6 luni. Pentru clienții business, este furnizată o perioadă de garanție de 12 luni de la data achiziționării.

În timpul perioadei de garanție, Centrul de servicii pentru rechini va elimina defectele din produs din cauza unor defecte de fabricație sau a unui material defectuos. Producătorul garantează menținerea proprietăților funcționale adecvate ale instrumentului și funcționarea sa sigură numai în cazul intervențiilor de service efectuate de atelierul autorizat.

### Garanția expiră în următoarele cazuri:

- dacă există uzură naturală asupra părților funcționale ale produsului datorită utilizării mașinii;
- produsul a fost utilizat cu încălcarea instrucțiunilor de utilizare;
- defectul a fost cauzat de o interferență inadecvată cu produsul (inclusiv service neautorizat și modificări);
- deteriorarea a fost cauzată de influențe externe, cum ar fi murdăria, expunerea mașinii la condiții meteorologice inadecvate;
- produsul este deteriorat mecanic datorită defecțiunii utilizatorului, în funcție de evaluarea centrului de service, întreținerea regulată a produsului, de exemplu lubrifierea, curățarea mașinii nu este considerată o reparație în garanție.

Revendicați plângerea la comerciantul dvs. (de preferință în pachetul original și cu toată documentația necesară pentru a evalua reclamația - o copie a chitanței de vânzare și o fișă de revendicare completă).

După primirea produsului complet într-o stare ne-stratificată, serviciul va evalua eligibilitatea cererii. Orice reparații în garanție vor fi confirmate de serviciul de garanție inclus în acest manual.

Perioada de garanție se extinde de la primirea plângerii de către serviciu (comerciant) după returnarea produsului reparat clientului. Importatorul își rezervă 30 de zile pentru a evalua cererea în legătură cu cererea de reparație gratuită (rambursare) în temeiul garanției.

Vânzătorul este obligat să informeze cumpărătorul cu privire la funcționarea produsului atunci când vinde produsul, să prezinte produsul și să completeze cardul de garanție în mod corespunzător.



Nu aruncați acest produs în deșeurile mixte municipale. Consumatorul este obligat să predea acest echipament la un punct de colectare unde este asigurată reciclarea echipamentelor electrice sau electronice. Pentru mai multe informații despre colectarea și reciclarea separată, vă rugăm să contactați biroul municipal local, compania care colectează deșeurile municipale sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

**INSTRUMENTE DE BATERIE:** produsul conține componente electrice / electronice și fluide de funcționare care sunt deșeuri periculoase. În conformitate cu Directiva 2012/19/EC, echipamentele electrice și electronice nu trebuie aruncate în deșeuri mixte, ci trebuie eliminate în vederea eliminării ecologice în punctul de colectare. Informațiile vor fi furnizate de biroul municipal / oraș.

**BATERIA:** conține substanțe de umplutură care dăunează mediului înconjurător. Deci, ia-o pentru reciclare. În conformitate cu Directiva 2006/66/EC, bateriile defecte sau uzate trebuie eliminate pentru reciclarea ecologică. Veți primi informații despre punctele de colectare la biroul municipal.



# Declarația EC de conformitate

## EC Declaration of Conformity

Noi:

Steen QOS, s.r.o.  
Bor 3, 36001, Karlovy Vary;  
ID 279 729 41

noi declarăm pe propria răspundere că

produs: **Trimmer gard viu SH 5502 Li-Ion**  
tip: **SHK503** (JD5502; JD550218)

echipamentele de grădină destinate întreținerii și tăierii gardurilor vii pentru utilizarea privată a grădinilor și ierburilor domestice care fac obiectul prezentei declarații sunt în siguranță în condiții normale de utilizare și sunt în conformitate cu următoarele reglementări tehnice:

### Standardele europene armonizate

EN 60745-1  
EN 60745-2-15  
EN 55014-1  
EN 55014-2

### și aceste directive

2014/30/EU  
2011/65/EU  
2006/42/EC

Nivelul de putere acustică garantat LwA: 90 dB (A);  
Nivelul presiunii acustice garantate LpA: 80 dB (A).

Eliberat la Carlsbad pe 12. 12. 2017

Nume: Jan Beneš  
Funcție: Director general

**STEEN QOS s.r.o.**  
Bor 3  
360 01 Karlovy Vary  
IČ: 27972941 DIČ: CZ27972941  
Tel.: +420 737 475 898